

## Révisions

En forme

### 1 Dans la cour du collège

Léa: – Qu'est-ce que vous **avez fait** pendant les vacances?

Julie: – D'habitude, on **passait** les vacances au Pays de la Loire, c'**était** toujours super parce qu'on **faisait** du bateau sur l'Erdre. Mais cette fois, mon frère et moi, nous **sommes allés** chez mamie en Bretagne.

Léa: – Génial! Moi, je **ne suis jamais allée** là-bas, mais il paraît que c'est très beau. Tu **as vu** aussi les menhirs de Carnac?

Julie: – Oui, une fois, j'**ai voulu** visiter cet endroit magique. Chaque jour, quand il **faisait** beau, j'**étais** à «la plage des Sables Blancs» où je **jouais** au volley avec des nouveaux copains et on **buvait** des diabolos menthe. Un jour, j'**en ai pris** cinq, alors j'**ai eu** mal au cœur – après, je **n'en ai plus bu**. Et toi, tu **devais** travailler au magasin de tes parents comme toutes les vacances?

Léa: – Oui, tous les jours, mon frère et moi, nous **aidions** notre mère – en théorie ... Mais en réalité, chaque fois que ses copains **venaient** le voir dans le magasin, il **partait** avec eux à «Paris plage» et maman et moi, nous **restions** au magasin jusqu'au soir.

Julie: – Pauvre Léa! Tout le monde **est parti** en vacances et toi, tu **as attendu** la rentrée pour retrouver les copains.

Léa: – Mais non! Tous les soirs, Sarah et Bertrand **venaient** me voir. Ils **apportaient** des boissons. Parfois, nous **allions** en ville et nous **faisions** quelque chose de génial. Paris est super en été!

En forme

### 2 Qu'est-ce qu'il y a de nouveau?

Léo: – Cette année, je suis dans la classe de Mme Sorrel. Je  ne **la connais**  pas. Et M. Lebon, qui est-ce? Ce sont des nouveaux profs?

Mehdi: – Mais non, tu **les connais**  : Mme Sorrel **nous a**  **expliqué**  la grammaire allemande au CDI avant cette interro sur les articles.

Et M. Lebon, euh, on **lui a**  **mis**  un poisson d'avril dans le dos!

Léo: – Oh là là! Il **va nous détester**  et on **va l'avoir**  en maths ...

Mehdi: – Ne t'énerve pas. Les blagues, il **les connaît**  et en plus, l'action «poisson d'avril» **lui a**  **plu!**

Tous les profs savent qu'on **veut leur faire** ça.

Mme Berger **en a**  **eu**  cinq l'année dernière. Elle a trouvé ça drôle.

Marie est la championne des poissons d'avril.

Léo: – A propos Marie. Je **ne la vois**  pas. Elle est où?

Mehdi: – Tu **ne l'as**  **pas**  **entendu?** Les Chabane ont quitté Paris.

M. Chabane travaille pour IBM et son patron **lui a**  **demandé** d'aller à New York pour deux ans.

Léo: – Marie à New York?? Alors là, elle **peut nous** envoyer des photos sur nos smartphones:

Marie et Moustique sur «5<sup>th</sup> avenue»!

Mehdi: – C'est déjà fait. Elle m'**en a**  **envoyé** une ce matin. Elle **te passe**  un grand bonjour.

Regarde la photo et lis le texte:

«Je **vous souhaite**  une bonne rentrée. Bon courage, les copains!»

En forme

### 3 Ça se passe bien en classe.

**A**

– Oui, maman, ça se passe bien en classe. Nous avons un nouveau prof de maths **que** je ne connais pas encore. La salle **où** nous avons nos cours de français est vieille et les chaises **qu'on a** sont trop petites, je trouve. Enfin pour moi, mais ce n'est pas grave. Et ... euh, il y a une nouvelle élève **qui** est très jolie.

Au café **où** nous sommes allés après les cours, j'ai discuté avec mes copains et avec elle et on a bien rigolé – vraiment, Laura, c'est une fille **que** je trouve super sympa ...

Mère de Mehdi: – Ah je vois ... Euh, est-ce que tu ne veux pas l'inviter un de ces jours?

## B

La mère de Mehdi **lui demande si** ça se passe bien en classe. Il **lui répond que** oui et **qu'ils** ont un nouveau prof de maths **qu'il ne connaît** pas encore. Il **dit que** la salle où **ils ont leurs** cours de français est vieille et **[il dit] que** les chaises **qu'ils ont** sont trop petites pour **lui**. Il **dit / trouve que** ce n'est pas grave et **qu'il** y a une nouvelle élève qui est très jolie. Il **raconte qu'**au café où **ils sont allés** après les cours, **il a** discuté avec **ses** copains et avec elle et **qu'ils ont** bien rigolé. Il **dit que** Laura est vraiment une fille **qu'il trouve** super sympa ... La mère de Mehdi **lui demande / veut savoir s'il ne veut pas** l'inviter un de ces jours.

En forme  
Parler  
Ecrire

## 4 On fait la cuisine ensemble.

## A

«Dans le frigo, il y a **de** l'eau / trois bouteilles **d'**eau [minérale], **du** jus d'orange / une bouteille **de** jus d'orange, **du** fromage / beaucoup **de** fromage, **du** beurre / **peu de** beurre, **des** pommes de terre / un sac **de** pommes de terre, **des** / cinq œufs, **du** saucisson.»

## B

«Pour faire des hamburgers, il faut **200 grammes de** viande hachée / on achète **de la** viande hachée, 200 grammes, **des** tomates, **du** fromage, **de** l'huile d'olive, **de la** salade verte et **des** œufs.»

## C

Lösungsvorschläge:

«Attends, Laura, il ne faut pas tout acheter. Il y a déjà **des** œufs, **j'en ai cinq** et **du** fromage // il ne faut pas acheter **de** fromage, il y **en a beaucoup / assez**.  
Mais bien sûr, il faut **de la** viande hachée. Achetons aussi **les** tomates / **des** tomates et **une / de la** salade verte. Je pense que ma mère a **de** l'huile d'olive, alors il **ne faut pas en** acheter. /  
Je pense que nous avons encore **une bouteille d'**huile d'olive, alors il **ne faut pas en** acheter **une**.» //  
**De l'huile d'olive**, il faut aussi **en** acheter, mais je vais demander à ma mère si elle **en** a encore (une bouteille).

## D

Die Lösungen sind dieselben wie in A, B und C.

En forme

## 5 Chez Mehdi

Le père de Mehdi: – Chérie, qu'est-ce qu'on achète comme nouvelle voiture? Quelle est la voiture **la moins chère** et **la plus pratique**, à ton avis?

Mehdi: – **Moi**, papa, j'aime les voitures sportives, une Porsche, par exemple!

Le père: – Mais ce n'est pas une voiture familiale, Mehdi. Les voisins, **eux**, en avaient une et ils ont dû la vendre quand le bébé est arrivé.

La sœur de Mehdi: – A mon avis, une Mini Cooper est **aussi sportive qu'**une Porsche, même si elle est **moins grande** à l'intérieur **qu'**une voiture familiale. Et **toi**, Laura, qu'est-ce que tu en dis?

Laura: – Euh ... mon père, **lui**, achète toujours une Golf cinq portes pour transporter son violoncelle. Ma mère, **elle**, a une «E-Smart». Elle dit que c'est **la meilleure** voiture pour l'environnement.

La mère de Mehdi: – Alors, **moi**, je me suis informée sur Internet sur les voitures **les plus écologiques**. Une Citroën ou une Renault, par exemple, a le prix **le plus intéressant des** voitures de cette classe.

Et **vous**, qu'est-ce que vous en pensez? Mehdi? Chéri?

Mehdi: – Qui? **Nous**? Euh ..., **moi**, j'sais pas, mais bon, mangeons maintenant, j'ai faim.

Le père (rit): – Eh oui, il faut dire que **toi**, chérie, sur Internet, tu es **plus rapide que** nous. Maintenant, je me rappelle que mes deux collègues, Catherine et Sylvie, **elles**, ont parlé d'une Citroën écolo, il y a quelques jours ...

Bon, qu'est-ce qu'on mange comme entrée, chérie?

## En plus – différenciation

### Hinweis:

Alle **En plus**-Aufgaben findest du als PDF zum Ausdrucken auf der CD.

En forme

1

### Dans la cour du collège



Léa: – Qu'est-ce que vous **avez fait** pendant les vacances?

Julie: – D'habitude, on **passait** les vacances au Pays de la Loire, c'**était** toujours super parce qu'on **faisait** du bateau sur l'Erdre. Mais cette fois, mon frère et moi, nous **sommes allés** chez mamie en Bretagne.

Léa: – Génial! Moi, je **ne suis jamais allée** là-bas, mais il paraît que c'est très beau. Tu **as vu** aussi les menhirs de Carnac?

Julie: – Oui, une fois, j'**ai voulu** visiter cet endroit magique. Chaque jour, quand il **faisait** beau, j'**étais** à «la plage des Sables Blancs» où je **jouais** au volley avec des nouveaux copains et on **buvait** des diabolos menthe. Un jour, j'**en ai pris** cinq, alors j'**ai eu** mal au cœur – après, je **n'en ai plus bu**. Et toi, tu **devais** travailler au magasin de tes parents comme toutes les vacances?

Léa: – Oui, tous les jours, mon frère et moi, nous **aidions** notre mère – en théorie ... Mais en réalité, chaque fois que ses copains **venaient** le voir dans le magasin, il **partait** avec eux à «Paris plage» et maman et moi, nous **restions** au magasin jusqu'au soir.

Julie: – Pauvre Léa! Tout le monde **est parti** en vacances et toi, tu **as attendu** la rentrée pour retrouver les copains.

Léa: – Mais non! Tous les soirs, Sarah et Bertrand **venaient** me voir. Ils **apportaient** des boissons. Parfois, nous **allions** en ville et nous **faisions** quelque chose de génial. Paris est super en été!

En forme

2

### Qu'est-ce qu'il y a de nouveau?



Léo: – Cette année, je suis dans la classe de Mme Sorrel. Je  ne **la connais**  pas. Et M. Lebon, qui est-ce? Ce sont des nouveaux profs?

Mehdi: – Mais non, tu **les connais**  : Mme Sorrel **nous a**  **expliqué**  la grammaire allemande au CDI avant cette interro sur les articles.

Et M. Lebon, euh, on **lui a**  **mis**  un poisson d'avril dans le dos!

Léo: – Oh là là! Il **va nous détester**  et on **va l'avoir**  en maths ...

Mehdi: – Ne t'énerve pas. Les blagues, il **les connaît**  et en plus, l'action «poisson d'avril» **lui a**  **plu!** Tous les profs savent qu'on **veut leur faire**  ça.

Mme Berger **en a**  **eu**  cinq l'année dernière. Elle a trouvé ça drôle.

Marie est la championne des poissons d'avril.

Léo: – A propos Marie. Je **ne la vois**  pas. Elle est où?

Mehdi: – Tu **ne l'as**  **pas**  **entendu**? Les Chabane ont quitté Paris.

M. Chabane travaille pour IBM et son patron **lui a**  **demandé** d'aller à New York pour deux ans.

Léo: – Marie à New York?? Alors là, elle **peut nous**  envoyer des photos sur nos smartphones:

Marie et Moustique sur «5<sup>th</sup> avenue»!

Mehdi: – C'est déjà fait. Elle m'**en a**  **envoyé** une ce matin. Elle **te passe**  un grand bonjour.

Regarde la photo et lis le texte:

«Je **vous souhaite**  une bonne rentrée. Bon courage, les copains!»

# Unité 1

## Motivés?

Ecouter

### 1 Les sentiments des jeunes

#### Document n° 1

#### A

Au studio, l'animateur et les autres personnes parlent ...

- |                                                                                                                     |                                                                                        |                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> d'un garçon qui n'est pas de bonne humeur parce qu'une fille ne le regarde pas. | <input type="checkbox"/> d'une fille qui n'aime plus son copain et ne le regarde plus. | <input type="checkbox"/> d'un garçon qui est malheureux parce que ses copains trouvent une fille de la classe trop intéressante. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### B

- «Salut, les jeunes!», c'est
  - ☐ le mercredi, de 14 heures à 15 heures.
  - ☒ le mercredi, de 16 heures à 17 heures.
  - ☐ le vendredi, de 14 heures à 15 heures.
  - ☐ le vendredi, de 16 heures à 17 heures.
- Alexandre, c'est
  - ☒ l'animateur.
  - ☐ le psychologue.
  - ☐ le garçon qui est au téléphone.
  - ☐ le garçon qu'on a invité au studio.
- Age: **14 / quatorze** ans; ville: **Lyon**;  
 une de ses activités préférées: **la musique / jouer de la guitare // le sport**;  
 un de ses problèmes: **il est malheureux / fatigué // rien ne l'intéresse / ses activités préférées ne l'intéressent plus**;  
 il ne va pas bien depuis **3 / trois** semaine(s);  
 les copains trouvent que Clément **ne joue plus bien**.
- Clément a peur que Samira
  - ☐ ne lui parle pas.
  - ☐ ne le regarde pas.
  - ☐ ne le trouve pas sympa.
  - ☒ préfère un autre garçon.
- Sandra trouve que Clément doit
  - ☐ parler à Samira.
  - ☒ oublier Samira.
  - ☐ trouver une solution pour lui.
  - ☐ intéresser Samira à faire quelque chose avec lui.
- Caroline propose à Clément **de bouger / refaire du sport et de la musique / communiquer / parler avec des copains et copines**.
- Le docteur Richard **est d'accord** avec Caroline.
- A la fin, un autre jeune veut parler d'**une situation bizarre**.

## Document n° 2

## A

Le garçon ...

|                                                                             |                                                                                         |                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> est triste parce que Coralie aime un autre garçon. | <input checked="" type="checkbox"/> est triste parce qu'il ne peut pas oublier Coralie. | <input type="checkbox"/> n'aime plus Coralie, il veut trouver une autre fille. |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|

## B

1. Combien de fois est-ce que le garçon a déjà appelé? **4 / Quatre** fois.

2. Le garçon trouve: quand il y a des problèmes, il faut

- ☒ en parler.  
☐ vite les oublier.  
☐ se redonner la pêche.  
☐ attendre que ça passe.

3. Le garçon

- ☒ ne veut pas bouger.  
☐ fait du sport avec succès.  
☐ imagine une vie sans Coralie.  
☒ trouve que ça ne sert à rien de sortir.  
☐ se lève de mauvaise humeur tous les matins.  
☐ sort avec ses copains et ça lui redonne la pêche.

4. Coralie aime le **poème** et aussi le garçon. Elle a été **bête**.

Lire

## 2 Créer un groupe de musique

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig erschlossen hast:

| français                                   | allemand                                                                 |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| un public                                  | → engl.: public; ein Publikum                                            |
| produire qc                                | → engl.: to produce; etw. produzieren                                    |
| un expert                                  | → ein Experte, ein Fachmann                                              |
| un talent                                  | → ein Talent; <i>hier</i> : eine Person mit (musikalischem) Talent       |
| composer                                   | komponieren                                                              |
| original, originale, originaux, originales | originell ( <i>nicht zu verwechseln mit „original / ursprünglich“!</i> ) |
| un compositeur                             | ein Komponist                                                            |
| absolument                                 | → absolut, unbedingt                                                     |
| une batterie                               | ein Schlagzeug                                                           |
| communiquer                                | → kommunizieren; <i>hier</i> : (mit dem Publikum) in Verbindung treten   |
| un professionnel                           | → professionell; ein Profi                                               |
| l'expérience (f.)                          | → engl.: experience; die Erfahrung                                       |

| français                 | allemand                                   |
|--------------------------|--------------------------------------------|
| être passionné(e) par qc | → passionnant(e); von etw. begeistert sein |
| contacter qn             | → kontaktieren; mit jdm. Kontakt aufnehmen |
| un niveau                | → ein Niveau                               |

## A

Ce site veut ...

- ☐ chercher des jeunes musiciens pour créer un groupe.
- ☒ aider des jeunes musiciens qui veulent créer un groupe.
- ☐ inviter au premier concert d'un groupe de jeunes musiciens.

## B

|                                                                                                    | vrai                                | faux                                | ligne(s) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| 1. Les auteurs de ce site sont des experts du monde de la musique.                                 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | 8/9      |
| 2. On peut trouver des nouveaux talents surtout parmi les jeunes compositeurs.                     | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 12       |
| 3. Une bonne méthode pour faire des chansons originales, c'est d'écrire le texte avec les copains. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | 13/14    |

4. Dans un groupe, il faut toujours un instrument qui donne **le rythme** et un autre pour **la mélodie**.
5. C'est **le chanteur ou la chanteuse** qui fait de l'ambiance.
6. L'endroit du premier concert d'un groupe
- ☐ ne doit pas être petit.
- ☒ peut être dans un collège.
- ☐ ne doit pas être en plein air.
- ☐ doit être dans le collège du groupe.
7. Des professionnels peuvent aider à
- ☐ faire des affiches.
- ☐ faire des invitations.
- ☐ trouver une salle de concert.
- ☒ écrire et présenter des chansons.
8. Comment trouver des personnes qui sont prêtes à aider? **Sur le site, il y a une liste.**
9. Dans la vie, que font ces personnes entre autres? **Ils travaillent à la radio, ils organisent des concerts.**
10. Pour bien réussir, il faut
- ☐ avoir des amis musiciens.
- ☒ ne pas perdre sa discipline.
- ☐ avoir un site web professionnel.
- ☐ être né dans le monde de la musique.
- ☒ avoir beaucoup de passion pour la musique.
- ☐ répéter beaucoup au début, plus tard, moins.

## Ecrire

## 3 Comment faire ...?

## Stichwort-Notizen:

## Situation:

- situation connue: quand je suis entré(e) au collège XY / connais un(e) copine / copain qui est dans cette situation
- timide, avoir peur, dans les cours, les autres sont super, on n'a pas appris les mêmes choses

## Conseils (Ratschläge):

- poser des questions
- sport / cours d'arts plastiques
- aider un(e) camarade de classe
- proposer de faire une présentation

Lösungsvorschläge (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):

Au début, dans une nouvelle classe, ce n'est vraiment pas facile. On est timide, on a un peu peur aussi.

Et dans les cours, on trouve peut-être qu'on ne comprend rien. Alors, on n'est pas très motivé(e).

[Je vous écris parce que] Moi aussi, je connais bien la situation [parce que j'ai dû changer de collègue.]

Les premiers jours, c'était la catastrophe / l'enfer!

Mais maintenant, je suis content(e). Alors, il ne faut surtout pas avoir peur de poser des questions [aux profs et aux autres élèves! Comme ça, on apprend des choses importantes et on ne montre pas qu'on est timide.]. Pour mieux connaître les autres garçons et filles, les cours de sport et d'arts plastiques, par exemple, sont super parce qu'on ne reste pas toujours à sa place, on peut bouger.

Aider les autres / camarades de classe, c'est très bien pour trouver de(s) nouveaux amis!

Les nouveaux profs ne te connaissent pas ou trouvent que tu ne sais pas trop en [géo-d'histoire / anglais ...]?

Alors, tu peux proposer de faire une présentation.

(135 mots)

## Parler

## 4 Nos bonnes résolutions

- ! Sprecht zuerst euren **eigenen** Dialog.
- Vergleicht ihn dann mit dem Muster-Dialog.

## Muster-Dialog: (die Zahl in Klammern steht für die jeweilige Zeichnung):

Toi: – Salut! Tu as passé des bonnes vacances? Tu vas bien? Moi, ça va.

Ton / Ta partenaire: – Salut! Oui ça va, merci, – et nos vacances en Bretagne étaient super!

Mais maintenant, c'est parti pour une nouvelle année au collège ...

Toi: – Eh oui, c'est pourquoi je t'appelle aujourd'hui. Moi, j'ai pris des bonnes résolutions pour la rentrée.

(1) Alors, cette année, je veux faire toujours mes devoirs de maths. Je sais que vais mieux comprendre si je fais les devoirs. L'année dernière, ma note n'était pas bonne ...

Ton / Ta partenaire: – Ne me parle pas de devoirs ... Mais moi aussi, j'ai pris plusieurs bonnes résolutions.

(2) Par exemple, je vais ranger ma chambre tous les samedis. Ma mère va être contente!

Et moi, je ne dois plus chercher mes affaires ...

Toi: – Ah oui, ça va t'aider ... Tu sais que j'ai une petite sœur? Nous nous disputons souvent.

(3) Je sais que ce n'est pas bien. Alors, quand ma sœur crie, je n'écoute plus, je ne veux plus me disputer avec elle. On va s'entendre mieux, j'en suis sûr(e).

Ton / Ta partenaire: – Alors, tu en avais marre de vous disputer ... dans notre famille, il y a aussi une chose qui m'énerve. On répète une question chaque jour: qui va sortir le chien? Alors, une de mes bonnes

(4) résolutions, c'est: je vais prendre l'air tous les jours, avec le chien! Après, je vais être plus en forme ...

Toi (rit): – Ah oui, mais il ne faut pas que tu stresses trop! ...

Tu sais, quand je sors le samedi avec mes copains / copines, on adore manger des hamburgers et boire du coca. Mais tout le monde sait que ce n'est pas bon ...

(5) Maintenant, je vais faire les courses au marché avec mon père le samedi matin et manger plus de légumes, de salades, de fruits. C'est peut-être aussi une bonne idée pour perdre un, deux kilos ...  
 Ton /Ta partenaire: – Eh oui, moi aussi, je dois arrêter de manger trop ...  
 Ecoute, comme tu sais, je veux participer à l'échange avec ton école, c'est pourquoi je suis motivé(e)  
 (6) de faire plus attention dans les cours d'allemand. Je veux mieux comprendre les Allemands et surtout, je veux pouvoir vous parler, à ta famille et à toi!  
 Toi: – C'est super! Et on ne va pas s'ennuyer, c'est sûr! Alors: bonnes résolutions et à bientôt en Bavière!  
 Ton /Ta partenaire: – A toi aussi et à plus!

## Médiation

## 5 On regarde un film?

Lösungsvorschläge, die geklammerten Passagen sind optional:

Morgane: – Regardez, voici nos DVD, je suis sûre qu'on va trouver un film pour nous ...  
 Andrea: – Meine Güte, sind das viele DVDs! Das ist ja wie in einem Medienladen hier ...  
 Du: – **Andrea trouve que vous avez beaucoup de DVD ...**  
 Morgane: – Oui, notre famille s'intéresse beaucoup au cinéma. Mon père aime les vieux films français, il en a beaucoup. Mais regardons plutôt ce qui peut nous plaire ce soir ... par exemple ceci ...  
 Andrea: – Was sagt sie? Und wie heißt der Film, den sie uns zeigt? Und wovon handelt die Geschichte?  
 Du: – **[In Morganes Familie interessiert man sich sehr für Film und Kino.] Ihr Vater hat viele alte französische Filme. Sie schlägt uns „Der Schatten“ vor, ein schöner Film mit vielen Emotionen. Die Geschichte beginnt ganz harmlos. Sophie ist ein schüchternes, einsames Mädchen. Sie findet schließlich eine Freundin, Tania, die neu in der Klasse ist. Doch bald weicht Tania ihr nicht mehr von der Seite. Sophie bekommt Angst vor diesem / ihrem „Schatten“.**  
 Andrea: – Das ginge mir genauso ... Aber ihr wisst schon, dass ich französische Filme nicht verstehe?!  
 Du: – **Andrea ne comprend pas les films français – c'est un problème?**  
 Morgane: – Non, pas du tout. Le texte est en français, mais normalement, on peut choisir la langue. Nous pouvons regarder le film en allemand, c'est bien pour moi, pour apprendre l'allemand ...  
 Toi: – **Wir können den Film auf Deutsch sehen, da kann Morgane / sie gleich ihr Deutsch trainieren.**  
 Andrea: – Hier, das sieht witzig aus. Lies mal den Text und sag uns, was für eine Geschichte das ist.  
 Du: – **[Also, die ist zum Lachen.] Es geht um ein Pferd und drei Schwestern, die vom Land in die Großstadt ziehen. Sie wollen ihr Pferd mitnehmen, denn sie können sich nicht von ihm trennen. Aber das Pferd haut ab und schlägt sich alleine in der Stadt durch. Es erlebt komische Situationen, es fährt sogar U-Bahn!**  
 Andrea: – Die Geschichte ist toll! Können wir den Film sehen?  
 Du: – Ja, ich bin auch dafür. ... Et toi, Morgane?  
 Morgane: – Moi, je l'ai déjà vu, mais j'aime bien ce film. Je veux bien le revoir en langue allemande avec vous.  
 Du: – **Morgane kennt zwar den Film, aber sie hat ihn noch nicht auf Deutsch angesehen.**  
**[Also, schauen wir ihn an!]**

## En forme

## 6 Pendant le cours d'allemand

Une élève: – Euh, monsieur, ma copine **croit** que vous êtes le meilleur prof d'allemand ...  
 Une autre élève commence à **rire**. Elle **rit** tout le temps.  
 Son voisin demande: – Pourquoi est-ce que tu **ris** comme ça?  
 – Je ne sais pas, ça m'arrive parfois.  
 Maintenant, l'autre élève **rit** aussi et tous les autres élèves **rient**, ils n'arrêtent pas de **rire**.  
 Le prof: – Pourquoi est-ce que vous **riez**? Je **crois** que vous **riez** de moi ...  
 Vous **croyez** que je suis drôle?  
 – Mais non, nous ne **riions** pas de vous, monsieur, nous **croions** que vous êtes un prof tout à fait normal.  
 Le prof: – Ah, j'**ai cru** un moment: mes élèves **rient** de moi ...  
 Mais **croyez**-moi, parfois je **ris** aussi de mes élèves ...

En forme

## 7 Au forum de discussion

**Hinweis:** Alternative Verneinungen sind mit Schrägstrich angezeigt. Der Sinn des jeweiligen Satzes bleibt erhalten.

**Lösungsvorschlag:**

Posté par **Paul** le 16 septembre

19:15

Je suis désespéré, je ne sais **pas / plus** quoi faire parce que je crois que Mariam, ma petite amie, m'a quitté. Elle n'est **pas / plus** venue me voir ces derniers temps et elle ne m'appelle **pas non plus**. Ce qui est grave, c'est que mes parents ne remarquent **pas du tout** que je suis triste. Je ne peux **plus** dormir, je ne mange presque **rien**. Avant, je sortais toujours, maintenant, je ne sors **jamais**. Alors, je ne vois **personne** en dehors de l'école. En plus, mes notes sont une catastrophe! Je ne connais **pas encore** mes résultats de cette année scolaire, mais j'ai très peur de devoir redoubler la 4<sup>e</sup>. S'il vous plaît, aidez-moi. Qu'est-ce que je peux faire?

On combine

## 8 Mon week-end, ton week-end

1. Clément: – Ce week-end, j'ai rencontré tous mes copains du **club karaté**. Je fais ce sport depuis trois ans et là, j'**ai réussi** à battre mon partenaire dans un concours régional. C'était un grand **succès** pour moi. J'adore le sport. Et toi?
2. Romain: – Moi, je ne suis pas **motivé** pour le sport. Et le week-end, normalement, je **ne rencontre personne** et je **ne fais rien** avec des copains. Je reste chez moi, je **n'aime pas du tout** bouger.
3. Clément: – **Personne ne vient** te voir et tu ne sors pas? Ça me fait un **choc**, tu sais?!
- Mais qu'est-ce qui t'intéresse?
4. Romain: – **Rien ne m'intéresse** vraiment.
5. Clément: – Ecoute, Romain, tu dis **n'importe quoi**, je **ne crois pas** ce que tu dis.
6. Romain: – Mais c'est la **vérité**! Tu sais, j'ai mon ordinateur ...
7. Clément: – Romain, tu ne peux pas continuer comme ça, je trouve! **Au moins**, tu dois **prendre l'air**. Alors, va dans la forêt ou dans le jardin!
8. Romain: – Je te dis que je n'ai pas envie de sortir. Mais j'ai une autre idée: mon cousin m'**a offert** un tout nouveau jeu vidéo. Alors, viens ce soir, d'accord? Clément: – Euh, oui!

! Du kannst zuvor eine einfachere Variante der Übung zu den **Verneinungen** in En plus machen.

Jeu de mots  
En forme  
Ecrire

## 9 Marie et Julie

Pour Julie, **rien ne** va bien. Elle est **malheureuse** et de **mauvaise** humeur. On la trouve **moche**, elle est **mal habillée** et elle a **peu** de copines parce qu'elle leur **ment parfois** / elle **ne leur dit jamais la vérité**. Julie **déteste** faire du sport et **a arrêté de** faire du karaté dans le club du quartier. L'après-midi, après le collège, elle **en a marre** de sortir le chien de la famille. Elle **ne va jamais** dans le parc, alors **personne ne** lui dit bonjour et elle **ne** dit bonjour à **personne**.

## 10 Qu'est-ce que tu dis ... ?

## A

1. Ton corres a (enfin!) fini les devoirs de maths.  
Il dit:  
☐ Ça alors!  
☒ Ça y est!  
☐ Ça va.
2. Aujourd'hui, tu n'es vraiment pas motivé(e) ...  
☒ Je vais aller mieux demain.  
☒ Je suis de mauvaise humeur.  
☐ Ça ne sert à rien.
3. La sœur de ton corres a un problème ...  
Ses parents lui disent:  
☒ Il faut en parler: on t'écoute ...  
☐ On risque de perdre du temps.  
☒ Ce n'est pas grave.
4. Avec les copains, vous parlez football. Mais  
Léo n'arrête pas de raconter éternellement  
le dernier match de son club.  
☐ Il dit n'importe quoi!  
☒ J'en ai marre.  
☐ Ça me fait un choc.
5. La mère de ton corres te sert le repas. Elle te  
demande si tu aimes ce qu'elle a préparé.  
Tu réponds:  
☒ J'aime toutes sortes de légumes.  
☐ Non merci, je ne suis pas motivé(e).  
☐ Vous riez de moi, madame.
6. Une copine de ton corres va partir pour le Canada  
avec ses parents ... Elle lui dit:  
☐ C'est parti pour une nouvelle année!  
☒ On reste en contact, c'est sûr!  
☐ Tu as raison!
7. Ton corres te parle d'un livre que tu connais ...  
☐ Merci, tu me redonnes la pêche....  
☐ Ça y est!  
☒ C'est passionnant!
8. Tu sais jouer de la guitare, mais parfois,  
c'est difficile!  
☐ Ça ne sert à rien de répéter.  
☒ Un jour, je vais réussir à jouer, c'est sûr!  
☒ Il faut commencer à répéter tous les jours.

## B

1. Mme Richardot: - **Ça y est**, le repas est prêt, on peut manger.  
Qu'est-ce que tu as dit, chéri?
2. M. Richardot: - Oh, j'ai dit qu'il y a des problèmes avec le nouveau chef.  
Il parle, il parle, mais ce qu'il dit, c'est **n'importe quoi**. A mon avis, **ça ne sert à rien** de l'écouter,  
on **risque** de perdre du temps. Depuis qu'il est là, moi, je ne suis plus **motivé**, j'**en ai marre** de  
ce travail ...
3. Mme Richardot: - Je te comprends, chéri, je vois que ça ne va pas bien, mangeons d'abord.  
Je suis sûre que tu vas **aller mieux** bientôt. Et demain matin, tu vas dire:  
«Ah, **c'est parti** pour une nouvelle journée!»
4. M. Richardot: - Tu **me redonnes la pêche**, tu es sympa, chérie.

# 11 Tu aimes les polars?

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig erschlossen hast:

| français                                                       | allemand                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (ils sont) traduits                                            | → traduire / la traduction; (sie wurden) übersetzt / die Übersetzung                                          |
| un pseudonyme                                                  | ein fingierter Name / ein Pseudonym                                                                           |
| l'enfance (f.)                                                 | → un(e) enfant; die Kindheit                                                                                  |
| la préhistoire                                                 | → die Prähistorie / Urgeschichte ( <i>bezeichnet den ältesten Zeitabschnitt der Geschichte des Menschen</i> ) |
| fasciné(e)                                                     | → fasziniert / beeindruckt                                                                                    |
| parallèlement                                                  | → parallel; gleichzeitig                                                                                      |
| un manuscrit                                                   | → ein Manuskript                                                                                              |
| populaire                                                      | → engl.: popular; populär / <i>hier</i> : bei vielen bekannt und beliebt                                      |
| la littérature                                                 | → die Literatur                                                                                               |
| par la suite                                                   | plus tard                                                                                                     |
| international, internationale, internationaux, internationales | → international                                                                                               |

Fred Vargas est née à Paris en 1957. Son vrai nom est Frédérique Audoin-Rouzeau, mais elle préfère / se donner un pseudonyme. Depuis son enfance, elle s'intéresse beaucoup à la préhistoire, c'est pourquoi elle commence à faire des études d'histoire après son bac. Fascinée aussi par la musique, elle essaie d'en vivre mais sans grand succès.

Parallèlement, elle veut / écrire un roman policier. Elle n'arrête pas d'envoyer ses manuscrits aux éditeurs, mais c'est seulement en 1986 qu'elle connaît un grand succès avec son roman «Les jeux de l'amour et de la mort». Pour ce roman, elle reçoit le prix du Roman policier. Fred Vargas n'est pas tout de suite connue, mais elle continue à écrire. Avec son livre «Pars vite et reviens tard», elle réussit à devenir populaire dans le monde de la littérature. Une nouvelle star est née. Ses livres vont / se vendre maintenant et par la suite, elle gagne plusieurs prix français et internationaux.

## Interro

Hier in den **Lösungen** des **Interro**-Teils wird unter jeder Aufgabe angegeben, wie viele Bewertungseinheiten (= BE) du erreichen kannst.

Addiere deine erreichten BE von der **gesamten** Interro und vergleiche sie mit den Angaben in der **Notentabelle** auf S. 10.

**Achtung:** Lies dir aber unbedingt durch, was du beim Einordnen deines Ergebnisses beachten musst (siehe „**BEACHTÉ**“)!

### Médiation

## 1 Blog einer Mutter, die kein einfaches Leben hat.

**Du kannst dir Stichwort-Notizen machen:**

- Lundi soir, Veronika n'est pas à la maison.
- Sa chambre n'est pas du tout rangée.
- La mère la range et fait une autre surprise.
- Quand Veronika rentre, elle ne parle pas à sa mère.
- Elle est en colère à cause de sa mère.
- Veronika ne mange rien.
- Mardi, elle ne parle pas encore à sa mère.
- La mère a une idée: parler à sa fille sur Facebook.
- Mercredi, Veronika est de bonne humeur, prépare un repas, parle de l'école.
- La mère ne comprend pas sa fille, mais se rappelle l'époque quand Veronika était petite.

**Lösungsvorschläge für den Blog-Text (die alternativen Vorschläge mit Schrägstrich und die Ergänzungen in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

Lundi soir, la mère rentre, très fatiguée, après une journée de travail pas facile.

Sa fille, Veronika, n'est pas là, c'est bizarre!

La mère monte dans la chambre de Veronika où rien n'est rangé. Alors la mère range tout!

Après, [elle fait une autre / deuxième surprise pour sa fille:] elle prépare des spaghettis.

Veronika rentre trop / très tard, elle ne dit pas un mot / ne dit rien du tout, elle monte – et elle est en colère parce que sa mère est entrée dans sa chambre. Elle va au lit sans manger.

Mardi, Veronika ne parle toujours pas / pas encore avec sa mère et les repas passent en silence.

La mère ne comprend pas sa fille / est vraiment triste, mais [elle a une idée:] elle lui pose des questions sur Facebook.

Mercredi, Veronika est de bonne humeur, elle a même préparé le repas et parle de l'école et des copines ...

La mère ne comprend rien du tout / de tout ça. Dans son blog, elle demande pourquoi les filles ne peuvent pas rester des petites filles pour toujours.

(env. 140 mots)

Insgesamt können in Aufgabe 1 **30 BE** erreicht werden:

(Inhalt: 4 BE, Sprache: 6 BE) x 3

On combine

## 2 Marion a des problèmes.

C'est le petit-déjeuner de la famille Arnault. Marion arrive tard dans la cuisine. Comme toujours, son petit frère fait des blagues et les autres **rient**. Mais Marion n'a pas envie **de rire**, elle est triste.

La mère demande: – Quelque chose ne va pas, ce matin? Hier, ça allait encore ...

Marion répond: – Je **ne suis plus** motivée, c'est tout.

Le frère dit: – Haha, je **ris** parce qu'elle a peur **de** l'interro de maths aujourd'hui.

Marion crie: – Toi, tu dis toujours n'importe quoi!

Son frère commence **à** chanter:

«Ce matin, elle n'va pas bien, ma sœur, ma sœur.

Je **crois** que c'est son cœur.

Elle ne **rit** pas, mais qu'est-ce qu'elle a, la pauvre Marion?

C'est un garçon ..., un garçon ...»

Marion crie: – Vous êtes nuls, vous **riez** de moi! Vous **croyez** que j'ai une interro ou un problème avec un garçon. J'ai un problème, oui, mais c'est MON problème, je ne le dis à **personne**!

La mère est très calme et lui dit: – Ecoute, Marion, arrête **de** faire ton cinéma! Tu **crois** que **personne ne** te comprend? C'est triste parce que papa et moi, nous **croisons** que tu devrais parler **à** quelqu'un si tu as un problème. Comme **rien ne** t'intéresse en ce moment, nous nous faisons des soucis ...

Le père: – Oui, Marion, maman a raison. Essaie **de** manger une tartine. Ou est-ce que tu veux **/ /** au moins boire?

Marion: – Ah non, **pas maintenant / du tout**!

Le père: – Alors, tu ne veux pas manger, tu ne veux pas boire **non plus** – tu risques **d'**avoir mal à la tête!

Marion: – Oh, papa, tu ne réussis pas **à** me faire peur!

Moi, je préfère tout simplement **/ /** manger et boire avec mes copines à l'école, voilà.

Le frère: – Et maman et papa te **croient** – ça m'énerve!!

Insgesamt können in Aufgabe 2 **21 BE** erreicht werden:

je 0,5 BE pro richtiger Präposition: 10 x 0,5 BE = 5 BE;

je 1 BE pro richtiger Verbform von „rire“ und „croire“: 10 BE;

je 1 BE pro richtiger Verneinung: 6 BE.

Ecrire

## 3 L'avis d'Eve

**Alternativ: Entweder Buch oder Film.**

### 1 Le livre

**Lösungsvorschläge (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

La semaine dernière [, pour mon anniversaire,] on m'a donné / offert un roman fantastique.

J'ai [trouvé la photo sur le livre intéressante, alors j'ai] tout de suite commencé à lire.

Mais, mauvaise surprise, ce roman est vraiment nul!

Le livre parle de deux filles, seules dans une grande ville qu'elles ne connaissent pas. Il se passe des choses bizarres: elles rencontrent des grands animaux dangereux dans la rue.

Qui veut croire ça? / Moi, je ne peux pas croire ça, vous non plus, c'est sûr!

Pour la première fois, je n'ai pas fini le livre. Je trouve que ce n'est pas un roman passionnant!

(75 mots)

## 2 Le film

**Lösungsvorschläge (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

Ce film me fait penser à un passé qui n'est plus. M. Mathieu [, un prof de musique,] a créé une chorale et puis ses élèves difficiles ont commencé à être motivés.

Aujourd'hui, les méthodes / écoles / professeurs ont beaucoup changé, mais on comprend qu'[/que même dans un mauvais internat et avec un mauvais directeur ] on peut trouver parfois un prof bien qui aide les jeunes et que les jeunes aiment parce que lui, il les respecte.

Je suis fan de l'acteur qui joue très bien le rôle du meilleur choriste. Je trouve ce film touchant!

(76 mots)

Insgesamt können in Aufgabe 3 **25 BE** erreicht werden:

(Inhalt: 4 BE, Sprache: 6 BE) x 2,5

! In der **gesamten** Interro kannst du maximal **76 BE** erreichen.

! Auf der CD gibt es den Menüpunkt „Bewertungsraster“.  
● Schau dort unter „Textproduktion“ nach, was du für Inhalt (4 BE) und Sprache (6 BE) erfüllen musst.

## Notentabelle

| Punkte    | Note | <b>BEACHT:</b><br>Bei Schulaufgaben in der Schule muss es <b>nicht</b> sein, dass insgesamt 76 BE zu erreichen sind und dass die Punkte nach dem gleichen Schlüssel verteilt werden. Die Schwelle von der Note 5 zur Note 6 liegt aber immer bei 33 % der zu erreichenden BEs.<br>Wenn du aber vor einer Schulaufgabe die Interro bearbeitest und korrigierst, hast du dennoch eine zuverlässige Einschätzung deiner Leistung. |
|-----------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 76 – 68   | 1    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 67,5 – 58 | 2    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 57,5 – 48 | 3    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 47,5 – 38 | 4    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 37,5 – 25 | 5    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 24,5 – 0  | 6    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## En plus – différenciation

### Hinweis:

Alle **En plus**-Aufgaben findest du als PDF zum Ausdrucken auf der CD.

En forme

1

### Un poème pour Coralie



Hier kannst du überprüfen, ob du die unbekannten Wörter richtig erschlossen bzw. nachgeschlagen oder im Internet gefunden hast:

| français                    | allemand                                                          |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| quotidien(ne)               | täglich                                                           |
| le chagrin                  | der Kummer                                                        |
| je cours (verbe: courir)    | → la course; ich laufe (Verb: laufen)                             |
| tu pleures (verbe: pleurer) | du weinst (Verb: weinen)                                          |
| Ne t'en fais pas!           | Mach dir nicht's draus! / Nimm's leicht! / Mach dir keine Sorgen! |

Garçon: Euh, Coralie, c'est encore moi.  
 Ecoute, je t'ai déjà appelée quatre fois.  
 Pourquoi tu n'es pas là?  
 Pourquoi tu ne réponds pas?  
 Coralie, écoute mon poème:  
 Quand il y a des problèmes,  
 il faut se retrouver  
 pour **en parler**,  
 pour comprendre,  
 il ne faut pas attendre!  
 Ton silence quotidien  
 me donne du chagrin.  
 Tous les matins,  
 je suis de mauvaise humeur  
 que tu ne **m'aimes pas**,  
 que tu préfères Lucas.  
 Je n'imaginais pas  
 une **vie sans toi**.  
 J'ai tout essayé  
 pour t'oublier.  
 Pour me **redonner la pêche**,  
 je fais du sport,  
 je cours, je cours,  
 tous les jours.

J'écoute des chansons.  
 Mais la musique, non!  
 Il ne faut pas **s'ennuyer**,  
 il faut bouger.  
 Alors, je suis sorti avec les copains,  
 ça ne sert à rien.  
 J'ai tout fait,  
 mais **sans succès**.  
 Et toi, Coralie,  
 est-ce que tu **ris**  
 Est-ce que tu pleures?  
 Tu es de bonne ou de mauvaise humeur?  
 Je ne sais pas,  
 alors, réponds-moi!  
 On m'a dit: Nicolas,  
 ne t'en fais pas,  
 ça **va passer**,  
 tu vas en trouver  
 une autre ...

## 2 Les émotions

## A

Hier kannst du überprüfen, ob du die Nomen, die Emotionen bezeichnen, richtig erschlossen hast:

| français     | allemand                           |
|--------------|------------------------------------|
| la joie      | → engl.: joy; die Freude           |
| la tristesse | → triste; die Traurigkeit / Trauer |
| la colère    | → être en colère                   |
| la peur      | → avoir peur                       |
| la surprise  | <i>das Wort ist dir bekannt</i>    |
| le dégoût    | der Ekel                           |
| la honte     | die Scham                          |



5 (la surprise)



6 (le dégoût)



1 (la joie)



7 (la honte)



3 (la colère)



4 (la peur)



2 (la tristesse)

## B

## Lösungsvorschläge:

- (1 **La joie**: Ma mère était très malade, maintenant, elle va beaucoup mieux – je suis très heureux / heureuse!)
- 2 **La tristesse**: Mon copain / ami ne me parle pas et ne m'appelle pas non plus. Je suis vraiment triste.
- 3 **La colère**: Mon frère a cassé mon smartphone, alors moi, je suis en colère!
- 4 **La peur**: Cette nuit, il y avait un bruit bizarre dans notre maison, alors j'ai eu très peur.
- 5 **La surprise**: Cette année, mon cadeau d'anniversaire était une grande surprise: mes parents m'ont offert un petit chien!
- 6 **Le dégoût**: Chez ma tante qui vit en Bavière, j'ai goûté le «Obazda» – beurk / pouah! Je ne l'ai pas aimé!
- 7 **La honte**: Mon père remarque que je lui ai menti ... Alors moi, je suis devenu(e) tout rouge.

## En forme

## 3 Mon week-end, ton week-end



Clément: – Ce week-end, j'ai rencontré tous mes copains de foot. Et toi?

Romain: – Moi, je **n'ai** rencontré **personne**.

Clément: – Je joue au foot depuis trois ans, mais pas mon frère.

Romain: – **Moi non plus!** Ce sport est nul!

Clément: – Moi, j'aime beaucoup faire du sport, surtout en équipe.

Romain: – Je **n'aime pas du tout** faire du sport en équipe.

Clément: – Dommage! On a eu un match, un match super – et on a gagné la coupe!

Romain: – Je **n'ai rien** gagné.

Clément: – C'est vrai, tu **ne** fais **jamais** de sport? Tu **ne** vois **pas** d'amis? Tu **n'es pas** motivé?

Romain: – Si, parfois je suis motivé. Mais je **n'ai pas** envie de sortir.

Clément: – Samedi et dimanche, tu **n'es resté que** devant ton ordinateur? Tu as vu quelqu'un, au moins?

Romain: – Non. **Personne!**

Clément: – Tu as fait souvent des petites pauses, quand même??

Romain: – Non. **Jamais!**

Clément: – Ecoute, Romain, tu **ne** peux **pas** continuer comme ça ... Arrête ces bêtises!

Romain: – **Pas maintenant!** Le week-end prochain, mon cousin va m'apporter un tout nouveau jeu vidéo.

Tu veux jouer avec nous? Ou est-ce que tu fais déjà quelque chose avec ton équipe?

Clément: – Non. **Rien du tout.**

Romain: – Alors, on va se voir samedi, d'accord? Je suis content ...

Clément: – Euh, ... moi aussi!

Jeu de mots  
Ecrire

## 4 Parler sans s'arrêter ...



(Unterstreichungen = Vokabular zu «sentiments / comment on se sent»)

Oh, tu sais, je ne suis vraiment pas motivée et je ne suis pas en forme.

Je déteste le collège parce que je n'ai pas envie d'avoir cours d'allemand avec cette nouvelle prof et puis je suis triste et en colère contre Romain.

C'est un garçon de notre classe. Est-ce qu'il me trouve sympa?

Les autres filles rigolent et disent que ça ne sert à rien d'être malheureuse et que Romain est bête ...

# Unité 2

## Soupçons

Lire

1

Greg

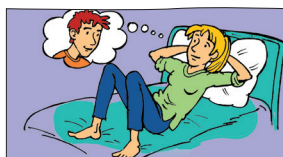
A


☐

☒

☒

☐

☐

☒

☐

☒

B

|                                                                   | vrai                                | faux                                | ligne(s) |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| 1. Greg est toujours en forme.                                    | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 3        |
| 2. Il s'amuse avec les autres garçons de sa classe.               | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 6-9      |
| 3. Il prépare le repas pour lui-même et pour ses frères et sœurs. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | 24-25    |

4. Greg vit avec **sa mère** et **deux** frères et sœurs.

5. Il ☐ explique le métier de sa mère.  
☒ ne veut pas raconter l'histoire de son père.  
☐ raconte que ses parents sont souvent absents.  
☐ explique pourquoi sa mère n'était pas à la maison.

6. Que fait Greg le samedi? Il **s'occupe de sa grand-mère [qui est malade]**.

7. Lösungsvorschlag:

A la maison, Greg «remplace» ses parents, mais il ne veut pas parler de sa situation difficile.

## 2 Montélimar – la capitale du nougat

- ! Hör dir auf der CD den Text **zweimal** an.
- Hör genau hin und versuche erst einmal zu verstehen, worum es in diesem Text geht. Lass dich nicht durch Wörter oder Sätze ablenken, die du nicht gleich verstehst.
  - Versuche beim zweiten Hören, die wichtigsten Informationen zu verstehen, die für den Gesprächspartner, dem du den Textinhalt vermitteln willst, wichtig sind.
  - Notiere diese wichtigen Informationen.
  - Schlage unbekannte Wörter, von denen du meinst, dass sie zum Verständnis entscheidend sind, im Wörterbuch nach bzw. schaue im Internet.
  - Höre dann das Dokument ein drittes Mal an und lies die notierten Passagen noch einmal durch, bevor du die Informationen vermittelst.
- Du findest den Hörtext als PDF auf der CD.

## Lösungsvorschlag:

- Woher kommt der Name?  
**Der Name „Nougat“ wird abgeleitet von „tu nous gâtes“, das bedeutet „du verwöhnst uns“.**
- Was hat es mit „Louis“ und „Charles“ auf sich?  
**Die beiden Herzöge „Louis“ und „Charles“ bekamen von den Bewohnern Montélimars Nougat geschenkt, als sie von Spanien heimkehrten. Seither ist der Nougat in ganz Frankreich beliebt.**
- Was ist 1968 passiert?  
**1968 wurde die (Autobahn) A7 gebaut. Deswegen fahren die Leute an Montélimar vorbei. Aber die Nougathersteller wussten sich zu helfen: Sie haben einfach auf der Autobahnraststätte Geschäfte aufgemacht.**
- Sind im Nougat neben Honig und Nüssen noch weitere Zutaten enthalten?  
**Zucker, Vanille und Eiweiß.**
- Stellt man den Nougat nur in Montélimar her?  
**Nein, auch in anderen Regionen Frankreichs, aber in Montélimar wird er am meisten hergestellt.**
- Kann man in Montélimar zuschauen, wie der Nougat hergestellt wird?  
**Einige der 13 Fabriken bieten Führungen an.  
[Die Liste bekommt man im Fremdenverkehrsamt.]**

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig verstanden hast:

| français                      | allemand                                                                             |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| cultiver qc                   | etw. anbauen                                                                         |
| la Drôme                      | französisches Département im Südosten des Landes, in der Region Auvergne-Rhône-Alpes |
| devoir                        | hier: verdanken                                                                      |
| gâter (tu nous gâtes)         | verwöhnen (du verwöhnst uns)                                                         |
| un quintal                    | alte Bezeichnung für ca. einen Zentner                                               |
| une vente                     | ein Verkauf                                                                          |
| le blanc d'œuf monté en neige | der Eischnee                                                                         |
| un pays importateur           | ein Einfuhrland                                                                      |

## Parler

## 3 Qu'est-ce que tu as?

- ! Sprechst zuerst euren **eigenen** Dialog.  
 ● Vergleicht ihn dann mit dem Muster-Dialog.

## Muster-Dialog:

Toi: – Qu'est-ce que tu as? D'habitude, tu as la pêche.  
 Ton ami(e): – Mais, oui, mais aujourd'hui, ça ne va pas.  
 Toi: – J'ai l'impression que tu as un problème.  
 Ton ami(e): – Oui, tu as raison. J'ai un problème assez grave. C'est à cause de mon nouveau smartphone.  
 Toi: – Ton smartphone? Qu'est-ce qu'il y a avec ton smartphone?  
 Ton ami(e): – Il a disparu.  
 Toi: – C'était quand?  
 Ton ami(e): – C'était il y a trois jours.  
 Toi: – Trois jours déjà? Tu as cherché partout?  
 Ton ami(e): – Mais oui, j'ai cherché dans ma veste, dans mon sac, dans ma chambre ... Rien!  
 Maintenant, je ne sais pas comment communiquer avec les amis sur facebook ...  
 Et si je pense à toutes mes photos sur Instagram ...  
 Toi: – C'est une catastrophe! Tu crois qu'on l'a volé, ton smartphone?  
 Ton ami(e): – Je ne suis pas sûr(e). Mais je commence à penser que oui, qu'il y avait un voleur quand j'ai fait les courses ... Ma mère va appeler la police cet après-midi.  
 Toi: – Bonne idée. Les policiers peuvent chercher où le smartphone se trouve.  
 Ton ami(e): – Merci, c'est sympa de dire ça. J'espère aussi qu'on va le retrouver.

## Ecrire

## 4 Au voleur! Au voleur!

**Lösungsvorschläge (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

- 1 Ma mère et moi, on est allés à Paris où habitent mes grands-parents [qui nous avaient invités].  
 Un jour, nous sommes descendus à la station de métro *Gare de Lyon*.  
 A côté de nous, il y avait un groupe de jeunes. Ils discutaient, ils rigolaient.
- 2 Tout à coup, un jeune homme est entré dans la station pendant que nous attendions.  
 Il est venu vers les jeunes, a pris le sac d'une fille et a commencé à courir.  
 [Tout le monde a crié: «Au voleur! Au voleur!»]  
 Moi, je n'ai pas hésité à courir après lui / le voleur, mais je suis tombé.
- 3 Le voleur / pickpocket a disparu avec le sac de la fille. Moi, j'avais très mal à la jambe.  
 La fille était désolée pour moi et elle m'a aidé à me lever.
- 4 Ma mère a dit à la fille: «Viens, on va ensemble à la police! /  
 Tiens, si tu veux téléphoner [à la police], prends mon portable.»

(135 mots)

## Médiation

## 5 Eine Vermisstengeschichte

Dein Text sollte Antworten auf folgende Fragen beinhalten:

- Wer ist wann, wo verschwunden?
- Hatte die Person Familie / Freunde?
- Gab es Spuren eines Verbrechens?
- Warum hat sich die Person doch wieder gemeldet und von wo?
- Was sagt die Polizei über vermisste / verschwundene Personen?

## Lösungsvorschlag:

- En 2001, monsieur Dimpfl a pris un café, puis il est monté dans sa voiture et il a disparu.
- Il avait une femme et deux fils de sa première femme et des amis.  
Personne ne comprenait pourquoi il avait disparu.
- Il n'y avait pas de trace, pas de crime.
- 17 ans après, il a appelé un ami depuis la Nouvelle-Zélande. M. Dimpfle était très malade / malade d'un cancer et voulait dire au revoir à sa famille et aux amis.  
Alors, ses fils et son petit-fils [, qui n'avait jamais vu son grand-père avant,] sont allés en Nouvelle-Zélande pour le revoir. Il est mort quelques mois plus tard.
- [La police dit que] La moitié des personnes disparues sont des enfants ou des jeunes.  
Souvent, ce n'est pas clair pourquoi la personne a disparu – comme ce monsieur Dimpfl.  
La police retrouve presque toutes les personnes disparues.

(130 mots)

## En forme

## 6 Des vacances en Bretagne

Grand-mère: – Ah, la belle Bretagne! Tu sais, quand j'étais petite, tous les ans, je **passais** mes vacances en Bretagne avec la famille. On **avait toujours** les mêmes chambres dans un petit hôtel à Belle-île-en-Mer. Tous les matins, nous **allions** à la plage et nous **jouions** dans l'eau. A midi, nous **mangions** des sandwiches et je **dormais** un peu. Souvent, mon frère et moi, nous **courions** au village pour acheter des glaces. Oh, j'**adorais toujours** ces vacances fantastiques!

Enzo: – Mamie, écoute, mes vacances **étaient** totalement différentes ... Tous les jours, il **faisait** beau. Je **jouais souvent** au volley avec les autres jeunes que je **connaissais** déjà.  
Mais un jour, un incident **a tout changé**: quatre jeunes, qui n'**avaient** pas l'air sympa, **sont arrivés**, je ne sais pas d'où. Leur «chef» **a dit** à Elodie, une fille qui **était** avec nous: «Toi, tu me plais,» et il **a essayé** de l'embrasser. Tout de suite, Frédéric **a couru** vers la fille pour la protéger.  
L'autre garçon, le «chef», **a regardé** Frédéric, ensuite, il **a fait** un signe à ses copains ...  
Mais à ce moment-là, un de nos copains **a crié**: «Ah, voilà la police qui arrive!» Alors, le «chef» et son groupe **sont partis**. Ouf!

## En forme

## 7 Une mauvaise note

La mère: – Ecoute, Elodie, pourquoi cette note en anglais? Tu n'**avais pas fait** attention pendant les derniers cours? Tu n'**avais pas bien préparé** l'interro?

Elodie: – Mais si, maman, j'**avais toujours participé** au cours, et avec les copines, nous **avons appris** tout le vocabulaire de la leçon.

La mère: – Quel **avait été** le problème, alors? La grammaire?

Elodie: – C'est ça, maman. je n'**avais pas compris** la différence entre «I shall, I should, I would, I could».  
Et les copines n'**avaient pas su** m'expliquer ça. Tout le monde **avait trouvé** que c'était trop compliqué.

La mère: – C'est dommage pour cette interro, mais au début de l'année, vous **aviez fait** un exposé, toi et Mathilde. Vous l'**aviez réussi**, non?

Elodie: – Euh ... non, pas vraiment. J'**avais mal recherché** et j'**avais mal présenté** ma part ...

La mère: – J'y crois pas, Elodie! Alors, la prochaine interro, tu vas la préparer avec ton frère.

On combine

## 8 Perdue dans la nature ...

**Ma mère / Maman** a préparé des sandwiches pour **nous** et elle **avait mis** deux bouteilles dans **mon** sac à dos. **Mon père / Papa** m'a expliqué la route sur une carte. Mais **j'avais préféré** installer une appli sur **mon** portable pour trouver **mon** chemin.

Puis **Marco et moi sommes partis**, de très bonne humeur. Bientôt, **nous avons eu** faim et **nous avons voulu** faire une pause dans la nature. Mais ... les sandwiches **étaient restés** sur la table de la cuisine! Et en plus, **nous avons compris** que **nous avions quitté** le bon chemin. **Je n'avais pas écouté mon père** et **j'avais installé** une appli qui ne **marchait** pas. Que faire?

**Nous courions** longtemps à droite et à gauche et ne **savions** même plus de quel côté **nous étions venus**.

**Je n'ai / avais** pas l'habitude d'être dans la forêt, pour **moi**, tous les arbres **sont / étaient** pareils.

Heureusement, Marco **avait été** chez les scouts pendant quelques années. Ils lui **avaient appris** à lire des cartes ... en papier.

On combine

## 9 Au collège Albert Camus

C'est **le cours** d'anglais. La prof parle et parle et parle ... Les élèves n'écoutent pas. Ils regardent par la fenêtre. Une autre classe est déjà dans **la cour** du collège. Bientôt, c'est **la course** contre la faim. Nicolas va y participer avec son club de sport. Il va rencontrer d'autres garçons et filles qui **vont courir / courent** peut-être plus vite que lui. Et la piste ne va pas être **courte**: sept kilomètres ... pas facile! Enfin, ça sonne. Nicolas entend Lucie, une copine, qui dit à Mathilde: «Ce matin, c'était l'horreur: d'abord, ma mère a trouvé que mon pull était trop **court**. Puis **j'ai couru** après le bus, mais je l'ai raté! Pendant que j'attendais le bus prochain, un monsieur **courait** dans la rue en regardant sur son smartphone. Alors, il m'a bousculée et je suis tombée – tu imagines!» Mathilde lui répond: «Ecoute, ce soir, je vais faire mon jogging comme tous les mercredis, alors **cours** avec moi. Ça va te redonner la pêche.» Mais Lucie n'a pas envie, elle dit: «Ça me dit rien. Cet après-midi, je vais faire **les courses** en ville, peut-être que je vais trouver un super t-shirt!» Les deux filles quittent très vite la salle de classe et Nicolas leur crie après: «Hé, les filles, ne **courez** pas trop vite, attendez-moi, je veux vous raconter un truc!»

Lire

## 1 Au secours – on déménage!

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig erschlossen hast:

| français         | allemand                                               |
|------------------|--------------------------------------------------------|
| en province      | in der Provinz ( <i>d.h. nicht im Großraum Paris</i> ) |
| rendre qn triste | jdn. traurig stimmen                                   |
| un déménagement  | → déménager; ein Umzug                                 |
| se séparer       | sich trennen                                           |
| un contact       | → ein Kontakt                                          |
| donc             | → alors                                                |

## A

Les trois jeunes qui écrivent à «Fifille» veulent **surtout**

- ☐ parler de leurs problèmes.  
☐ raconter leurs expériences.  
☐ parler de la vie en province.  
☒ l'encourager à accepter la situation.

## B



|                                                                    | Liss                                | Internaute                          | Avatar                              |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Qui a déjà eu les mêmes problèmes que «Fifille»?                | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 2. Qui dit à «Fifille» de dire à ses copines qu'elle va déménager? | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| 3. Qui dit à «Fifille» de rester en contact avec ses amis?         | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4. Qui dit que déménager, c'est triste pour les amis aussi?        | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 5. Qui dit à «Fifille» de rester cool?                             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |

## C

|                                                                                | vrai                                | faux                                | ligne(s) |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| 1. «Fifille» va déménager à Paris.                                             | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 2        |
| 2. Les parents de «Fifille» sont d'accord qu'elle parle du déménagement.       | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 3        |
| 3. Les trois blogueurs croient que déménager n'est jamais facile.              | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | 6/21/24  |
| 4. Depuis son déménagement, «Internaute» s'est fait beaucoup de nouveaux amis. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | 18/19    |
| 5. «Avatar» est sûr que tout va bien finir pour «Fifille».                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | 24       |

## D

1. «Liss» a une idée super:
  - ☐ discuter avec les parents.
  - ☐ ne pas parler du déménagement.
  - ☒ faire un carnet pour les messages d'adieu.
  - ☐ téléphoner chaque soir avec les copines de Paris.
2. «Internaute» a déménagé
  - ☐ avec sa mère à Paris.
  - ☐ avec son père à Paris.
  - ☒ avec sa mère en Bretagne.
  - ☐ avec son père en Bretagne.
3. Pourquoi est-ce qu'«Internaute» a dû déménager?  
C'est parce que **[ses parents se sont séparés et] sa mère a trouvé un nouveau travail / a trouvé du travail en Bretagne.**
4. D'après «Avatar», quels sont les avantages de la vie en province?
  - a) **[Là-bas,] La vie est moins chère.**
  - b) **On peut avoir un animal / un chien ou un chat.**

Insgesamt können in Aufgabe 1 **23 BE** erreicht werden:

A-Teil: 1 BE;

B-Teil: pro richtiger Antwort 1 BE = 7 BE;

C-Teil: je 1 BE für richtiges Ankreuzen + je 1 BE für die richtige Zeilenangabe = 10 BE;

**(Achtung: Bei falscher Zeilenangabe zählt auch das richtige Kreuz nicht! Dies gilt auch umgekehrt!)**

D-Teil: Item 1+2: je 1 BE = 2 BE;

Item 3+4: je 1 BE pro Antwort = 3 BE.

On combine

## 2 Gelatos et James discutent.

– Comme tu **es arrivé** récemment, tu ne **le savais** peut-être pas: avant, moi, j'**étais** le **meilleur** de la classe, surtout en maths. En plus, je **courais** plus vite que les autres et l'année dernière, j'**avais / ai gagné** la «Course des collèges». Les autres élèves **étaient** un peu **jaloux** à cause de mes bonnes notes, mais ils m'**avaient accepté / ils m'acceptaient**. Puis tu **as déménagé** à Valence et tout **a changé**. C'est vrai que j'**ai pris** les statuettes, mais je ne suis pas un vrai **voleur**.

Je vais t'expliquer, écoute-moi, s'il te plaît: l'année dernière, j'**avais** de gros problèmes, je n'**étais** pas content dans ma famille parce que mon père **avait quitté** ma mère **quelques** années avant, et moi, j'**étais resté** avec mon nouveau père qui ne m'**acceptait** pas. Et la petite «sœur», qui **était venue** avec lui, **courait** toujours derrière moi, **éclatait** de rire et **criait** des gros mots. Je n'**avais** pas la pêche. Mais à la fin, j'**ai / avais réussi** à me trouver une place dans la vie et dans ma classe, avec mes bonnes notes au collège. J'**ai commencé** à me sentir mieux et à trouver des copains **parmi** les élèves. **Lorsque / Quand** tu **es venu** dans notre classe, j'**ai eu** peur de perdre ma place ... Pourtant, tu es sympa ... Tu me **pardannes**, James?

Insgesamt können in Aufgabe 2 **30 BE** erreicht werden:

je 1 BE pro richtiger Verbform = 23 BE;

je 1 BE pro passendem Wort = 7 BE.

Dein Text sollte Antworten auf folgende Fragen beinhalten:

- Wo und in welcher Umgebung spielt der Roman?
- Wer sind die Hauptpersonen?
- Wie sind sie in das Abenteuer geraten und worum es geht dabei?

#### Lösungsvorschlag:

Ce roman se joue dans un pays pauvre [, sur une déchetterie où deux garçons,] Raphael et Gardo, cherchent dans les déchets des objets qu'ils peuvent vendre. Beaucoup de jeunes pauvres vivent comme ça [dans les pays en voie de développement].

Un jour, Raphael trouve un sac très chic, avec de l'argent, une lettre et une clé. Les deux garçons sont très contents [, c'est une grande chance pour eux]. Mais des policiers arrivent et demandent à tout le monde de chercher ce sac. Ils promettent beaucoup d'argent à la personne qui va le trouver. Mais Raphael ne dit rien. Un copain, Ratte, a l'idée que la clé est pour un casier à la gare, et là, ils trouvent un message secret.

Quand les journaux parlent d'un vol de six millions de dollars chez le vice-président du pays, ils comprennent que tout ça est une très grande affaire. Et l'aventure commence: la police les cherche ...

(138 mots)

Insgesamt können in Aufgabe 3 **40 BE** erreicht werden:

(Inhalt: 4 BE, Sprache: 6 BE) x 4

! In der **gesamten** Interro kannst du  
● maximal **93 BE** erreichen.

#### Notentabelle

| Punkte    | Note | BEACHT:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 93 – 82,5 | 1    | Bei Schulaufgaben in der Schule muss es <b>nicht</b> sein, dass insgesamt 93 BE zu erreichen sind und dass die Punkte nach dem gleichen Schlüssel verteilt werden. Die Schwelle von der Note 5 zur Note 6 liegt aber immer bei 33 % der zu erreichenden BEs.<br>Wenn du aber vor einer Schulaufgabe die Interro bearbeitest und korrigierst, hast du dennoch eine zuverlässige Einschätzung deiner Leistung. |
| 82 – 70,5 | 2    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 70 – 58,5 | 3    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 58 – 46,5 | 4    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 46 – 31   | 5    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 30,5 – 0  | 6    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## En plus – différenciation

### Hinweis:

Alle **En plus**-Aufgaben findest du als PDF zum Ausdrucken auf der CD.

Lire  
Ecrire

### 1 Un résumé – comment faire ... ?



**Lösungsvorschlag (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen):**

Le texte parle de Léo qui n'a plus la pêche depuis qu'il est rentré de vacances. /

Dans la première partie du texte, on apprend que Léo n'a plus la pêche depuis qu'il est rentré de vacances.

D'abord, il rencontre ses amis et répète avec eux la chanson «Non, non, non!» de Camélia Jordana. /

D'abord, il rencontre ses amis, puis il répète la chanson «Non, non, non!» de Camélia Jordana avec ses amis.

Puis / Ensuite, les amis parlent du texte de la chanson, mais ils ne sont pas du même avis.

Enfin / Dans la deuxième partie du texte, Léo rentre à la maison. Il est toujours triste, mais dans sa chambre, il trouve une nouvelle guitare, un cadeau de ses parents.

A la fin, il retrouve sa bonne humeur. / A la fin, il est de bonne humeur.

(80 mots)

Ecrire

### 2 Devant le bureau du principal

**Lösungsvorschlag (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

– [Bonjour, monsieur.] C'était il y a quelques minutes. Je vous attendais devant votre bureau. J'avais un peu peur parce que vous vouliez me parler, mais je ne savais pas pourquoi. Je n'ai / avais rien fait.

La porte de votre bureau n'était pas fermée. Tout à coup, j'ai entendu un bruit bizarre qui venait de votre bureau. Puis j'ai vu quelqu'un qui cherchait quelque chose là-bas. C'était un garçon qui avait peut-être / environ 16 ans, il portait un jean, un pull noir et une veste verte. Je ne pouvais pas le reconnaître tout de suite parce qu'il portait une casquette noire. Sur le bureau, j'ai vu l'ordinateur, un portable et quelques papiers. Lorsqu'il m'a vu, il a pris les papiers et il a commencé à courir pour quitter l'endroit [, mais j'ai pu le voir de plus près]. Je suis [presque] sûr(e) que c'est / était Damien. Il est dans ma classe.

(134 mots)

## 3 Tu trouves le mot correct?

## A

1. – Tu sais, c'est James. Il vient de Paris et il a **déménagé** à Valence il y a peu de temps.
2. – Je sais que Gelatos ment à James. Il ne dit pas **la vérité**.
3. – Dans **l'armoire** de Nicolas, il n'y a pas seulement ses vêtements, mais il **cache** aussi son argent sous les pulls. Sa sœur me l'a dit ...
4. – Mon portable a **disparu**. Maintenant je ne sais pas quoi faire.  
– Tu vas aller à la police? – Je ne sais pas. J'**hésite** encore.
5. – Regardez, Pauline a une nouvelle **coiffure**, elle a les cheveux courts maintenant.
6. – Romain a invité Sarah au cinéma. Je crois que Lukas est **jaloux** maintenant.
7. – Ce matin, j'ai demandé à mon père s'il nous **avait rapporté** du chocolat de Bruxelles.

## B

|                |                     |                |                    |            |                          |
|----------------|---------------------|----------------|--------------------|------------|--------------------------|
| un invité      | <b>inviter</b>      | contre         | ≠ <b>pour</b>      | un soupçon | <b>soupçonner</b>        |
| un voleur      | <b>voler</b>        | une devinette  | <b>deviner</b>     | un jeu     | <b>jouer</b>             |
| l'Afrique      | <b>africain(e)</b>  | une rentrée    | <b>rentrer</b>     | un journal | <b>un(e) journaliste</b> |
| un dessin      | <b>dessiner</b>     | répondre       | <b>une réponse</b> | un départ  | <b>partir</b>            |
| une entrée     | <b>entrer</b>       | une découverte | <b>découvrir</b>   | un travail | <b>travailler</b>        |
| une différence | <b>différent(e)</b> | une course     | <b>courir</b>      | un regard  | <b>regarder</b>          |

## C

1. – Tu sais, Marc, à la fête des Dumas, il y a beaucoup d'**invités**. – Oui, ils m'ont **invité** aussi.
2. – Madame, il y a un **voleur** dans notre classe. Quelqu'un a **volé** mon argent!
3. La statuette **africaine** qui est sur la table vient d'**Afrique** de l'Ouest.
4. Les élèves devaient **dessiner** une statuette. Marie a bien réussi son **dessin**.
5. On ne peut pas **entrer** dans le musée. L'**entrée** est fermée.
6. – Entre la playstation 4 et la playstation 5, il a y **une** grande **différence**.  
– Ah bon, elles sont **différentes**?
7. Alexa avait une idée. Tous les élèves étaient **pour**, mais la prof était **contre**.
8. – Qu'est-ce qu'on va faire aujourd'hui? **Devinez!** J'ai préparé des **devinettes** pour vous.
9. – A la **rentrée**, on avait une nouvelle salle de classe. Moi, je n'ai pas fait attention, je suis d'abord **rentré(e)** dans la salle de l'année dernière.
10. Le contraire d'**une réponse**, c'est une question.
11. – Ecoutez, les élèves: demain, on va **découvrir** le musée. Là, vous allez faire des **découvertes** intéressantes.
12. – Ce garçon **court** très vite, il a gagné la **course** contre la faim.
13. James **soupçonne** Gelatos d'être le voleur des statuettes africaines. Est-ce qu'il va dire ce **soupçon** au principal?
14. – On fait le nouveau **jeu** vidéo? – D'accord, on va commencer à **jouer** tout de suite?
15. – J'aime bien ton article dans le **journal** du collège. – Merci. Mon père est **journaliste**, il m'a aidé.
16. – Les enfants, Il faut **partir** maintenant, le **départ** du train est dans 20 minutes.
17. – Ce **travail** est trop difficile, mais avec Marc et les autres, on va **travailler** ensemble.
18. – Ce monsieur nous **regarde** ... il a un **regard** bizarre ...

## En forme

## 4 Au resto «Chez Lulu»



! In deinem Lehrbuch hast du z.B. auf Seite 32, Ex. 7, die  
 • **Veränderlichkeit des Participe passé beim Passé composé**  
 mit **avoir** kennengelernt und die Regeln erklärt.  
 In En plus deines „Fit für Schulaufgaben“-Heftes kannst du  
 nun überprüfen, ob du die Regeln wirklich beherrschst.

## A

Le chef: – Pepe, tu as acheté/ **le fromage** pour la pizza?

Pepe: – Oui, chef, je l'ai acheté/. Voilà le fromage **que** j'ai acheté/.

Le chef: – Et tu as fait **la pâte**?

Pepe: – Oui, je l'ai faite. Voilà la pâte **que** j'ai faite.

Le chef: – Tu as aussi préparé **les petits pains pizza**?

Pepe: – Oui, je **les** ai préparés. Voilà les petits pains pizza **que** j'ai préparés.

Le chef: – Tu as aussi fait **les salades**?

Pepe: – Oui, je **les** ai faites. Voilà les salades **que** j'ai faites.

## B

## Poème du garçon du resto:

## La fille de mes rêves

Je l'ai vue dans le resto  
 Je lui ai apporté/ sa pizza  
 Puis elle m'a appelé/  
 Mais elle ne m'a pas regardé/  
 Elle m'a demandé/ une salade  
 Je l'ai posée sur la table sans la regarder  
 A onze heures, j'ai appris/ son nom  
 Fleur  
 Elle est restée jusqu'à minuit  
 Mais elle ne m'a pas regardé/  
 Et puis son copain est venu/  
 Je les ai vus ensemble  
 Je suis rentré/ à la maison  
 Et je l'ai gardée dans mes rêves  
 Mais je ne suis pas revenu/  
 Au resto «Chez Lulu»

## Poème d'une cliente au resto:

## Le garçon de mes rêves

Je l'ai vu/ dans le resto  
 Il m'a apporté/ ma pizza  
 Puis je l'ai appelé/  
 Mais il ne m'a pas regardée  
 Je lui ai demandé/ une salade  
 Il l'a posée sur la table sans me regarder  
 A onze heures, j'ai appris/ son nom  
 Eric  
 Je suis restée jusqu'à minuit  
 Mais il ne m'a pas regardée  
 Et puis sa copine est venue  
 Je les ai vus ensemble  
 Je suis rentrée à la maison  
 Et je l'ai gardé/ dans mes rêves  
 Mais je ne suis pas revenue  
 Au resto «Chez Lulu»

## Unité 3

## Lille – Marseille en cinq heures

Regarder et  
écouter

## 1 Les 1001 facettes de Marseille

## A

(Dans la vidéo,) On parle du **sud-est de la France / de la région PACA**.

## B

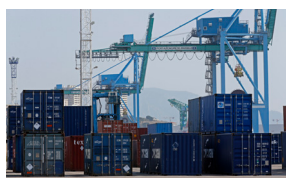
|                                                       |   |                                                                 |   |
|-------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 1 le sport        | 5 | <input checked="" type="checkbox"/> 5 les calanques             | 6 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2 le Grand Port   | 3 | <input type="checkbox"/> 6 l'île du château d'If                | — |
| <input checked="" type="checkbox"/> 3 le centre-ville | 2 | <input type="checkbox"/> 7 le quartier du Panier                | — |
| <input checked="" type="checkbox"/> 4 les spécialités | 4 | <input checked="" type="checkbox"/> 8 la situation géographique | 1 |

## C

- Marseille a **un million / 1.000 000** d'habitants. Elle est la **deuxième / 2<sup>e</sup>** plus grande ville française.
- Sur les hauteurs de la ville, il y a **une cathédrale**.
- La plus célèbre avenue de Marseille s'appelle **la Canebière**. Elle est longue d'**un / 1 kilomètre** et à sa fin, on peut voir **le Vieux-Port**.
- Qu'est-ce qu'on peut voir sur cette avenue? **Des magasins, des restaurants, des cafés**.
- Depuis le Grand Port de Marseille, les bateaux partent vers ...

- |                                                 |                                               |                                    |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> l'Algérie.  | <input type="checkbox"/> l'Espagne.           | <input type="checkbox"/> l'Italie. |
| <input checked="" type="checkbox"/> la Tunisie. | <input checked="" type="checkbox"/> la Corse. | <input type="checkbox"/> le Maroc. |

- A Marseille, il y a toujours beaucoup de touristes. Dans la vidéo, on dit qu'ils aiment aller ...


☐

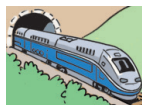
☐

☒

☐

- Une spécialité de Marseille, c'est une soupe **de poisson**, une autre spécialité, ce sont des chichis, c'est un **dessert** à l'**huile d'olive**.
- Le Vélodrome, c'est **le stade** de Marseille.
- Parfois, à Marseille, il y a un vent qui peut souffler à **120 km/h**.

10. Dans la vidéo, on dit qu'on peut prendre quel moyen de transport pour visiter les calanques?


☐

☐

☒

☐

11. Devant la gare de Marseille, qu'est-ce qu'il a y? **Un (très grand) escalier.**

12. Quel(s) train(s) peut-on prendre de la gare Saint-Charles? **Le TGV.**

Lire

## 2 Le musée de la poupée et du jouet ancien

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig erschlossen hast:

| français                  | allemand                                              |
|---------------------------|-------------------------------------------------------|
| une poupée                | → eine Puppe                                          |
| une collection            | → eine Kollektion / Sammlung                          |
| poétique                  | → poetisch                                            |
| interactif                | → interaktiv                                          |
| le charme                 | → der Charme; <i>hier</i> : der Reiz                  |
| un univers                | → ein Universum; <i>hier</i> : eine (andere) Welt     |
| fascinant(e)              | → faszinierend                                        |
| virtuel(le)               | → virtuell                                            |
| un thé                    | → ein Tee                                             |
| admirer                   | → engl.: to admire; bewundern                         |
| un catalogue              | → ein Katalog                                         |
| commenté(e)               | → un commentaire; kommentiert                         |
| un(e) adulte              | ein(e) Erwachsene(r)                                  |
| à partir de               | ab                                                    |
| une exposition            | → engl.: an exposition; eine Ausstellung / Exposition |
| (les heures d') ouverture | → ouvrir; die Öffnungszeiten                          |
| un tarif                  | → ein Tarif; <i>hier</i> : ein Eintrittspreis         |
| scolaire                  | → engl.: a school; Schul-                             |
| facilement (adverbe)      | → facile (adjectif)                                   |

## B

1. Que peut-on voir **d'autre** que des poupées dans ce musée?


☒

☐

☒

☒

☐

☒

|                                                                                                                                                                                     | vrai                                | faux                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 2. L'exposition est dans un château.<br>Justification: <b>Dans ce musée qui se trouve dans un beau château, ...</b>                                                                 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 3. Pour aller au musée, il faut faire un voyage dans un beau pays.<br>Justification: <b>(Dans ce musée,) On peut faire un voyage dans le temps.</b>                                 | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4. Ce musée est intéressant pour des adultes et des enfants.<br>Justification: <b>Tout cela est fascinant pour les enfants de 5 à 77 ans.</b>                                       | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 5. Dans le musée, les visiteurs peuvent s'habiller avec des vêtements d'époque.<br>Justification: <b>Nous avons alors choisi des vêtements et des chapeaux pour les poupées ...</b> | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6. Dans le musée, on peut virtuellement boire du thé dans une tasse.<br>Justification: <b>Nous avons pris (...) un repas virtuel (...) et le thé au salon ...</b>                   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 7. Les visiteurs peuvent virtuellement participer à une bataille historique.<br>Justification: <b>Nous avons regardé les soldats de plomb sur un champ de bataille ...</b>          | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |

8. Cécile a fait une visite sans **guide**, elle se sert d'un catalogue qui est gratuit.

9. On peut aussi faire une visite commentée qu'on propose pour les enfants de **5 / cinq ou 6 / six** ans.

10. En dehors des vacances, le musée est fermé ☒ le matin.  
☐ le mercredi.  
☐ de 14 à 18 heures.  
☐ les dimanches et les jours fériés.

11. Combien est-ce que les activités pour des enfants coûtent en plus? **Deux / 2 euros.**

12. Le musée se trouve ☐ à une heure de Lille.  
☒ dans la banlieue de Lille.  
☐ au centre historique de Lille.  
☐ dans la rue Toussaint à Lille.

13. Quel moyen de transport faut-il prendre pour y aller? **Le bus.**

14. Quelle ligne faut-il prendre? **La ligne 1 / La Liane.**

## Ecrire

## 3 Une super journée!

**Lösungsvorschläge (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

Salut, Nathan,

C'est bientôt le week-end et tu vas venir chez nous. Ton voyage en train va être long, mais samedi, nous allons passer une super journée! Il va faire beau, alors je te propose d'aller dans les calanques [de Marseille]. C'est fantastique et on peut faire beaucoup d'activités. Si tu veux, on peut faire une longue randonnée au bord de la côte. On voit la mer avec l'île du château d'If. Comme on est sportifs (☺), on peut aussi faire de l'escalade. Il faut des cordes, etc., tout est ici, à la maison.

Ou bien, si tu préfères regarder les sportifs, il y a souvent des garçons courageux qui sautent de 30 mètres dans la mer!

Tu aimes plutôt être dans l'eau? Alors, on peut faire un tour en bateau et nager dans la Méditerranée toute bleue. On voit les poissons, c'est super!

Réponds-moi vite! / J'attends de tes nouvelles.

Bises!

[Ta cousine] Anne-Laure

(ca. 140 mots)

## Médiation

## 4 Ein absolutes Muss

**Lösungsvorschlag:**

Depuis 2013, le MuCEM existe.

Le musée présente l'histoire et les différentes cultures des pays qui se trouvent autour de la Méditerranée [, c'est pourquoi on lui a donné ce nom].

Il [est le premier musée dans le monde qui] s'intéresse à toutes ces cultures [. Il] les montre, les explique et les compare.

Les visiteurs peuvent voir toutes sortes d'objets et de documents, il y en a presque un million!

Le musée présente aussi des films qui montrent des pays et parlent des habitants et aussi de leurs problèmes.

L'après-midi, le musée est ouvert et pour les jeunes, l'entrée est gratuite. Alors, tu viens avec moi?

(90 mots)

## 5 Je prépare l'interro orale.

- ! Hör dir auf der CD die Fragen an, die dir dein Lehrer / deine Lehrerin so stellen könnte.  
 • Immer, wenn dort steht: „Pause zum Nachsprechen“, drückst du die Stopptaste und sprichst deine eigenen Antworten.  
 Wiederhole den Vorgang, indem du jetzt die Lösungsantworten (siehe unten „Mögliche Antworten“) nachsprichst.  
 Auf der CD findest du dazu den Hörtext mit den Pausen (A-Teil).
- Bei den Lösungsvorschlägen siehst du auch alternative Redewendungen (Schrägstrich/e) und Ergänzungen in [Klammern].  
 Auf der CD findest du aber einen „Muster-Monolog“.  
 Im Hörtext (CD) sind wieder Pausen angezeigt. Hier sollst du die Stopptaste drücken und nachsprechen (B-Teil).
- Bei den Lösungsvorschlägen siehst du auch alternative Redewendungen (Schrägstrich/e) und Ergänzungen in [Klammern].  
 Auf der CD findet ihr aber eine „Muster-Diskussion“.  
 Im Hörtext (CD) sind wieder Pausen angezeigt, wo ihr die Stopptaste drücken und nachsprechen sollt (C-Teil).

### Partie A

**Mögliche Antworten (hier wird dir gezeigt, was du alles antworten könntest. Du kannst natürlich auch erfinden! Im Hördokument findest du aber Muster-Fragen und -Antworten):**

Le / La prof: – Bonjour, [prénom]. [Bon, commençons.]

S'il te plaît, présente-toi et ta famille et explique où tu habites.

Toi: – [Moi.] Je m'appelle XY, j'ai ... ans, je suis dans la classe X au collège / lycée XY.

J'ai un frère / une sœur ... // Je n'ai pas de frères et sœurs [c'est dommage! / ouf!]

J'ai des animaux: un chien / un chat / une tortue / un hamster / un cheval / un perroquet ... //

Je n'ai pas d'animaux.

Ils s'appellent [nom] et [nom].

Avec ma mère / mon père / mes parents, j'habite à ... //

Ma famille habite à ... / Nous habitons à ..., dans le quartier ...

Le / La prof: – Qu'est-ce que tu aimes à l'école?

Toi: – A l'école, j'aime surtout / je préfère les langues / S.V.T. / les maths parce que ce n'est pas trop difficile pour moi / c'est important pour plus tard.

Je déteste l'histoire-géo / les cours de musique / de dessin parce ça ne m'intéresse pas / je suis nul[le] / ce n'est pas très important pour plus tard.

Le / La prof: – Quelles sont tes activités préférées?

Toi: – Je fais beaucoup de sport. Je joue au tennis / je fais du judo / de l'athlétisme / de l'équilibre sur la corde molle / de la natation [ / de la planche à voile / de la voile ...] depuis plusieurs années.

Je suis champion(ne) de ... [foot / judo / rugby ...] dans mon club, j'adore // j'aime surtout faire de la musique.

J'adore aussi lire des livres, aller au cinéma, regarder la télé.

Le / La prof: – Merci, voilà pour les questions brise-glace.

**Partie B****Lösungsvorschlag (Muster-Monolog):**

Toi: – L'image montre une jeune fille qui se trouve sur une plage. Je crois qu'elle habite à Marseille parce qu'au loin, on peut voir le château d'If. Elle est en train de lire un roman. C'est peut-être le Comte de Monte-Cristo.

La jeune fille imagine cet homme qui est enfermé dans le château d'If pendant de longues années. Non, elle n'aime pas penser à cette triste situation, elle regarde les petits bateaux sur la mer bleue et elle s'imaginer faire un tour en bateau et puis nager dans l'eau. Quand elle voit un grand bateau qui est très loin, elle commence à rêver: partir – traverser la Méditerranée – découvrir l'Afrique – une aventure ...

**Partie C****Lösungsvorschlag (Muster-Diskussion):**

Toi: – Maman, j'aimerais bien partir dans le Sud. J'adore la mer, le soleil ... je propose la région PACA.

Ta / Ton partenaire: – Ah non, Paul. En été, il fait trop chaud, il y a trop de touristes. Et le Sud, on connaît. L'année dernière, on a déjà passé les vacances au bord de la Méditerranée.

Moi, je propose le Nord, la ville de Lille est belle et la région autour, les Hauts-de-France, est intéressante.

Toi: – Aller dans le Nord? Ah non! On ne comprend pas le «ch'ti»...

Ta / Ton partenaire: – Ecoute, ils parlent français comme nous. Et les vieilles villes sont très belles avec leur beffroi et les maisons comme en Belgique.

Toi: – Ouais ... J'aime bien me promener dans une jolie ville, mais je n'ai pas envie de passer des heures à la visiter, surtout pendant mes vacances.

Ta / Ton partenaire: – Paul, je sais que tu aimes les moules-frites et les gaufres. A Lille, il y a les estaminets, des petits restaurants sympas ...

Toi: – Oui, bien sûr, des gaufres, miam, miam... Mais je préfère autre chose. Ecoute, maman, tu as lu le Comte de Monte-Cristo, non? Et tu l'as trouvé passionnant, non? A Marseille, on peut aller en bateau sur l'île du château d'If ...

Ta / Ton partenaire: – Oui, ça, c'est vraiment une bonne idée! J'ai beaucoup envie de visiter le château d'If, c'est un endroit mystérieux, je trouve. Et pendant la visite, on parle bien sûr de ce roman d'Alexandre Dumas, je trouve que c'est passionnant!

Toi: – Et moi, j'aime bien faire du bateau, me promener sur la mer, surtout quand il fait beau!

Ta / Ton partenaire: – Alors, c'est d'accord. Et après, pourquoi ne pas aller le week-end à Lille pour la braderie? En TGV, on peut faire le trajet en cinq heures!

Toi: – Tu es super!!

On combine

**6****Les experts n'ont pas toujours raison!**

1. Corinne: – Avec mes copines, nous faisons bientôt un exposé sur la France en cours d'histoire-géo. Je suis bien contente parce que toute ma famille est experte et peut nous aider!

Marc: – Ah bon? **Les filles, c'est vous qui faites** cet exposé? Et qui sont les experts dans ta famille, Corinne?

2. Corinne: – **Mon oncle** est un vrai expert du Sud et il dit que les moules-frites, c'est la spécialité, là-bas.

Marc: – Ton oncle? **C'est lui qui dit** ça? Non, la spécialité, c'est surtout la **bouillabaisse**, on la mange dans les restaurants du Vieux-Port, à Marseille.

3. Corinne: – **Tu** en es vraiment sûr? Mais mon oncle a dit

Marc: – Mais oui, j'en suis sûr, **c'est moi qui ai** raison!

4. Corinne: – **Mes tantes**, qui aiment les tours en bateau, disent qu'il faut absolument aller sur l'île du **château d'If** le dimanche, c'est vrai?  
 Marc: – Ah bon? **C'est / Ce sont elles qui disent** ça? Non, il y a trop de monde **le dimanche**.  
**C'est le dimanche** qu'il ne faut surtout pas aller là-bas.
5. Corinne: – **Mes grands-parents** qui sont d'**origine** marseillaise parlent toujours du bon **savon** de Marseille pour se laver. Ils ne prennent que ça. Ils disent qu'il est fait **avec de l'huile de coco**.  
 Marc: – **C'est / Ce sont eux qui disent** ça? Mais ce n'est pas vrai. **C'est avec de l'huile d'olive** qu'il est fait.
6. Corinne: – Ah bon? Mais tu sais, **ma mère** a écrit un nouveau livre sur cette région.  
 Marc: – **C'est elle qui a écrit** ce nouveau livre? Je ne savais pas! Alors, toute ta famille s'y connaît mieux que **toi** ...
7. Corinne: – Oui, mais en cours, **c'est moi qui** présente devant la classe!

En forme

## 7 Un accident

1. – **Avez-vous appelé** la police, madame?  
 – Oui, j'ai appelé la police.
2. – **Où étiez-vous** quand l'accident s'est passé?  
 – Quand l'accident s'est passé, moi, j'étais là, **devant la librairie**.
3. – Et vous, monsieur, **êtes-vous** le conducteur de la Peugeot?  
 – Oui, **je suis** le conducteur de la Peugeot.
4. – **N'avez-vous pas vu** le bus?  
 – Non, désolé, **je n'ai pas vu** le bus.
5. – **Est-ce** un bus de la ligne 26?  
 – Oui, **c'est un bus de la ligne 26**.
6. – Ce bus, **où voulait-il aller**?  
 – Il voulait aller **à la gare**.
7. – **A quelle heure arrive-t-il** normalement à la gare?  
 – Normalement, il y arrive à **13h25**.
8. – Le conducteur, **a-t-il respecté** le feu rouge?  
 – Je ne sais pas si **le conducteur a respecté** le feu rouge.
9. – Et toi, mon petit, **as-tu vu** l'accident aussi?  
 – Non, **je n'ai pas vu** l'accident, mais je l'ai entendu.
10. – Commissaire, **faut-il interroger** tous les gens qui sont ici?  
 – Oui, bien sûr, **il faut tous les interroger**.
11. – Vous et moi, commissaire, **allons-nous poser** les mêmes questions?  
 – Oui, **nous allons poser** les mêmes questions à tous les gens.
12. – Mais **ne vont-ils pas dire** la même chose?  
 – Non, **ils ne vont pas dire** la même chose, chacun a vu l'accident différemment!

On combine

## 8 Chez la grand-mère

1. Ce meuble ancien, tu l'as acheté à la braderie, mamie? | Non / ton grand-père / faire  
 Q: – Ce meuble ancien, l'as-tu acheté à la braderie, mamie?  
 R: – Non, c'est ton grand-père qui l'a fait.
2. Est-ce que vous utilisez encore ce vieil appareil photo? | Oui / moi / prendre parfois des photos avec  
 Q: – Utilisez-vous encore ce vieil appareil photo?  
 R: – Oui, c'est moi qui prends parfois des photos avec.
3. Oh, ce vase, il est nouveau? | Euh, oui / tes parents / me donner le vase  
 Q: – Oh, ce vase, est-il nouveau?  
 R: – Euh, oui c'est / ce sont tes parents qui m'ont donné le vase.
4. Et cette statuette exotique, vous l'avez rapportée d'un voyage? | Oui / nous / rapporter du Maroc  
 Q: – Et cette statuette exotique, l'avez-vous rapportée d'un voyage?  
 R: – Oui, c'est nous qui l'avons rapportée du Maroc.
5. Ah, ça sent bon ... nous allons manger une spécialité flamande? | Oui / la voisine / donner la recette  
 Q: – ... allons-nous manger une spécialité flamande?  
 R: – Oui, c'est la voisine qui m'a donné la recette.
6. Est-ce qu'elle est belge? | Non / sa mère / venir de Bruxelles  
 Q: – Est-elle belge?  
 R: – Non, c'est sa mère qui vient de Bruxelles.

On combine

## 9 La journée de monsieur Bertrand

1. M. Bertrand **vient de** quitter son travail. Maintenant, il **est en train d'**attendre le bus.
2. A l'arrêt de bus, un **musicien/artiste** **est en train de** jouer. **Avant de** monter dans le bus, M. Bernard n'a pas le temps de l'écouter, il est trop **stressé**.
3. Puis, **avant de** **rendre** visite à sa mère, M. Bertrand va au **marché aux puces** pour lui acheter un objet ancien. Et il **vient de** trouver un beau livre.
4. Là, il **vient d'**arriver chez sa mère. Elle est d'**origine** marocaine. Elle **est en train de** préparer un couscous. Mmh, il est content!
5. M. Bertrand **vient de / est en train de** mettre la table. Mais **avant de** commencer à manger, il donne le cadeau à sa mère qui en est très contente. Maintenant, ils **sont en train de** manger le couscous. Que c'est bon!
6. Une fois à la maison chez lui, M. Bertrand s'occupe de son fils Lucien. L'**ambiance** est bonne et le petit Lucien **est en train de** jouer avec son père quand Mme Bertrand entre dans la chambre et dit:  
 «Eric, Lucien, il est tard, alors, terminez votre jeu, s'il vous plaît.»  
 Mais **avant d'**aller au lit, Lucien doit faire pipi.

## Interro orale

- ! Hör dir auf der CD die Fragen an, die dir dein Lehrer/deine Lehrerin so stellen könnte.  
 • Immer, wenn dort steht: „Pause zum Nachsprechen“, drückst du die Stopptaste und sprichst deine eigenen Antworten.  
 Wiederhole den Vorgang, indem du jetzt die Lösungsantworten (siehe unten „Mögliche Antworten“) nachsprichst.  
 Auf der CD findest du dazu den Hörtext mit den Pausen (A-Teil).

Bei den Lösungsvorschlägen siehst du auch alternative Redewendungen (Schrägstrich/e) und Ergänzungen in [Klammern].  
 Auf der CD findest du aber einen „Muster-Monolog“.  
 Im Hörtext (CD) sind wieder Pausen angezeigt. Hier sollst du die Stopptaste drücken und nachsprechen (B-Teil).

Bei den Lösungsvorschlägen siehst du auch alternative Redewendungen (Schrägstrich/e) und Ergänzungen in [Klammern].  
 Auf der CD findet ihr aber eine „Muster-Diskussion“.  
 Im Hörtext (CD) sind wieder Pausen angezeigt, wo ihr die Stopptaste drücken und nachsprechen sollt (C-Teil).

### I

#### Partie A

**Mögliche Fragen und Antworten (hier wird dir gezeigt, was du alles antworten könntest):**

Le / La prof: – Bonjour, [prénom]. Bon, commençons. Quelles bonnes résolutions est-ce que tu as prises pour la rentrée? Parle-moi de deux de tes résolutions.

Toi: – Ma première résolution, c'était de ... faire toujours mes devoirs, et de les faire sans écouter de la musique en même temps.

Le / La prof: – Une bonne résolution! Et la deuxième?

Toi: – La deuxième résolution [que j'ai prise] était de ... faire moins souvent des jeux vidéo / de passer moins de temps sur mon portable.

Le / La prof: – Est-ce que tu as [déjà] pu les réaliser? Si oui, pourquoi? Si non, pourquoi pas?

Toi: – La première, je n'ai pas pu la réaliser parce que souvent, je suis trop fatigué(e) ou je n'ai pas / plus envie de faire les devoirs. Pour la deuxième, en ce moment, ça marche et je suis content(e), mais c'est difficile.

Le / La prof: – Bon, voilà pour les questions brise-glace. Maintenant, on continue.

#### Partie B

##### Mon week-end à Lille

##### Beispiel-Monolog:

Toi: – En septembre, j'ai passé un week-end à Lille avec ma famille. On a eu de la chance, il a fait beau et pas trop froid, alors nous pouvions être sur la terrasse d'un «estaminet» / petit restaurant flamand très sympa. Les moules-frites étaient bonnes, miam, miam ... Après le repas, nous sommes montés sur le beffroi. Oh là là, les escaliers ...! Comme il y avait un vent très fort, on est descendus peu de temps après, mais la vue sur la ville était fantastique. Plus tard, nous avons fait un tour à la braderie de Lille qui est géante. Ma sœur / Mon frère et moi, nous avons découvert beaucoup de choses curieuses, surtout des ordinateurs anciens. Ils étaient bizarres – et très grands! Alors il faut dire que le Nord n'est pas mal!

## Partie C

## Muster- Rollenspiel

- Ton copain /Ta copine: – Tu es de mauvaise humeur? Tu as un problème? Tu veux en parler?
- Toi: – Oui, j'ai un problème. Ecoute: il y a quelques jours, Samuel, un garçon de ma classe, ne retrouvait plus son nouveau portable très cher.
- Ton copain /Ta copine: – Et alors? Il l'a retrouvé?
- Toi: – Non, mais hier, au gymnase, j'ai vu un portable qui était caché sous un vêtement de Thomas. Je suis presque sûr(e) que c'était le portable de Samuel. Qu'est-ce que je dois faire maintenant?
- Ton copain /Ta copine: – Rien! C'est vraiment Thomas qui a volé ce portable? Tu ne peux pas [en] être sûr(e), il a peut-être le même que Samuel. Ne fais rien sans réfléchir. Sinon, tu risques de te disputer avec les deux garçons.
- Toi: – Oui, mais ... pourquoi est-ce que Thomas a caché le portable sous ses vêtements?
- Ton copain /Ta copine: – C'est simple: parce qu'il ne voulait pas qu'on le vole. Tu vois, il pense aussi aux voleurs, comme toi.
- Toi: – Tu as peut-être raison ... mais, dis-moi: toi aussi, tu as un problème, non? Tu as l'air pas content(e)...
- Ton copain /Ta copine: – Oui, c'est vrai. Au collège, nous n'avons plus le droit d'utiliser nos portables! Les profs trouvent que c'est mieux pour notre travail. Et, imagine-toi, mes parents sont d'accord avec eux! C'est pas possible, tout ça! Je ne peux pas vivre sans portable. Je l'utilise tout le temps! Comment communiquer avec les copains et copines sans portable? Je suis en colère!
- Toi: – Ecoute, moi aussi je trouve que le portable est important, mais pas pendant les cours.
- Ton copain /Ta copine: – Alors pendant la récré!
- Toi: – Essaie de vivre sans portable au collège et après quelques jours ou une semaine, le portable ne va plus te manquer pendant les cours.
- Ton copain /Ta copine: – Tu crois? Peut-être ... je vais essayer ....

## Dialog / Rollenspiel (= dialogue / jeu de rôle)

## Vorbereitung

- Sammelt eure Ideen zum Thema und ordnet sie.
- Überlegt euch ein „Drehbuch“ zu der Szene: Wie ist die Situation am Anfang? Wie entwickelt sie sich? Welchen Schluss hat sie?
- Wer übernimmt welche Rolle?
- In welcher Beziehung stehen die Personen in der Szene zueinander? (*père/mère; copain/copine ...*).
- Gliedert das, was ihr erzählen wollt (*d'abord, puis, ensuite, alors, avant, après ...*).
- Macht eure Worte durch ein Beispiel deutlich.
- Benutzt Orts- und Zeitangaben (*au collège, le soir, demain ...*).
- Verknüpft Wörter und Sätze durch Bindewörter (*et, ou, mais, parce que ...*).
- Verwendet typische Redewendungen (*Tiens!, d'accord, moi aussi ...*).
- Übt besonders den ersten Satz einer jeden Rolle.

## Durchführung

- Sprecht deutlich, damit euch mögliche Zuhörer gut verstehen können.
- Schaut euch beim Sprechen an und spielt eure Rolle natürlich (Mimik, Gestik).
- Wartet, bis euer Partner seinen Satz zu Ende gesprochen hat.
- Benutzt eure Notizen als Hilfe.
- Helft eurem Partner, wenn er ins Stocken kommt, setzt dann den Dialog fort, wiederholt den Satz laut, überspielt die kritische Situation.
- Wenn euch ein Wort nicht einfällt, umschreibt es (*c'est le contraire de ... / en anglais, c'est ... / c'est comme ..., etc.*)
- Wenn ihr Zuhörer habt, achtet auf ihren Gesichtsausdruck. Er zeigt an, ob es Verständigungsprobleme gibt.

## II Eure Bewertung der mündlichen Schulaufgabe

Beurteilt euch mit dieser Tabelle **gegenseitig**, kreuzt an:

|                  | ++ | + | +/- | - | -- |
|------------------|----|---|-----|---|----|
| Aussprache       |    |   |     |   |    |
| Verständlichkeit |    |   |     |   |    |
| Körpersprache    |    |   |     |   |    |
| Inhalt           |    |   |     |   |    |

## III Kriterien für die Bewertung einer mündlichen Schulaufgabe

- ! Auf der **CD-ROM** findest du den **Menüpunkt „Bewertungsraster“**.
- Schau dort unter „**Sprechen**“ nach, welche Kriterien für die Bewertung entscheidend sind (**Aussprache / Intonation; Sprachrichtigkeit; Gesprächsfähigkeit; Aufgabenerfüllung / Inhalt**) und wie viele BEs (Bewertungseinheiten) für diese Kriterien vergeben werden. Erkundige dich auch bei deinem Lehrer / deiner Lehrerin, **wie bei euch eine mündliche Schulaufgabe bewertet wird**. Um noch die Note „**ausreichend**“ zu erreichen, das heißt, um die Interro orale „**bestanden**“ zu haben, musst du **50 % der gesamten BE** erreichen.

## En plus – différenciation

Lire

### 1 La citadelle de Lille



Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig erschlossen hast:

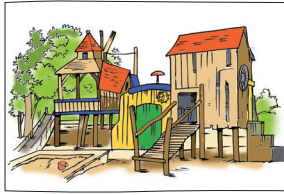
| français                    | allemand / synonyme                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------|
| un modèle                   | → ein Modell ( <i>hier</i> : ein Vorbild)      |
| protéger qn / qc            | → engl.: to protect; jd. / etw. schützen       |
| un soldat                   | → ein Soldat                                   |
| guidé(e)                    | → un guide; mit Führung / geführt              |
| une réservation obligatoire | → obligatorische / verpflichtende Reservierung |
| un canoë                    | → ein Kanu                                     |
| également                   | → aussi                                        |
| un acrobate                 | → ein Akrobat                                  |

#### B

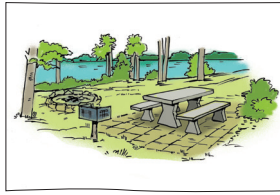
1. Une citadelle, c'est
- ☐ un château fortifié.
  - ☐ une ville en forme d'étoile.
  - ☐ un type de ville du XVII<sup>e</sup> siècle.
  - ☒ un type de fortification d'une ville.
2. Vauban
- ☐ a vécu dans la citadelle de Lille.
  - ☐ était un soldat du roi Louis XIV.
  - ☒ a donné son nom à un type de citadelle.
  - ☐ était l'architecte d'un château de Louis XIV.

|                                                                            | vrai                                | faux                                | ligne(s) |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| 3. En été, les familles peuvent visiter la citadelle tous les après-midis. | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 16       |
| 4. Sans réduction, on paie 13 € pour une visite guidée.                    | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | 19       |
| 5. Un grand parc et un zoo se trouvent tout près de la citadelle.          | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | 24 / 27  |
| 6. L'entrée au zoo est gratuite pour tous les enfants.                     | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 27       |

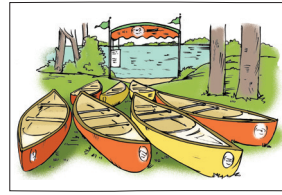
7. Qu'est-ce qu'il y a dans le parc de la citadelle?



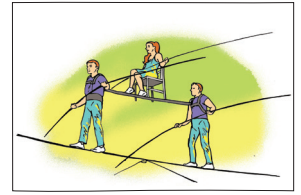
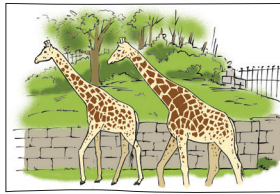
X



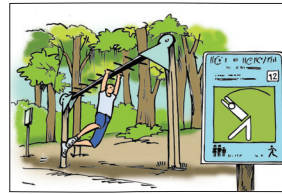
X



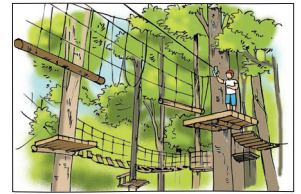
X

☐☐

X



X



X

8. Les attractions du Cita-Parc ont un thème, c'est: **la nature et les animaux.**

## Médiation

## 2 Zwei Städte – Hamburg und Marseille



### Lösungsvorschlag:

Salut, [prénom],

Marseille et Hamburg ont un jumelage depuis 1958. Toutes les deux ont une longue histoire intéressante. Elles sont les deuxièmes plus grandes villes de leur pays.

Mais le plus important, c'est le port. Les ports ont joué un rôle important depuis toujours et ont fait le caractère multiculturel des deux villes.

Marseille se trouve au bord de la Méditerranée, à Hamburg, la mer du Nord est loin, à 100 km.

A Marseille, il fait plus chaud, mais un vent froid peut souffler dans les deux villes.

L'histoire de Marseille commence il y a plus de 2600 ans, Hamburg est une vieille ville de la Hanse.

Aujourd'hui, c'est surtout l'immigration qui fait le caractère multiculturel des deux villes.

[Les touristes aiment à Marseille la belle vue sur le port, à Hamburg la vie culturelle très riche.]

Voilà.

Salut!

[Ton prénom]

(123 mots)

En forme

### 3 «Plus belle la vie»



A

1. Pour moi, **c'est / ce sont** les personnages **qui** font le succès de cette série.  
Il y a des étudiants, des ados, des parents, des gens au chômage, des personnes plus âgées.  
Tout le monde peut se reconnaître.
2. Les décors sont aussi très réussis. **C'est** un aspect **que** j'aime beaucoup dans la série.  
On ne croirait pas que c'est tourné dans un studio.
3. Moi, **c'est / ce sont** les acteurs **que** j'adore. Ils jouent très bien leur personnage.
4. Pour moi, **c'est** le rythme de la série **qui** est vraiment réussi: l'action se passe le même jour que dans la réalité. Les personnages vivent au même rythme que nous.
5. Dans *Plus belle la vie*, les personnages sont des gens normaux. Prenez leurs vêtements, par exemple.  
**Ce sont** ceux **que** l'on s'achète nous aussi. On a l'impression d'être dans la réalité et qu'on pourrait les rencontrer dans la rue.
6. Pour moi, **ce sont** les dialogues **qui** sont fascinants.



B

Dessin 2 (six différences):

1. **C'est à droite que** tourne le garçon, pas à gauche.
2. **C'est** une fille **à vélo qui** va au bar, pas une fille à pied.
3. **C'est à une femme / dame que** le patron donne le journal, pas à un homme.
4. **C'est** devant **un atelier que** passe la dame, pas devant un hôtel.
5. **Ce sont des / deux chats qui** sont devant le bar, pas des / deux chiens.
6. **C'est** un vélo rouge **qui** se trouve **à côté** du bar, pas devant l'atelier.

En forme

### 4 La bonne débrouille



Lösungsvorschläge:

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sophie   | Laurel, on a lu ton blog, tu es vraiment un gros menteur!<br><b>Ce n'est pas</b> un gros chien <b>que</b> tu as caressé mais un tout petit. /<br><b>Ce n'est pas</b> toi <b>qui</b> as caressé le gros chien du prof mais mon frère. /<br>Mon frère était là et <b>c'est lui qui</b> a caressé le gros chien du prof<br>parce que <b>c'est toi qui</b> en avais peur. |
| Isabelle | Et moi, je sais que tes grands-parents, <b>ce sont eux qui</b> ont payé tout ton voyage! / Et moi, je sais que <b>ce sont tes grands-parents qui</b> ont tout payé ton voyage, pas toi!                                                                                                                                                                               |
| Sophie   | Et <b>c'est moi qui</b> ai gagné le prix pour le meilleur film sur Marseille, pas toi! /<br>Et <b>ce n'est pas toi qui</b> as gagné le prix mais moi.                                                                                                                                                                                                                 |
| Isabelle | Et l'histoire du jeu vidéo pour les jeunes de 18 ans! <b>C'est dans un mois que</b><br>tu vas avoir 18 ans (pas dans 15 jours). Hier, ta sœur Elise, <b>c'est elle qui</b> nous<br>l'a dit. Elle connaît bien sûr la date de ton anniversaire!                                                                                                                        |
| Sophie   | La fille? Tout le monde sait que <b>c'est elle qui</b> est amoureuse de toi depuis<br>toujours!                                                                                                                                                                                                                                                                       |

En forme

## 5 Louise prépare une interview.



1. Quand **as-tu** commencé à chanter?
2. **A-t-on** vite compris que tu savais très bien chanter?
3. Comment **as-tu** trouvé ton groupe?
4. **T'ont-ils** accepté tout de suite?
5. **As-tu eu** du succès dès le début?
6. Quand **es-tu** devenu professionnel?
7. **As-tu** quitté l'école pour chanter?
8. Tes parents, **étaient-ils** d'accord?
9. Et maintenant, **es-tu** content de ta vie de chanteur ou **vas-tu** faire autre chose?

En forme

## 6 Une réunion dans la salle des profs



1. Madame Breton: – Guillaume, dépêche-toi, le directeur **est** déjà **en train de** parler.
2. Le directeur: – Bonjour, monsieur Meunier, nous **venons de** commencer.  
Je **viens de** dire qu'il y a un problème dans la classe de 4<sup>e</sup> B.
3. Les autres profs: – Nous aussi, nous **venons de** sentir qu'il y a une mauvaise ambiance dans cette classe.
4. Monsieur Meunier: – Oui, justement, je suis en retard parce que je **viens de** discuter avec les élèves de la 4<sup>e</sup> B. Ils sont toujours **en train de** se disputer et, plus grave, ils **viennent d'**enfermer la petite Nathalie dans les W-C.  
Le directeur: – Ah oui, c'est grave! Qu'est-ce que vous avez fait?
5. Monsieur Meunier: – J'étais **en train d'**intervenir quand sa copine, Fatima, est venue. Maintenant, elle **est en train de** s'occuper de Nathalie. En plus, Fatima **vient de** l'inviter chez elle – c'est ce que j'ai entendu quand je suis parti.  
Les autres profs: – Ah, c'est bien.

## Unité 4

## Bon séjour en Normandie!

Ecouter

## 1 L'échange bat son plein.

A

Lösungsvorschlag (le bon titre):

Il est comment, ton corres?

B

1. Quand Moritz arrive chez sa famille d'accueil,
- ☐ il est très fatigué.
  - ☐ Léonard lui présente ses parents.
  - ☐ il prend tout de suite une douche.
  - ☒ il mange avec Léonard et sa famille.
  - ☒ Léonard lui montre toutes les pièces.
  - ☐ Léonard lui demande ce qu'il aime manger.

2. Moritz a adoré le repas français. Il a aimé:


☐

☐

☒

☐

☒

☐

3. Qu'est-ce que Moritz a dit après le repas? «J'ai trop mangé.»
4. Qu'est-ce qu'il mange chez lui en Allemagne, le soir? [Il mange] Un repas froid.
5. Qu'est-ce que Moritz a voulu boire avec le repas? Un jus de pomme.
6. Mardi, Moritz va en cours avec Léonard.
- ☐ vrai
  - ☒ faux → je corrige: **jeudi**
7. Léonard dit qu'en Allemagne, il y a des cours tous les après-midis.
- ☐ vrai
  - ☒ faux → je corrige: **On n'a pas souvent cours l'après-midi.**
8. Cet après-midi, Léonard et Moritz ont fait un tour à vélo.

9. Léonard propose à Jérôme de venir avec eux demain après l'école à l'**espace des jeunes / l'espace loisirs jeunes**.

10. Là-bas, ils vont jouer...


☐

☒

☐

☐

11. Jérôme trouve l'idée ...

☐

☐

☐

☒


12. A la fin de l'entretien téléphonique, Léonard se sent **comment**?  
Et que **fait** Moritz en ce moment?

Léonard


☐

☒

☐

Moritz


☐

☐

☒

## Infos utiles en cas d'urgence

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig erschlossen hast:

| français                                  | allemand                                                                                  |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| faire de l'aquagym                        | → ital.: acqua / lat.: aqua; → la gymnastique; Wassergymnastik                            |
| simplement ( <i>adverbe</i> )             | → simple ( <i>Adjektiv</i> ); einfach                                                     |
| le bien-être                              | → bien; être; das Wohlbefinden                                                            |
| un accident                               | → engl.: an accident; ein Unfall                                                          |
| une indication                            | → eine Indikation ( <i>hier</i> : eine Angabe)                                            |
| directement ( <i>adverbe</i> )            | → direct(e) ( <i>Adjektiv</i> ) direkt                                                    |
| le Service d'aide médicale urgente (SAMU) | → aider; médecin; der medizinische Notfallhilfsdienst                                     |
| une ambulance                             | → eine Ambulanz; ein Krankenwagen                                                         |
| transporter                               | → un moyen de transport; Transport; transportieren ( <i>hier</i> : in die Klinik bringen) |
| à l'exception de                          | → engl.: an exception; außer                                                              |
| l'étranger ( <i>m.</i> )                  | → un étranger, une étrangère; das Ausland                                                 |
| examiner qn                               | → engl.: to examine; <i>hier</i> : untersuchen                                            |

## B

1. La fiche s'adresse aux personnes qui

☐ sont malades.

☐ n'ont pas de carte Vitale.

☒ sont en vacances.

☐ travaillent dans un hôpital.

2. La fiche donne, entre autres, des informations

☐ sur les accidents de sport.

☐ sur les châteaux et villages normands.

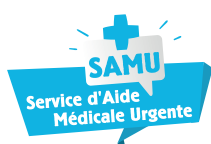
☐ sur les adresses des médecins.

☐ sur des maladies graves pendant le séjour.

☒ pour s'occuper d'un(e) blessé(e).

☒ sur le fonctionnement de l'assurance médicale.

3.



15



—



17



112

|                                                                                                                                                        | vrai                                | faux                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 4. L'équipe du SAMU transporte obligatoirement le / la malade à l'hôpital.<br>Justification: <b>Ils vont le transporter à l'hôpital, s'il le faut.</b> | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 5. La carte Vitale fonctionne aussi en Allemagne.<br>Justification: <b>En Allemagne, les gens ne paient pas chez le médecin.</b>                       | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6. Les Français paient le médecin et les médicaments avec leur carte Vitale.<br>Justification: <b>Vous donnez votre carte (...)</b>                    | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |

7. Pour recevoir un médicament à la pharmacie, il faut **une ordonnance**.

8. Peu de temps après l'appel, **une / l'ambulance** transporte le / la blessé(e) à l'hôpital.

9. Pour quels problèmes sont les phrases proposées sur la fiche? (**trois réponses**)



☐



☒



☒



☐



☒



☐

## Ecrire

## 3 Le programme de l'échange

**Lösungsvorschläge (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

|                 |                                         |
|-----------------|-----------------------------------------|
| <b>An:</b>      | corres@yahoo.fr                         |
| <b>Von:</b>     | moi@gmx.de                              |
| <b>Betreff:</b> | Notre programme pour l'échange scolaire |

Salut, Nathan,/Salut, Claire,

[Ça va?/J'espère que tu vas bien?]

[Je suis content(e) de te voir la semaine prochaine.] Aujourd'hui, notre prof nous a donné le programme pour votre séjour. Lundi, on va prendre le car pour faire une sortie ensemble pendant toute la journée. Nous allons aller à l'abbaye d'Andechs qu'on va visiter en groupe.

De mardi à vendredi, vous allez passer les matins au collège et découvrir les cours [, mais seulement de huit heures jusqu'à une heure]. Les après-midis sont libres. Là, on pourrait/peut jouer au foot, faire du shopping ou visiter la ville/des attractions touristiques.

Vendredi soir, on va faire une [petite] fête franco-allemande dans le gymnase du collège.

Le week-end est à nous/nous pouvons faire les activités que nous voulons. Pour samedi, je te propose de visiter notre jolie ville et d'acheter des cadeaux pour ta famille.

Dimanche, on peut faire un tour à vélo avec mes parents et je vais te montrer un peu la région.

S'il pleut, ce n'est pas grave non plus: on va passer la journée à la piscine près de chez nous.

J'espère que notre programme va te plaire/te plaît.

A bientôt!

Ton/Ta corres [prénom]

(ca. 160 mots)

## Parler

## 4 Que faire le week-end?

**Lösungsvorschlag (Musterdialog):**

- Ton /Ta corres: – Ecoute, il va faire beau ce week-end. Alors, qu'est-ce que tu veux faire? Mais attention, j'ai plein de devoirs d'allemand à faire, alors il faut bien nous organiser ...
- Toi: – Oh, je ne sais pas ... Ici, à Bayeux, il y a le musée avec la célèbre tapisserie.
- Ton /Ta corres: – Bof ... mais d'accord, je vois que tu t'intéresses à la culture ...
- Toi: – Euh, oui ... Dans notre livre de français, il y a une histoire fascinante sur Guillaume le Conquérant, c'est pourquoi j'aimerais voir la tapisserie. On va là-bas ensemble?
- Ton /Ta corres: – Ouais ... écoute, je te propose d'aller à la plage et de rencontrer mes copains.
- On pourrait nager, jouer au volley et faire un pique-nique. Ou on pourrait faire du char à voile! Ça te dit?
- Toi: – Euh ... le char à voile, qu'est-ce que c'est?
- Ton /Ta corres: – Attends, je te le montre sur mon smartphone ... Regarde.
- Toi: – Oh, c'est super, je connais! Le char avance avec le vent. Et on dirige avec une corde ... ça peut être dangereux si le vent est très fort. Une fois, à la mer du Nord, j'ai vu une compétition de char à voile sur la plage de Sankt Peter-Ording!
- Alors, ton idée est super, mais j'aimerais aussi faire du shopping en ville. Je voudrais acheter des cadeaux pour mes parents et des fringues pour moi ...
- Ton /Ta corres: – Pas de souci. Samedi, on peut aller en ville pour faire du shopping et pour visiter le musée.
- Après, tu m'aides un peu pour mes devoirs d'allemand.
- Toi: – Bonne idée! Mais tu sais, la visite du Mont-Saint-Michel est obligatoire quand on est en Normandie. J'ai entendu dire que c'était un très bel endroit! J'aimerais me promener dans la baie pour ramasser des coquillages ...

Ton /Ta corres: – Oui, c'est vrai, c'est très beau là-bas, mais seulement avec un guide! Sinon, tu peux te retrouver dans les sables mouvants ... Et les touristes oublient souvent ce danger de la mer qui monte vite!

Toi: – Oh là là, qu'est-ce qu'on fait alors?

Ton /Ta corres: – On va faire le Mont-Saint-Michel en groupe. Je crois qu'une excursion est au programme de l'échange.

Toi: – D'accord! Et dimanche, on va aller à la plage avec tes copains pour faire du char à voile.

Ton /Ta corres: – Parfait!

## 5 Das „Brigitte-Sauzay-Programm“

**Lösungsvorschlag (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

|                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| <b>An:</b>      | moi@gmx.de                   |
| <b>Von:</b>     | tata@yahoo.fr                |
| <b>Betreff:</b> | Le programme Brigitte Sauzay |

Bonjour, [nom de la tante/tata],

Je voudrais t'informer que je vais participer au programme Brigitte Sauzay! [Tu le connais? Sinon, je te l'explique:] C'est un programme d'échange scolaire pour les élèves qui apprennent le français depuis deux ans ou plus. Je dois partir en France au moins trois mois et accueillir dans ma/notre famille mon/ma correspondant(e) aussi pendant au moins trois mois. //

Le séjour en France est de trois mois et juste après, mon/ma correspondant(e) va faire son séjour chez moi/chez nous// dans notre famille en Allemagne!

D'abord, je dois chercher un(e) partenaire sur Internet ou mon/ma prof va me donner une adresse. Le directeur de notre collège doit être d'accord aussi parce que je ne peux plus venir en cours [pour longtemps] et ensuite, mon/ma partenaire français(e) va participer à nos cours.

Puis je me présente dans un courriel/une lettre à ma [future] famille d'accueil. Avec elle, je dois organiser la date du séjour et d'autres choses. Le séjour dans la famille ne coûte rien.

Sur Internet, il y a des jeunes qui racontent que d'une part, leur séjour était génial [la vie dans une autre famille, trouver de nouveaux amis, apprendre beaucoup sur la langue, la culture, etc.], d'autre part, que c'était parfois dur, surtout au début.

Alors, tata, tu es contente du programme/de moi?

Bises  
[ton prénom]

(ca. 160 mots)

En forme

## 6 Que des questions!

### Les questions des élèves

- Madame, **qu'est-ce qu'**on mange à la cantine aujourd'hui avec nos corres?
- **Qui est-ce que** vous aimez dans leur classe?
- Et **qu'est-ce que** vous n'aimez pas?
- Parmi les élèves allemands, **qui est-ce que** vous préférez, madame?
- Mais **qui est-ce qui** est le meilleur élève en allemand dans notre classe?
- **Qu'est-ce que** vous faites ce soir, après l'école, madame?
- Dans votre maison, **qui est-ce que** vous hébergez?
- **Qu'est-ce qui** vous intéresse comme ville allemande?
- L'année dernière, quand nous étions chez nos corres, **qu'est-ce que** vous avez aimé manger?
- Et **qu'est-ce qui** vous a plu le plus pendant notre séjour là-bas?
- Une toute autre question, madame: parmi les stars de télé allemands, **qui est-ce que** vous connaissez?

### Les réponses de la prof d'allemand

- Euh, je ne sais pas, du poisson peut-être. J'espère qu'ils vont l'aimer.
- J'aime tout, les élèves sont sympas et polis.
- Alors vous, vous laissez tout tomber par terre, vous n'utilisez pas la poubelle. Je déteste cela.
- Alors là, je ne peux pas vous répondre, je ne préfère personne.
- Ecoutez, certains sont bons en allemand, d'autres en anglais ou en maths, c'est comme ça.
- Ben, je prépare une interro, puis je vais prendre un verre avec mes collègues allemands.
- Vous êtes curieux, les enfants ... J'ai préparé la chambre d'hôte pour madame Schmitt.
- Ratisbonne m'intéresse beaucoup, et bien sûr, Berlin.
- J'ai adoré les Knödel avec une sauce aux champignons.
- Oh, c'était le célèbre château de Neuschwanstein.
- Désolée, je ne connais sûrement pas les mêmes que vous. Mais je vais demander à mes collègues allemands!

En forme

## 7 Une journée de stress

1. - A six heures, je **me suis réveillée**.
2. Les enfants **se sont levés** à 6 h 30.
3. Ils ne **se sont pas lavés**, mais ils **se sont disputés** dans la salle de bains. Et moi, je **me suis trompée** d'heure!
4. C'est pourquoi je **me suis dépêchée** pour ne pas rater le bus ...
5. A l'hôpital, nous **nous sommes occupés** d'un enfant malade.
6. A 18 heures, après avoir opéré un enfant pendant trois heures, ma collègue et moi, nous **nous sommes senties** vraiment fatiguées!
7. Quand je suis rentrée, je n'ai pas vu les enfants. Alors, je suis allée dans le jardin et j'ai crié:  
«Où est-ce que vous **vous êtes cachés**?»
8. Le soir, ma mère m'a demandé: «Ma pauvre Marguerite, tu **t'es** au moins **reposée** un peu après le repas?»

## On combine

## 8 C'est normal, ça?

Jörg: – Comment ça **se passe** le matin chez toi, normalement?

Philippe: – D'habitude, je **me réveille** à 6h30, puis je **me lève** tout de suite pour prendre ma douche.

Jörg: – Mais hier, **qu'est-ce qui s'est passé**? C'était un peu ...

Philippe: – ... oui, hier, c'était un peu différent. Ma mère et moi, nous **nous sommes levés** à 7h30 – la cata, on était tellement en retard! Alors, je **me suis** vite **habillé**, les fringues d'hier, et sans me laver, pendant que ma mère préparait le petit-déjeuner. Je n'avais plus de temps de manger! Ma mère était énervée et **se sentait** stressée ...

Jörg: – Alors, tu **t'es dépêché** pour ne pas rater le bus, c'est ça? Et après?

Philippe: – J'ai encore entendu que ma mère et ma sœur **se sont disputées** parce que ma sœur n'aime pas le stress le matin. Mais tu sais, elles **se sont entendues** tout de suite après. Bizarre!

Jörg: – Eh oui ... **qui [est-ce qui]** comprend les femmes ...?

Philippe (*rit*): – Bon, écoute, **qu'est-ce que** tu préfères d'abord: aller dans l'eau ou jouer au ballon dans le sable?

Jörg: – Jouons d'abord au ballon.

Le soir, à la maison, Philippe demande à Jörg:

– Alors, mon vieux, **tu t'es** bien **amusé** à la plage, non?

Jörg: – Ah oui, c'était super, on **s'est battus** sur chaque ballon!

La mère de Philippe: – J'espère seulement que vous ne **vous êtes** pas **blessés** au pied! ... Euh, Jörg, **qu'est-ce qui** t'a plu le plus à la plage, la mer et ses falaises ou, au loin, la jolie baie d'Yport?

Jeu de mots  
Ecrire

## 9 Vivre l'échange ...

## Lösungsvorschläge:

- 1 Coralie: – Voilà Maxime. Il est tombé malade pendant son échange. Il avait mal à la gorge c'est pourquoi il a bu des infusions. Son correspondant était très gentil et lui a dit : «Nous avons une ordonnance de notre médecin, le Dr Mayer. Alors, je vais tout de suite aller à la pharmacie pour aller chercher le médicament. Il va sûrement t'aider!»
- 2 Jean: – Voilà Coralie. Elle a fait du shopping avec sa corres au centre-ville. Elle a acheté pas mal de choses: des fringues, des chaussures et un sac ... Alors, elle a dépensé énormément d'argent ...  
Mais il y a eu un problème le dernier jour: comment est-ce qu'elle pouvait fermer sa valise maintenant? Elle était trop grosse!
- 3 Maxime: – Voilà Jean. D'habitude, il mangeait avec sa famille d'accueil. Lorsque il se mettait à table, son corres criait souvent: «Ich habe Kohldampf!» qui signifie en français familier: «J'ai la dalle!»  
Alors, sa mère était gênée. Souvent, ils mangeaient des spécialités bavaroises comme les Knödel, c'était délicieux. Une fois, les parents de son corres lui ont dit: «Bravo, Jean, tu sais bien te débrouiller!»

## Interro

Lire

### 1 Les expériences de Benjamin

1. Le programme Brigitte Sauzay, c'est
- ☐ un programme culturel.
  - ☐ un programme pour apprendre l'allemand en 2 ans.
  - ☒ un programme d'échange qu'on fait pendant trois mois.
  - ☐ un programme pour les passionnés de la langue allemande.
2. Comment Benjamin a-t-il découvert le programme?  
**Son prof d'allemand en a parlé / a parlé du programme.**
3. Pourquoi voulait-il participer au programme? (*trois aspects*)  
**Sa passion pour la langue / Son grand-père est allemand / Il était motivé / Il voulait avoir de meilleures notes / Il voulait connaître la vie scolaire et culturelle allemande.**
4. Aujourd'hui, que pense-t-il de son correspondant? **C'est un ami pour la vie.**

|                                                                    | vrai                                | faux                                | ligne(s) |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| 5. Au début, Benjamin avait des problèmes.                         | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | 28 / 29  |
| 6. Benjamin aimait beaucoup la sœur de son correspondant.          | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | 37 / 38  |
| 7. La sœur du correspondant se débrouillait bien en français.      | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 38 / 39  |
| 8. Les amis du correspondant n'acceptaient pas Benjamin au début.  | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 49 / 50  |
| 9. Après le séjour de Benjamin à Munich, le programme est terminé. | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 72 / 73  |

10. Qu'est-ce que Benjamin a fait pour trouver une solution à ses problèmes de langue?

- ☒ Il a travaillé beaucoup.
- ☐ Il a pu demander aux professeurs de son correspondant.
- ☐ Il a appris en jouant<sup>1</sup> à la PS4.
- ☒ Il a passé le maximum de temps avec sa famille d'accueil.
- ☐ Il a parlé surtout avec la sœur de son correspondant.
- ☐ Il a expliqué les exercices d'allemand à sa famille d'accueil.

11. A la fin de son séjour, Benjamin pouvait bien **se débrouiller** aux cours d'allemand et il connaissait mieux **la culture** allemande.

Insgesamt können in Aufgabe 1 **18 BE** erreicht werden:

Item 1 und 10: je 1 BE pro richtiger Antwort = 3 BE;

Item 2, 3, 4: je 1 BE pro richtiger Antwort = 3 BE;

Item 5–9: je 1 BE für richtiges Ankreuzen + je 1 BE für die richtige Zeilenangabe = 10 BE;

**(Achtung: Bei falscher Zeilenangabe zählt auch das richtige Kreuz nicht! Dies gilt auch umgekehrt!)**

Item 11: 1 BE pro Lücke = 2 BE.

## On combine

## 2 Marie est curieuse ...

1. Marie: – Je suis un peu nerveuse, la mère ...  
Mère: – Reste calme, Marie! Tu connais Christina un peu, non? Elle **s'intéresse** aux mêmes choses que toi.  
Alors, pas de **souci**! Tout va bien aller!
2. Marie: – Quand tu étais au collège, tu as aussi participé à **l'échange**, non?  
Mère: – Oui! A l'époque, c'était **obligatoire**, il fallait le faire. Notre école partenaire était aussi à Munich.  
J'ai préparé une **grosse** valise pour tous mes vêtements ... Une fois, mon groupe et moi, nous **nous sommes promenés** en ville, mais tout à coup, ma copine **s'est perdue** au centre-ville. Quand le groupe l'a enfin retrouvée, elle était un peu **gênée**. Les **fringues** cool dans les magasins étaient trop intéressantes ...
3. Marie: – Oh, j'espère que ça ne va pas m'arriver aussi ...!  
Mère: – Ecoute, je suis sûre, si tu ne trouves plus ton groupe, que tu vas bien **te débrouiller**.  
Tu es courageuse et tu sais parler allemand, et Christina sait parler français. Euh, tes amies et toi, vous **vous êtes informées** sur l'arrivée de vos corres?
4. Marie: – Oui, oui. Ils vont arriver vers 18 heures. Ecoute, maman, j'ai encore des questions:  
A Munich, **qu'est-ce que** tu as aimé manger là-bas, à la fête de la bière?  
Mère: – Les bretzels et les saucisses avec de la choucroute – mmh!
5. Marie: – **Qu'est-ce qui** t'a plu le plus à Munich?  
Mère: – Le programme que les Allemands ont proposé, et bien sûr la fête de la bière. Nous étions à Munich fin septembre.
6. Marie: – Et **qui est-ce que** tu aimerais revoir de cette époque?  
Mère: – C'est Claudia, une fille super.  
La dernière fois que je l'ai vue, c'était pendant nos vacances ensemble sur **la côte** normande il y a plus de 20 ans. Puis on a perdu **le contact**, c'est dommage ...

Insgesamt können in Aufgabe 2 **20 BE** erreicht werden:

je 1 BE pro richtigem Wort / Ausdruck + je 0,5 BE pro Accord = 9 BE

je 1 BE pro reflexivem Verb in der richtigen Zeit + je 1 BE pro richtigem Accord = 8 BE;

je 1 BE pro richtiger Fragestruktur = 3 BE.

### 3 Un séjour à Sankt Peter-Ording

**Lösungsvorschlag** (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| <b>An:</b>      | fabien@yahoo.fr    |
| <b>Von:</b>     | anton@web.de       |
| <b>Betreff:</b> | Sankt Peter-Ording |

Salut Fabien,

Ça va?/J'espère que tu vas bien? Bientôt, on se retrouve à Sankt Peter-Ording/nous allons passer une semaine ensemble à Sankt Peter-Ording.

Comme nous sommes souvent là-bas en vacances, nous connaissons très bien l'endroit. Alors je peux te présenter un petit programme:

Il y a une longue plage super où on peut jouer au volley. Et on peut nager dans la mer ou faire du surf.

Une fois, on pourrait faire une randonnée dans le «Watt» [quand c'est la marée basse]. Mais attention, il faut se promener avec un guide, c'est obligatoire parce que la mer peut monter très vite.

[Les plages de Sankt Peter-Ording sont célèbres pour faire du char à voile.] Chaque année, il y a le championnat du monde de char à voile. On les dirige avec une corde et on avance avec le vent – parfois à 140 km/h! Cette année, on va regarder la compétition ensemble. Et si tu veux, on peut prendre un cours de char à voile! Et bien sûr, il faut goûter aux spécialités du Nord: un sandwich aux crevettes avec un œuf [au plat dessus] – mmh!

Alors, ça te dit?/Qu'est-ce que tu en penses?

A bientôt/A +  
Anton

(150 mots)

Insgesamt können in Aufgabe 3 **30 BE** erreicht werden:

(Inhalt: 4 BE, Sprache: 6 BE) x 3



In der **gesamten** Interro kannst du maximal **68 BE** erreichen.

#### Notentabelle

| BE (Bewertungseinheiten) | Note | <b>BEACHT:</b><br>Bei Schulaufgaben in der Schule muss es <b>nicht</b> sein, dass insgesamt 68 BE zu erreichen sind und dass die Punkte nach dem gleichen Schlüssel verteilt werden. Die Schwelle von der Note 5 zur Note 6 liegt aber immer bei 33% der zu erreichenden BEs.<br>Wenn du aber vor einer Schulaufgabe die Interro bearbeitest und korrigierst, hast du dennoch eine zuverlässige Einschätzung deiner Leistung. |
|--------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 68 – 59,5                | 1    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 59 – 51                  | 2    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 50,5 – 42,5              | 3    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 42 – 34                  | 4    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 33,5 – 22                | 5    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 21,5 – 0                 | 6    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## En plus – différenciation

### Hinweis:

Alle **En plus**-Aufgaben findest du als PDF zum Ausdrucken auf der CD.

En forme

### 1 La Normandie, on arrive!



Les élèves

1. – **Qui est-ce qui va** préparer les sandwichs?
2. – Finalement, **qu'est-ce qu'on va prendre** pour voyager?
3. – **Qu'est-ce que nous pouvons** encore acheter avant notre départ?
4. – **Qui est-ce qu'on va** rencontrer aussi là-bas?
5. – **Qu'est-ce qui est** intéressant à visiter?
6. – **Qui est-ce qui vous a** dit ça?
7. – **Qui est-ce que vous connaissez** dans la région?
8. – **Qui est-ce qui va tourner** une vidéo avec **nous**?

Mme Mayer, la prof de français

- C'est vous qui allez les préparer.
- On va prendre le train pour voyager comme je vous l'ai déjà dit.
- Vous pouvez acheter un baudrier pour faire de l'escalade, par exemple.
- Là-bas, vous allez aussi rencontrer les copains de vos correspondants.
- Tout est intéressant à visiter en Normandie, surtout les villes de Rouen et Bayeux!
- Ce sont mes collègues français qui m'ont dit ça. Et en plus, il y a Internet!
- Dans la région, je ne connais personne sauf mes collègues français!
- A la fin de notre séjour, le prof d'allemand et son collègue, le prof de maths, vont tourner une vidéo avec vous.

En forme

### 2 Une journée de stress



Die Lösungen sind dieselben wie in Ex. 7, Seite 6 in diesem Dokument.

En forme  
Ecrire

### 3 La journée de monsieur Boulot



Lösungsvorschläge:

- 1 Hier matin, Arthur et sa femme **se sont réveillés** à sept heures.
- 2 Puis Arthur **s'est levé**.
- 3 Ensuite, il **s'est habillé**.
- 4 Après, il **s'est dépêché**. / Après, il a dû **se dépêcher**.
- 5 Plus tard, (au travail,) Arthur et son chef / son collègue **se sont disputés**.
- 6 Après le travail, il **s'est occupé** du repas du chien.
- 7 Puis il **s'est informé** sur Internet.
- 8 Enfin, le soir, Arthur et sa femme **se sont reposés**.

On combine

### 4 C'est normal, ça?



Die Lösungen sind dieselben wie in Ex. 8, Seite 7 in diesem Dokument.

## En forme

## 5 Vivre l'échange ...



- 1 – Je suis tombé malade pendant mon **échange**. J'avais **mal** à la gorge c'est pourquoi j'ai bu des **infusions**. Mon correspondant était très **gentil** et m'a dit: «Nous avons une **ordonnance** de notre médecin, le Dr Mayer. Alors, je vais tout de suite aller à la **pharmacie** pour aller chercher le **médicament**. Il va sûrement t'aider!»
- 2 – J'ai fait du shopping avec ma corres au centre-ville. J'ai acheté pas mal de choses: des **fringues**, des chaussures et un sac ... Alors, j'**ai dépensé** énormément d'argent ... Mais il y a eu un problème le dernier jour: comment est-ce que je pouvais fermer ma **valise** maintenant? Elle était trop **grosse**!
- 3 – D'habitude, je mangeais avec ma famille **d'accueil**. Lorsque je me mettais à table, mon corres criait souvent: «Ich habe Kohldampf!» qui signifie en français familier «J'ai **la dalle**!» Alors, sa mère était **gênée**. Souvent, nous mangions des **spécialités** bavaroises comme les Knödel, c'était **délicieux**. Une fois, les parents de mon corres m'ont dit: «Bravo, Jean, tu sais **te débrouiller**!»

Jeu de mots  
Vis-à-vis

## 6 Antonia se débrouille.

## Lösungsvorschläge:

- 1 Antonia: – Je suis désolée, mais vous parlez trop vite. / Est-ce que vous pouvez répéter, s'il vous plaît?
- 2 Antonia: – Oui ..., c'est quelque chose qui sert à manger / quelque chose pour pouvoir manger.
- 3 Antonia: – Je suis désolée, mais je n'ai pas l'habitude de manger du fromage après le repas / Je suis désolée, je n'ai plus faim // Je suis désolée, mais je n'aime pas tellement le fromage. // Merci, c'est gentil, mais je ne veux pas / je ne prends pas de fromage / je n'en prends pas.
- 4 Antonia: – Oui, c'est délicieux / votre mousse au chocolat est délicieuse.

Jeu de mots  
Vis-à-vis

## 7 «Parle correctement, Fabien!»

Fabien: – Maman! On peut enfin commencer à manger? J'ai la dalle.

Mme Monot: – Mais Fabien, Ludwig ne va pas comprendre.

Ecoute, Ludwig, «avoir la dalle», ça veut dire **j'ai faim** en français standard.

Ludwig: – D'accord, j'ai compris. Merci, madame.

Fabien: – Cédric m'a raconté un truc de ouf aujourd'hui.

Mme Monot: – Fabien, parle correctement avec Ludwig!

Ludwig: – «Un truc de ouf»? «Un truc», c'est **une chose**, ça, je sais.

Mais «ouf»? Qu'est-ce que ça veut dire?

Fabien: – «Ouf», c'est du **verlan**, c'est comme ça qu'on parle, nous, les jeunes.

On dit par exemple «Laisse béton» et pas «**Laisse tomber**».

Alors, «ouf», ça veut dire «**fou**».

Ludwig: – Ah oui, d'accord, j'ai compris.

Fabien: – Tu sais, pour «j'ai compris», tu peux aussi dire en français familier «**j'ai pigé**» et dans la langue des jeunes, on dit «**j'ai capté**».

Ludwig: – Oh là là, ce n'est pas facile ...

Fabien: – Regarde qui arrive enfin. C'est ma petite sœur Mathilde. Attention, parfois, cette nana peut vraiment être zarbi.

M. Monot: – Fabien, tu me rends dingue! Parle correctement, je te dis. J'en ai tellement marre.

Fabien (*rit*): – «Une nana», c'est «**une fille**», «zarbi», ça veut dire «**bizarre**». Et mon père veut dire que je le rends **fou** et qu'il **en a assez**.

(Die beiden Ausdrücke „Laisse béton“ für „Laisse tomber“ und „ouf“ für „fou“ findest du in Übung 4 des Cahier d'activités, S. 68 Le verlan.)

## On combine

## 8 Marie est curieuse ...



Die Lösungen sind dieselben wie in Interro, Ex. 2, Seite 9 in diesem Dokument.

## Unité 5

## Bienvenue en francophonie!

Ecouter

1

## Rencontre avec Anaïs

A

Kathrin et Anaïs parlent **surtout** de ...

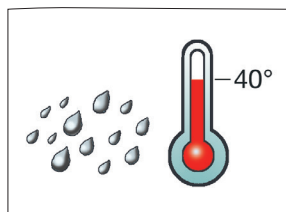
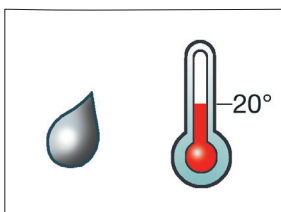
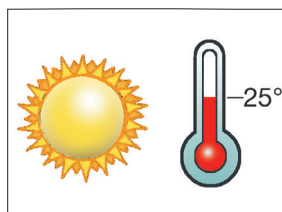
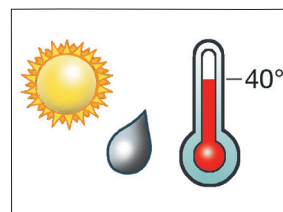
|                                                                                                                     |                                                                                                            |                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> la famille d'Anaïs, de la langue française, du climat et de l'école au Burkina. | <input type="checkbox"/> la famille de Kathrin, de son année au Burkina Faso et de ses voisins à Augsburg. | <input type="checkbox"/> Heinrich Heine qui a passé une année à Ouagadougou et des collègues qui n'ont pas assez de livres. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

B

|                                                                                                                                           | vrai                                | faux                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Anaïs est à Augsburg jusqu'au 1 <sup>er</sup> octobre.<br>Je corrige: <b>[Elle est là] depuis [le 1<sup>er</sup> octobre.]</b>         | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2. Elle parle aussi bien l'allemand que le français.<br>Je corrige: <b>[Elle le parle] moins bien [que le français.]</b>                  | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 3. Kathrin apprend le français à l'école.<br>Je corrige:                                                                                  | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 4. Margo Kleiner est une amie de la famille d'Anaïs.<br>Je corrige: <b>Elle est de la famille / une cousine de la fille de son oncle.</b> | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |

5. Margo Kleiner a déjà envoyé **des choses / de l'argent** au Burkina Faso parce que, dans une grande famille africaine, tout le monde **aide** tout le monde.
6. Au Burkina, il y a tout un système **de transport**: un cousin donne ce qui vient d'Augsbourg à **un voisin**, et cette personne continue comme ça.
7. Dans sa famille africaine, Anaïs dort dans la même chambre que **sa sœur**.
8. A Augsburg, elle a une chambre pour elle **[toute] seule**.
9. Anaïs est venue en Allemagne pour
- ☐ voir son oncle.
  - ☒ apprendre l'allemand.
  - ☐ rencontrer Heinrich Heine.
  - ☐ faire des études d'allemand.
  - ☒ travailler sur Heinrich Heine.
  - ☐ aller dans une école allemande.
10. Quelle langue officielle est-ce qu'on parle au Burkina? **Le français**.
11. Il y a combien d'autres langues dans ce pays? **Plus de soixante / 60**.
12. Quelle langue parle la famille d'Anaïs à Ouagadougou? **Le français de Ouaga**.

13. Quel temps fait-il souvent au Burkina Faso?


☐

☐

☐

☒

14. Au Burkina, beaucoup de personnes ne savent pas **lire** et **écrire**.

15. Pour les écoles, Margo a souvent envoyé des **livres [scolaires]** et des **ordinateurs**.

16. A la fin, Kathrin veut continuer sa discussion avec Anaïs **un autre jour**.

Lire

## 2 Le français en Europe et dans le monde

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig erschlossen hast:

| français            | allemand                                                                                      |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| le mandarin         | → le chinois; Mandarin ( <i>wird von der überwiegenden Mehrheit der Chinesen gesprochen</i> ) |
| une raison          | → engl.: a reason; ein Grund                                                                  |
| la présence         | → Präsenz; <i>hier</i> : das Vorhandensein                                                    |
| l'indépendance (f.) | → engl.: the independence; independent; die Unabhängigkeit                                    |
| coloniser           | → une colonie; kolonisieren / besiedeln                                                       |
| politique           | → die Politik; politisch                                                                      |
| la violence         | → engl.: the violence; die Gewalt                                                             |
| décider de faire qc | → engl.: to decide; entscheiden, etw. zu tun                                                  |

1. En Europe, les francophones

☐ parlent deux langues différentes.

☐ parlent comme dans les pays africains.

☐ parlent exactement la même langue.

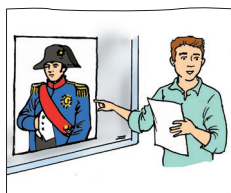
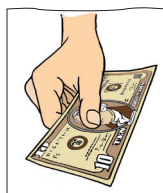
☒ n'utilisent pas toujours les mêmes mots.

|                                                                                                                                                                                    | vrai                                | faux                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 2. Dans le monde, il y a plus de personnes qui parlent l'espagnol que de francophones.<br>Justification: <b>[le français est] la cinquième langue après [...] l'espagnol [...]</b> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 3. Le Nouveau-Brunswick fait partie de la France et du Canada.<br>Justification: <b>C'est une province canadienne.</b>                                                             | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4. Les territoires coloniaux de la France étaient tous en Afrique.<br>Justification: <b>Il y avait aussi des colonies outre-mer [la Martinique, la Réunion].</b>                   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |

5. Comment a commencé l'histoire de la colonisation française?

**[Elle a commencé] avec l'arrivée des Français [au Canada] / avec la découverte du Canada [en 1534].**

6. Quand est-ce qu'elle a fini?  
[Elle a fini] en 1962 [avec l'indépendance de l'Algérie].
7. Pourquoi est-ce que les Français n'ont pas été sympas avec les habitants des colonies? Explique.  
C'est parce que **les habitants ont dû apprendre le français, et les Français leur ont pris les richesses de leur région ou pays.**
8. Aujourd'hui, les anciennes colonies ont retrouvé **leur culture et leur langue.**  
Les régions francophones sont devenues indépendantes ou **françaises** comme par exemple la Guyane.
9. Qu'est-ce qu'on fait aujourd'hui à la Guadeloupe?



## Ecrire

## 3 Moi, Inuit du Nunavik

**Lösungsvorschläge (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

Cette photo montre un Inuit du Nunavik, dans l'Arctique, le Nord du Québec. Il est en train de pêcher sous la glace. On le voit au premier plan et derrière lui, le paysage est typique: tout est blanc, il y a de la neige, pas d'arbres, pas de routes, pas de villes ou de villages.

A l'arrière-plan, on peut voir d'autres Inuits [avec un traîneau / devant un igloo]. Le ciel est bleu et il n'y a pas de nuages. Dans cette région, il fait très froid, alors l'homme porte des vêtements chauds. Il est peut-être venu en motoneige. On ne sait pas comment il gagne sa vie, mais on peut imaginer qu'il habite dans un petit village avec sa famille avec, peut-être pas dans un igloo, mais dans une vraie maison. Il a sûrement déjà rencontré des ours polaires et des loups. Il sait qu'ils sont dangereux. Avec le poisson, sa famille et lui mangent certainement aussi du caribou.

(157 mots)

## Médiation

## 4 La coopération Bavière-Québec

**Lösungsvorschlag (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

Ce texte parle du Québec et de la Bavière qui sont des régions partenaires depuis 1989. /

Ce texte parle du Québec qui est jumelé avec la Bavière depuis 1989.

Jusqu'à aujourd'hui, il y a eu plus de 600 projets entre la province canadienne et la Bavière / le Land allemand. Ce n'est pas facile quand on parle deux langues différentes et qu'on habite à 6000 km de l'autre! Mais ce qui est important, c'est que les deux régions aiment beaucoup leur culture et leur identité et qu'elles ont les mêmes valeurs [politiques et religieuses]. [Dans la campagne québécoise et bavarroise, on trouve souvent des petites entreprises très modernes.] Le Québec et la Bavière s'intéressent beaucoup aux énergies renouvelables: le soleil et le vent ou l'eau. Et surtout, les gens sont sympas.

Les deux régions sont devenues des amies. Le texte parle de jumelages entre des institutions, des universités ou dans l'industrie. [Dans la vie politique, le «Landtag» de Bavière et l'Assemblée nationale du Québec travaillent souvent ensemble.]

(117 Wörter ohne die Alternativen und ohne die Klammerungen)

## En forme

## 5 Une famille multiculturelle

1 la France

2 l'Algérie (f.)

3 l'Italie (f.)

4 le Canada

5 l'Angleterre (f.) /  
la Grande-Bretagne

6 le Maroc

7 les Etats-Unis (m., pl.)

8 le Portugal

– Salut, je m'appelle Marie-France. On me demande souvent si je suis **française**. Ici, **au Canada**, la nationalité est souvent mixte. La famille de ma mère, par exemple, vient **d'Italie**. Mon grand-père était **italien**, mais sa première femme, Anna, était née à Faro, c'est une ville **portugaise / au Portugal** au bord de la mer. Ils sont allés **aux Etats-Unis**, puis à Montréal en 1943. Anna n'est jamais rentrée **au Portugal**, elle est morte jeune. Papi s'est remarié avec ma grand-mère, une **Américaine** d'Atlanta, Maureen. Sa famille était venue **d'Angleterre / de Grande-Bretagne** au XVIII<sup>e</sup> siècle. Je suis donc un peu **anglaise** aussi. Mon père est **marocain / du Maroc**, j'ai trois cousines **marocaines / au Maroc**. On se voit une fois par an, au mois de décembre quand nous allons en Afrique du Nord, **au Maroc** ou **en Algérie** pour faire du ski dans le Haut-Atlas. Le mois de décembre nord-africain est beaucoup moins froid que l'hiver chez nous.

## En forme

## 6 Pendant un échange scolaire

Emma: – Ma corres, quand elle parle, je la comprends **bien**. On a discuté **longueusement [ / longtemps ]** hier soir.

Sandrine: – Les parents de Magda ont été **gentils**. Ils m'ont parlé **gentiment**, mais **malheureusement** très vite. J'ai dit **seulement** oui et non. C'est **difficile**, l'allemand.

Paul: – Ne t'en fais pas. **Normalement**, on comprend **mieux** après quelques jours. Chez nous, le repas était **simplement** trop **bon**. J'ai mangé deux **grandes** assiettes de «Nürnberger Rostbratwürste» et trois **petits** desserts.

Léa: – Alors, tu as **sûrement mal** dormi. Moi, je n'ai **pratiquement** rien mangé. J'ai **poliment** expliqué à la mère de ma corres que j'étais trop **fatiguée** pour avoir faim. Dommage, la viande était **vraiment bonne**.

## Parler

## 7 Parlons du Canada.

## Lösungsvorschlag (Muster-Monolog):

«Le Canada est un grand pays [riche] au nord des Etats-Unis / dans le nord du continent américain. La nature est très belle: il y a beaucoup de forêts et des grands lacs / plus d'un million de lacs, mais aussi des montagnes et beaucoup de parcs nationaux. En hiver, il fait très froid, souvent moins vingt ou plus. Au Canada, on parle anglais, mais il y a une province dans l'est où les gens parlent français avec des expressions parfois un peu bizarres: quand on veut dire, par exemple, «On va prendre la voiture pour faire du shopping parce qu'on ne sait pas quoi faire ici», c'est «On va prendre le char pour magasiner parce qu'on ne sait pas quoi faire icitte» en québécois! Cette province s'appelle le Québec et c'était une colonie française qui est deux fois et demie plus grande que la France / la plus grande province du Canada. Aujourd'hui, la France a huit fois plus d'habitants que le Québec. La capitale, c'est Québec, une très jolie ville au bord du [fleuve] Saint-Laurent. La ville de Québec est beaucoup moins grande que Montréal, la deuxième ville francophone du monde après Paris. J'aimerais aller à Montréal parce que la ville souterraine m'intéresse beaucoup. Entre les stations de métro, il y a des tunnels / plus de 30 km de tunnels où se trouvent des magasins et des restaurants et là, il fait chaud, même en hiver. J'aimerais aussi voir / observer les baleines dans le [fleuve du] Saint-Laurent / dans l'estuaire du Saint-Laurent et / ou, pendant un tour à traîneau, voir [de loin] les caribous.»

En forme

## 8 Fatima, une Marocaine, raconte.

– Ma famille **vit** dans ce village depuis très longtemps. Mon grand-père ne l’a jamais quitté Il **a vécu** ici pendant 70 ans et il avait beaucoup d’autorité sur les habitants. Quand il **est mort**, mon père a pris sa place et son rôle. Maintenant, beaucoup de choses ont changé. Les filles d’aujourd’hui ne **vivent** plus comme leurs mères qui **mouraient** d’envie d’avoir une télé à elles. Mes sœurs et moi, quand nous étions petites, nous **vivions** un peu comme notre mère, au village. Mais aujourd’hui, nous **vivons** en France pour faire nos études. Après, je **vais vivre** dans mon pays où je veux travailler comme assistante sociale. Il y a encore trop de gens qui **meurent** de faim. Si ça ne change pas, leurs enfants **vont vivre** aussi mal qu’à l’époque de leurs grands-parents. Dans mon plus beau rêve, je vois que dans 10 ans, plus personne au Maroc ne **meurt** de faim. Je **vis** pour m’engager contre la pauvreté.

En forme

## 9 Ils sont comment, les Européens?

1. Max: – On dit que les Italiens parlent **plus vite que** les autres Européens. Les Belges passent peu de temps à table. Alors, en famille, ils discutent **moins longuement que** les Français. Les Anglais sont les Européens qui répondent **le plus poliment** quand on leur pose une question. A mon avis, les Suisses sont assez riches mais je pense qu’ils vivent **aussi normalement que** nous. Et qui danse **le mieux**? Ce sont les Espagnols?
2. Toi: – Mais non, les Grecs dansent leur sirtaki **aussi bien que** les Espagnols leur flamenco.
3. Max: – Les Autrichiens parlent un allemand un peu bizarre, je trouve, mais ils parlent **plus gentiment que** les Allemands. Et les Allemands alors? On dit qu’ils vivent **le moins drôlement**: ils vivent pour travailler.  
Toi: – Tout ça, ce sont des clichés, Max!

On combine

## 10 Timo a fait des fautes.

Audrey: – C’est vrai? Tu connais **le** Canada?

Bruno: – Oui, j’ai passé un mois là-bas et je **suis** revenu il y a trois semaines. C’était **vraiment** super.

Audrey: – Moi, après le bac, j’aimerais bien aller **en** Afrique pour travailler dans un hôpital. Il faut **normalement** être médecin ou infirmière, mais il y a aussi des stages **intéressants** pour les jeunes. Ils **visitent** des villages pour expliquer **gentiment** aux habitants pourquoi l’hygiène est importante contre les maladies **dangereuses**. On ne réussit pas aussi facilement **qu’en** Europe car les gens **vivent leurs** traditions. Ils croient que **leurs** enfants **meurent** ou qu’on **vit longtemps** parce que Dieu le **veut**. Heureusement, beaucoup de femmes sont **prêtes** à écouter les médecins ...

Bruno: – Un stage comme ça, ce n’est pas une **mauvaise** idée.

Audrey: – Je le pense aussi ... Et puis aller dans un pays **où** on parle français, c’est un **bon** plan, c’est **mieux** que les cours à l’école.

# 1 Un jeu de devinette

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter im Hörtext richtig verstanden hast.

| français        | allemand                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| l'ombre (f.)    | der Schatten                                                                                                                                                                                                             |
| un désert       | → engl.: a desert; eine Wüste                                                                                                                                                                                            |
| une excursion   | ein Ausflug                                                                                                                                                                                                              |
| un souk         | <i>Geschäftsviertel in arabisch-orientalischen Städten. In den teils überdachten Gassen findet man von Souvenirs über Gewürze und bunte Stoffe bis hin zu traditioneller Handwerkskunst alles, was das Herz begehrt.</i> |
| le tamazight    | <i>Sprache der Berber (→ eingeborene Bevölkerungsgruppen in nordafrikanischen Ländern)</i>                                                                                                                               |
| un protectorat  | → engl.: to protect; ein Protektorat; (Schutzherrschaft eines Staates über einen anderen Staat)                                                                                                                          |
| une institution | → engl.: an institution; eine Einrichtung                                                                                                                                                                                |
| l'agriculture   | die Agrikultur / die Landwirtschaft                                                                                                                                                                                      |
| cultiver        | anbauen                                                                                                                                                                                                                  |
| le coton        | → engl.: the cotton; Baumwolle                                                                                                                                                                                           |

## A

Dans ce cours, on parle **surtout** ...

- ☐ de leurs pays de rêve.
 ☐ des deux pays où Aline et Sébastien sont nés.
- ☒ de deux pays francophones.
 ☐ des exposés qu'ils ont faits sur des pays francophones.

## B

- Aline commence le jeu parce qu'elle est forte en **histoire-géo**.
- Son pays se trouve à **plus de 2000** km de Bordeaux.
- Aline dit que, dans ce pays, il peut faire **40** degrés et que pour les habitants, c'est difficile de **travailler**.
- Les touristes, eux, aiment quand il fait **chaud**.
- Qu'est-ce que les touristes aiment voir dans le pays d'Aline?
 

☐ les côtes
 ☐ le coton
 ☒ le désert
 ☒ la mer
 ☐ la montagne
 ☒ les souks
- Quelles langues est-ce qu'on parle dans ce pays?
  - le français**
  - l'arabe**
- Le pays d'Aline a été une colonie française.
 

☐ vrai
 ☒ faux → je corrige: **un protectorat**
- L'Espagne et la France ont été là.
 

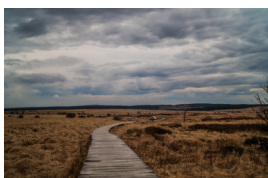
☒ vrai
 ☐ faux → je corrige: \_\_\_\_\_

9. Le pays d'Aline est la Tunisie.

☐ vrai

☒ faux → je corrige: **le Maroc**

10. Qu'est-ce qui est typique du pays de Sébastien?



☒ X



☐



☐



☐



☐



☒ X

Insgesamt können in Aufgabe 1 **18 BE** erreicht werden:

A: 1 BE;

B: Item 1-4: je 1 BE pro Lücke = 5 BE;

Item 5+6: je 1 BE pro richtiger Antwort = 5 BE;

Item 7-9: je 1 BE für richtiges Ankreuzen + je 1 BE für die Korrektur = 5 BE;

**(Achtung: Bei falscher Korrektur zählt auch das richtige Kreuz nicht! Dies gilt auch umgekehrt!)**

Item 10: je 1 BE pro Foto = 2 BE.

Ecrire

2

## Mon voyage au Québec

**Lösungsvorschlag (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

Je vais vous parler de notre voyage au Québec, cette province francophone du Canada.

D'abord, nous avons passé quelques jours dans la ville de Québec qui m'a beaucoup plu.

Et nous avons de la chance: il y a eu une fête juste le week-end de notre séjour.

Regardez, les vêtements/costumes sont bleus, blancs et rouges – les couleurs du drapeau français!

Puis nous avons traversé le paysage québécois. Le Québec a plusieurs parcs nationaux avec des grandes forêts où se trouve aussi la montagne des Erables. Il y a aussi plus d'un million / un grand nombre de lacs.

La nature est très impressionnante [surtout en automne où les couleurs des forêts sont vraiment très belles].

Mais pour moi, le plus impressionnant, c'étaient les baleines que nous avons vues. Elles entrent souvent dans le [fleuve du] Saint-Laurent et on peut monter à bord d'un bateau [pour touristes] pour les regarder / observer.

Les guides savent où elles sont et donnent des informations sur ces animaux et leur vie [dans les océans].

J'ai trouvé ça très intéressant.

(151 mots)

Insgesamt können in Aufgabe 2 **35 BE** erreicht werden:

(Inhalt: 4 BE, Sprache: 6 BE) x 3,5

### 3 Le rêve de Tim

1. Tim: – Tu sais, papa, en cours d'histoire-géo, on a parlé de la francophonie. Notre prof nous a expliqué **longuement** que beaucoup de personnes parlent français dans le monde et qu'elles ne **vivent** pas toutes **en** France.  
Père: – Oui, bien sûr, **aux** Antilles ou **en** Afrique par exemple, il y a des **francophones**, des personnes qui parlent français. Tu connais des noms de pays?
2. Tim: – Oui, attends ... Je sais qu'**en** Algérie et **au** Maroc, on parle français. Mais les **Marocains** parlent **mieux** l'arabe **que** le français parce que c'est leur **langue officielle** avec le tamazight.  
Père: – Bravo, Tim, tu t'intéresses à tout ça!
3. Tim: – Bien sûr. Mais ce que je trouve **le mieux**, c'est le Québec et surtout Montréal avec sa **ville souterraine** où il fait chaud en hiver! **Au** Québec, c'est comme **en** Belgique, les gens ont un accent et des mots spéciaux. Je **meurs** de rire quand j'entends cet accent! Tiens, tu sais ce que c'est là-bas, un char? Les **Québécois** disent ça pour ...?  
Père: – Euh, je ne sais pas, je **n'ai jamais vécu au** Canada!
4. Tim: – Alors quand on **vit** là-bas, on dit «un char» pour **une voiture**.  
Papa, tu sais qu'on peut pêcher **des poissons** sous la glace, ou visiter le Nunavik?  
Père: – ... Le Nunavik?
5. Tim: – C'est dans le nord **du** Québec, c'est la région des Inuits et **des ours** polaires.  
Dis, papa, j'ai un rêve ...  
Père: – Ah bon? Tu veux faire du ski avec les Inuits et habiter dans **un igloo**?
6. Tim: – Un peu, oui. Je voudrais aller **à** Montréal l'année prochaine. En vacances peut-être, ou avec d'autres ados. J'ai trouvé un jeu où on peut gagner un séjour dans cette province de rêve ...

Insgesamt können in Aufgabe 3 **27 BE** erreicht werden: je 1 BE pro Lücke.

#### Notentabelle



In der **gesamten** Interro kannst du maximal **80 BE** erreichen.

| BE (Bewertungseinheiten) | Note | <b>BEACHT:</b><br>Bei Schulaufgaben in der Schule muss es <b>nicht</b> sein, dass insgesamt 80 BE zu erreichen sind und dass die Punkte nach dem gleichen Schlüssel verteilt werden. Die Schwelle von der Note 5 zur Note 6 liegt aber immer bei 33 % der zu erreichenden BEs.<br>Wenn du aber vor einer Schulaufgabe die Interro bearbeitest und korrigierst, hast du dennoch eine zuverlässige Einschätzung deiner Leistung. |
|--------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 80 – 70                  | 1    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 69,5 – 60                | 2    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 59,5 – 50                | 3    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 49,5 – 40                | 4    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 39,5 – 26                | 5    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 25,5 – 0                 | 6    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## En plus – différenciation

### Hinweis:

Alle **En plus**-Aufgaben findest du als PDF zum Ausdrucken auf der CD.

Ecrire

### 1 Moi, Berbère marocain

#### Lösungsvorschlag:

Cette photo montre un Berbère marocain. On le voit au premier plan, il regarde quelque chose ou quelqu'un à sa gauche. A l'arrière-plan, on peut voir des rochers et un village typique du Haut-Atlas avec ses maisons et une tour. A l'époque, il y avait peut-être un château ici. Le ciel est bleu et il fait certainement très chaud: dans cette région, il ne pleut presque jamais.

L'homme porte des vêtements bleus. Il rit et il est de bonne humeur.

On ne sait pas comment cet homme gagne sa vie, mais on peut imaginer qu'il vit dans la montagne et que sa vie n'est pas facile. Il traverse peut-être une partie du désert à pied pour aller dans un village ou une ville pour acheter quelque chose [dans un souk], et la photo nous montre un moment où il fait une petite pause.

(153 Wörter)

Ecouter  
Médiation

### 2 Une langue pour tous?



Eine Médiation, die von einem **Hörtext** ausgeht, kommt in einer „richtigen“ Schulaufgabe nicht vor, wohl aber im echten Leben in Frankreich. Es kann sein, dass du dort etwas Gehörtes (z. B. aus dem Radio oder Fernsehen) auf Deutsch wiedergeben willst oder sollst. Nutze daher die Gelegenheit, so eine Situation zu üben!

#### A

#### Stichwortartige Lösungen:

##### Théo

- interessiert das Thema Frankophonie nicht,
- findet Englisch viel wichtiger als Französisch wegen der Globalisierung;

##### Lucie

- widerspricht ihm. Französisch hält sie für eine wichtige Weltsprache,
- sagt, dass es in mehr als 70 Ländern Amtssprache ist;

##### Karim

- ist Marokkaner und spricht mehrere Sprachen,
- glaubt aber, dass er später, in einem internationalen Unternehmen, nur Englisch brauchen wird;

##### Yann

- findet, dass eine Sprache [nicht nur für die Kommunikation wichtig ist, sondern besonders] Teil der Kultur ist und für die Kultur eines Landes wichtig ist,
- findet auch, dass die Frankophonie für Frankreich wichtig ist.

#### B

Wer von den französischen Jugendlichen ist deiner Meinung nach mit dem, was Katharina sagt, am ehesten einverstanden?

Das ist **Yann**.

## En forme

## 3 Est-ce que tu connais le monde?



1. En Europe, il y a des pays comme par exemple l'Italie, l'Espagne et la Roumanie où l'on parle une langue romane, c'est-à-dire, une langue qui est proche du français: ces langues sont l'italien, l'espagnol et le roumain.
2. Mais il y a aussi des pays européens où plusieurs langues officielles existent, par exemple en Belgique, au Luxembourg ou en Suisse qui est entourée de plusieurs pays dont l'Allemagne, l'Autriche, la France et l'Italie. La plupart des Suisses parlent la langue du canton où ils habitent.
3. Gilles vient du Québec. Il est canadien / québécois. Au Québec, on parle français mais aussi anglais comme aux Etats-Unis. Le Québec fait partie de la francophonie.
4. Le Cameroun et la Côte d'Ivoire sont des pays africains francophones. Comme d'autres pays, ce sont d'anciennes colonies françaises.
5. Le Maroc, l'Algérie et la Tunisie sont des pays arabes / africains de la francophonie. Ce sont les pays du Maghreb. L'atmosphère orientale à Rabat, la capitale marocaine / du Maroc, attire beaucoup de touristes européens / allemands / autrichiens / anglais / américains ... toute l'année.
6. La Guadeloupe et la Martinique sont des îles qui appartiennent aux Antilles françaises. Cela veut dire que leurs habitants sont des Français et donc membres de l'Union européenne.  
Tu vois, tu as fait un bon choix en apprenant la langue française parce que tu peux la parler non seulement en Europe, mais aussi dans le monde entier!

## En forme

## 4 Clémence est malade.



1. Quand Clémence a la grippe, tout est différent: sa mère est plus gentille avec elle, même son petit frère qui est normalement assez méchant lui demande gentiment ce qu'elle veut manger et s'il doit chanter pour elle.
2. «Non, merci. Tu chantes faux, tu sais.»
3. Mais ses amis lui manquent énormément.  
Alors, elle téléphone sur son portable. «Ecoute, Pierre, je ne peux absolument pas parler plus fort, ma mère pense que je dors. Tu sais que Mme Bertaud est bête, en plus, son parfum sent mauvais!»
4. Tout à coup, la porte s'ouvre et Mme Lenoir entre avec une assiette. «Clémence! Tu m'as dit que tu ne te sentais pas bien et que tu étais fatiguée. Pourtant, tu es au téléphone et tu parles méchamment de ta professeure! Arrête tout de suite.»
5. «Tu as raison, c'est vrai ...  
Ah, la soupe sent bon. Merci, maman.»

Jeu de mots  
Vis-à-vis

## 5 Marion revient du Canada.

Le frère: – Alors, raconte, Marion, tu t'es bien amusée chez notre tante Emmanuelle? Elle t'a montré la ville?

Marion: – Oui, c'était trop bien, je te dis. C'était l'fun, euh, je veux dire qu'on a beaucoup / toujours rigolé.

Emmanuelle, elle ne pouvait pas s'occuper de moi, elle travaille, tu sais. Mais elle avait préparé une fin de semaine ...

Le frère: – Une «fin de semaine»? Pourquoi tu ne dis pas un week-end comme tout le monde?

Marion: – D'accord, d'accord. On était dans la nature, dans un parc national, on a fait un pique-nique ...

Le frère: – Vous avez mangé des hot-dogs?

Marion: – Oui, mais au Québec, on appelle ça un «chien chaud».

Le frère: – C'est bizarre. Et quand Emmanuelle travaillait, qu'est-ce que tu faisais?

Marion: – Euh, j'ai visité la ville, j'ai magasiné ... pardon, j'ai fait du shopping.

Le frère: – Toute seule?

Marion: – Oui ... euh non, j'ai rencontré un garçon et ses chums très sympas. Ils ...

Le frère: – ... tu as rencontré un garçon et qui?

Marion: – Ses chums, ses **copains / amis**, si tu préfères. Ecoute, petit frère, je vais dans ma chambre, j'ai un cadeau pour toi dans ma valise, tu viens-tu?

Le frère: – Tu parles vraiment comme une Québécoise! On ne dit pas «tu viens-tu» ici, on dit **[est-ce que] tu viens**, tu as oublié ton français, frangine? C'est quoi l'cadeau?

Marion: – Et toi, tu parles correctement, toi? Viens, je vais te le donner, ton cadeau ...

En forme

## 6 Au Maroc, la mère de Fatima raconte.

▲ – Je **vis** dans ce village depuis 17 ans, avec mon mari Ahmed et mes trois filles. Avant mon mariage, je / j' **vivais / ai vécu** chez mes parents à 6 km d'ici, dans un autre village. Nous **vivions** comme mes grands-parents, dans la tradition. Ma mère **est morte** l'année dernière, elle a eu un accident dans la montagne, et mon père **vit** tout seul maintenant. Mes filles **vivent** autrement que moi. Fatima qui est étudiante en France me dit qu'elle **meurt** d'envie d'aider les gens d'ici. Moi, je ne voulais pas partir quand j'étais jeune. Je dis souvent à mes filles: «Vous **vivez** dans un monde différent et moderne.»

Ici, les gens **meurent** souvent parce qu'il n'y a pas de médecin. Il faut faire 80 km pour en trouver un. En plus, nous, les pauvres, nous **mourons** de faim sans aide de l'Etat! Alors je comprends Fatima qui **va vivre** pour être assistante sociale, c'est bien.

En forme

## 7 Regards de parents

▲ Clarisse: – Tiens, bonjour Martine, comment vas-tu?

Martine: – Bonjour Clarisse, ça va bien. Et toi? Ça fait longtemps qu'on ne s'est pas vues!

Clarisse: – Oui. Depuis qu'on ne dépose plus les enfants à l'école, c'est **plus simple qu'avant** ...

Martine: – C'est vrai, tu as raison ... Comment ça se passe, l'adolescence, chez vous?

Clarisse: – Eh bien, c'est devenu **plus difficile** maintenant! Il me semble que je connais **moins bien** ma fille: on ne discute plus **aussi sérieusement qu'avant**. Il n'y a plus que les copines et les copains, maintenant! **Le plus souvent**, c'est moi qui dois lui poser des questions. Sinon, elle ne dirait rien! Elle s'énerve **plus facilement** quand on lui dit quelque chose qui ne lui plaît pas ... Lisa a envie de sortir maintenant, c'est **normal**, mais elle aimerait rentrer toujours plus tard ... Pour nous, ce n'est pas toujours facile d'avoir la **bonne** réponse à ses demandes. J'essaie de ne pas réagir **aussi durement que** mon mari parce qu'au moins, elle travaille toujours **aussi bien** à l'école **qu'avant**. Mais on ne peut pas non plus tout lui permettre! Non, ce n'est pas une période facile!

Martine: – Oui, chez nous, c'est la même chose, mais on a plus l'habitude, **le plus grand**, Léon, est déjà passé par là! Mais sinon, c'est **exactement** pareil. Moi aussi, je ne peux plus parler avec mes enfants **aussi simplement qu'avant**, c'est dommage ... Mais il faut quand même rester **gentil** avec eux.

Etienne est encore dans cette période et je sais qu'il est **le moins heureux** de nos garçons en ce moment.

Frédo, par contre, commence à en sortir et ça se passe de nouveau beaucoup **plus normalement**.

Il réagit **moins méchamment** avec ses frères. Allez, courage! Il faut que j'y aille!!

Clarisse: – Oui, merci, à toi aussi et à bientôt!

Martine: – A bientôt!

## Unité 6

## Aventures dans le Grand Sud

Ecouter

## 1 Un tour en bateau en Camargue

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig erschlossen hast:

| français                           | allemand                                     |
|------------------------------------|----------------------------------------------|
| longer qc                          | <i>hier</i> : an etw. entlangfahren          |
| le Petit-Rhône                     | <i>Nebenarm der Rhone im Mündungsbereich</i> |
| strictement                        | → strikt / streng                            |
| jeter                              | werfen                                       |
| la plupart                         | die meisten                                  |
| quelques-uns                       | einige                                       |
| des crevettes ( <i>f., pl.</i> )   | → Krevetten / Garnelen                       |
| des coquillages ( <i>m., pl.</i> ) | Schalentiere (Muscheln, Austern ...)         |
| faire demi-tour ( <i>m.</i> )      | umkehren                                     |

1. Le tour sur l'«Albatros» fait ☐ 45 minutes.  
☐ 60 minutes.  
☒ 90 minutes.  
☐ 120 minutes.

2. Qui est Nathalie? C'est **la guide**.

3. A bord de l'«Albatros», il y a des **toilettes** et une petite buvette.

4. Qu'est-ce qu'on peut acheter à la petite buvette?



X



X



X



X

5. Dans quelle(s) langue(s) est-ce que le tour est commenté par Nathalie? **En français**.

6. Au sous-sol, on trouve la petite buvette et aussi des **audio-guides** pour s'informer.

7. Qu'est-ce qui est interdit pendant le tour?



|                                                                                                                                             | vrai                                | faux                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 8. En Camargue, beaucoup de chevaux blancs et les taureaux vivent en liberté.<br>Je corrige: <b>Seulement quelques chevaux et taureaux.</b> | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 9. La couleur rose des flamants vient de leur nourriture.<br>Je corrige: _____                                                              | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 10. Pour le retour, l'«Albatros» va prendre un autre chemin qu'à l'aller.<br>Je corrige: <b>[C'est] le même chemin / trajet.</b>            | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |

11. Après **trois / 3** km, le tour se termine **au port** des Saintes-Maries-de-la-mer.

12. Quand est-ce qu'il est possible de poser des questions à Nathalie? **Pendant et après le tour.**

## Ecrire

## 2 Etre «gardian» – une vie de rêve?

**Lösungsvorschläge (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen):**

Cette photo montre un jeune à cheval en Camargue / dans un paysage qui est peut-être la Camargue, dans le sud de la France.

Au premier plan, on voit le jeune sur son cheval blanc, typique de la région. Il porte un chapeau noir et un long bâton.

A l'arrière-plan, deux jeunes taureaux observent la scène.

Le jeune, qui a peut-être 13 ou 14 ans, garde une manade, c'est-à-dire un troupeau de taureaux quand il ne va pas au collège. On peut imaginer que son père est gardian et qu'il veut le devenir aussi.

Il préfère faire du cheval que des devoirs pour l'école!

Moi, je ne sais pas si être gardian est un métier de rêve. Quand on aime les animaux, la liberté, la nature et les traditions camarguaises, c'est sûrement une très bonne idée. Mais quand il pleut, quand il fait froid ou très chaud, c'est aussi un métier difficile.//

Mais je pense qu'on ne gagne pas assez / beaucoup d'argent dans ce métier.

Je suis sûr(e) que pour ce garçon, la réponse est claire: il veut être gardian!

(154 Wörter)

## Parler

## 3 Aller voir une course camarguaise? Non merci!

**Lösungsvorschlag (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

Ton / Ta corres: – Ecoute, j'aimerais bien aller voir une course camarguaise avec toi.

Toi: – Une course camarguaise? Ah non, merci! Une / Les course(s) camarguaise(s), c'est [trop] nul!

Les pauvres taureaux! Je n'aime pas du tout qu'on joue comme ça avec des / les animaux!

Ils risquent même de mourir!

Ton / Ta corres: – Mourir? Tu rigoles? / Mais non! On joue avec le(s) taureau(x), d'accord, mais pour lui / eux, ce n'est pas dangereux. C'est plutôt dangereux pour les jeunes hommes qui courent après lui / eux ...

Là, il y a parfois des personnes qui se blessent.

Toi: – Mais tu ne peux pas savoir / ne sais pas comment le(s) taureau(x) se sent(ent).

Peut-être qu'il(s) a / ont très peur. Non, moi, je ne veux pas aller voir ça!

Ton / Ta corres: – Mais on est / tu es en Camargue! Ici, les courses camarguaises ont une longue tradition et on élève les taureaux noirs surtout pour les fêtes et les jeux / ça! Ça fait partie de notre culture.

Toi: – Oui, mais pour moi, c'est trois fois non!

Ton / Ta corres: – Alors, qu'est-ce que tu aimerais faire ou voir pour découvrir un peu la culture de notre région?

Toi: – J'aimerais bien aller voir la procession des Gitans aux Saintes-Maries-de-la-mer.

Ton / Ta corres: – Mais c'est le 24 mai et [là,] on est début juillet!

Toi: – Oui, tu as raison! Je ne le savais pas! Alors, on pourrait faire une visite du parc naturel?

Peut-être en bateau?

Ton / Ta corres: – Pfft! C'est [fait] pour les touristes! Non, j'ai une meilleure idée! Le père d'un de mes camarades de classe, Lucien, tu sais, est «gardian» et il a une «manade». Peut-être qu'il pourrait nous montrer son élevage et aussi ses taureaux. Peut-être qu'on pourrait même faire un tour à cheval avec lui dans le parc naturel ... Ça te dirait? / Tu as envie de faire ça?

Toi: – Cool! Oui, je trouve que c'est une super idée! Je n'ai jamais fait de cheval, mais je pense que ce n'est pas un problème! / En plus, j'adore faire du cheval!

Ton / Ta corres: – Parfait! Alors, je vais demander au père de Lucien s'il est d'accord.

Toi: – Je veux bien! / D'accord! Et qu'est-ce qu'on fait maintenant?

Ton / Ta corres: – Euh ..., tu m'aides à faire mon / mes devoir(s) d'allemand?

## Lire

## 4 On ne sait jamais assez sur Carcassonne!

**Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig erschlossen hast:**

| français                           | allemand                                                           |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| dominer qc                         | → dominieren; über etw. herrschen                                  |
| particulièrement                   | → engl.: particular; besonders                                     |
| défendre qc                        | → la Défense; engl.: to defend; etw. verteidigen                   |
| un ensemble                        | → ensemble; ein Ensemble, <i>hier</i> : eine Anlage                |
| inspirer                           | → engl.: to inspire; dt.: inspirieren, anregen                     |
| le décor                           | → dt.: der Dekor, die Dekoration, <i>hier</i> : die Kulisse (Film) |
| Robin des Bois, prince des voleurs | Robin Hood, Prinz der Diebe                                        |
| une basilique                      | → eine Basilika                                                    |
| un artisan                         | ein Handwerker                                                     |
| un marchand                        | → engl.: a merchant; ein Händler, ein Kaufmann                     |
| un soldat                          | → ein Soldat                                                       |

| français                                       | allemand                                                                    |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| des religieux ( <i>m., pl.</i> )               | → Religion; ein Geistlicher, ein Mönch                                      |
| un troubadour                                  | → ein Troubadour ( <i>Dichter und Sänger des 12. und 13. Jahrhunderts</i> ) |
| un(e) acrobate                                 | → ein(e) Akrobat(in)                                                        |
| un jongleur                                    | → jongler; ein Jongleur                                                     |
| principal, principale, principaux, principales | Haupt-                                                                      |
| un accès                                       | → engl.: an acces; ein Zugang                                               |
| un pont-levis                                  | → (se) lever; eine Zugbrücke                                                |
| une forteresse                                 | → un fort, fortifié(e); eine Festung                                        |

1. On a construit les deux remparts de Carcassonne à la même époque.

☐ vrai

☒ faux → je corrige: **à des / deux époques différentes / au I<sup>er</sup> et au XIII<sup>e</sup> siècle**

2. Il y a quatre entrées pour aller dans la Cité.

☒ vrai

☐ faux → je corrige: \_\_\_\_\_

3. Le château de Carcassonne a plus de tours que les remparts.

☐ vrai

☒ faux → je corrige: **moins de tours: 52 tours (remparts), 9 tours (château)**

4. Quelle était la fonction de la ville de Carcassonne au XIII<sup>e</sup> siècle?

**Défendre les frontières sud de la France.**

5. Au Moyen-Âge, Carcassonne comptait **3000** habitants.

6. Quels groupes de personnes vivaient là-bas? (**deux exemples**)

1) **des artisans / des marchands**

2) **des soldats / des religieux / [des troubadours]**

|                                                                                                                                                                              | vrai                                | faux                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 7. Il a fallu deux siècles pour construire la basilique.<br>Justification: <b>[On a construit cette grande église] entre le XI<sup>e</sup> et le XIV<sup>e</sup> siècle.</b> | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 8. A Carcassonne, on a déjà tourné des films.<br>Justification: <b>[...] a déjà servi de décor à des films.</b>                                                              | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |

9. Au Moyen-Âge, les troubadours ☐ attaquaient les villes.

☐ vendaient des choses au marché.

☒ amusaient et informaient les gens.

☐ fabriquaient tous les objets importants pour la vie de tous les jours.

## Médiation

## 5 „Carcassonne“ – ein tolles Spiel!

**Lösungsvorschlag:** (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen → Musterdialog):

Toi: – Alors, Lucas, on joue à «Carcassonne»? Tu as envie?

Lucas: – Oui, pourquoi pas! Mais je ne sais pas ce qu'il faut faire!

Alors, il y a des pions et des petites cartes ...

Toi: – Des pions?

Lucas: – Oui, regarde! Ces petits «personnages» bleus, rouges, jaunes, verts ...

Toi: – Ah d'accord! Oui, il y a des ... pions et des petites cartes!

Lucas: – Et qu'est-ce qu'il faut faire avec les petites cartes?

Toi: – **Eh bien, il y a des petites cartes avec des rues, des villes, des églises et des, disons, paysages.**

**La personne la plus jeune commence, prend une carte et la pose à côté de la carte avec le / au dos noir.**

**Comme ça, on construit «Carcassonne». Mais il faut faire attention: On peut seulement mettre / poser une rue à côté d'une rue, etc. Si tu ne peux pas jouer / poser ta carte, tu dois prendre une autre [carte] et la jouer.**

Lucas: – D'accord! Et pourquoi est-ce qu'il y a des pions?

Toi: – **Tu peux les poser sur tes cartes pour gagner / avoir des points – sans pion(s), pas de point(s)!**

**Quand une rue, une ville, etc. est terminée / entièrement construite, tu peux reprendre ton pion et le jouer une nouvelle fois / encore une fois.**

Lucas: – Et quand est-ce que le jeu est fini?

Toi: – **Quand on a joué toutes les cartes / Quand il ne reste plus de cartes.**

Lucas: – Et on peut jouer à deux?

Toi: – **Oui, regarde! De deux à cinq [personnes]!**

Lucas: – Tu penses qu'on va s'amuser? Qu'est-ce qui est intéressant dans ce jeu?

Toi: – **Je ne sais pas, mais on dit qu'on s'amuse beaucoup. / Je pense que oui parce que chaque jeu est différent et on ne sait jamais ce qui va se passer.**

Lucas: – Okay, on attaque! Qui commence?

Toi: – **Toi [, Lucas]! Tu es plus jeune que moi. / Moi! Je suis plus jeune que toi.**

## En forme

## 6 Impressions d'un long week-end en Camargue

1. Léo: – Alors, vous voyez ce taureau?

Marie: – **Lequel?**

Léo: – Le taureau à gauche: il a déjà gagné 49 courses camarguaises! Cool, non?

2. Léo: – Regardez ces jeunes filles!

Mehdi: – **Lesquelles?**

Léo: – Les filles qui dansent le flamenco! C'est super!

3. Léo: – Et voilà Fabien!

Lucie: – Fabien? **Lequel** des deux c'est?

Léo: – L'homme à droite. Il est «gardian».

4. Léo: – Vous avez déjà vu ces oiseaux de près?

Mehdi: – **Lesquels?**

Léo: – Les flamants! J'adore leur couleur rose!

5. Léo: – Aux Saintes-Maries-de-la-mer, une gitane a lu les lignes de ma main.

Marie: – **Laquelle?** La jeune?

Léo: – Non, la vieille! Mais je ne vous dis pas ce qu'elle m'a dit!

6. Lucie: – Tiens! La fille devant ce mec, qui est-ce?

Léo: – **Laquelle?**

Lucie: – Ben, la fille à droite!

Léo: – C'est Emilie, la fille de Fabien, le «gardian».

Lucie: – Elle a l'air sympa, non?

En forme

## 7 Bienvenue à Arles!

Arles est une petite ville dans **laquelle** vous pouvez faire beaucoup de découvertes. Vous vous intéressez à l'histoire? Alors, il faut absolument visiter les monuments romains: difficile de dire **lequel** de ces bâtiments est le plus impressionnant! Les arènes, le théâtre ... à vous de voir! A ne pas manquer non plus: la «Maison jaune» dans **laquelle** Vincent van Gogh a passé quelques années de sa vie, des années pendant **lesquelles** il a découvert la lumière du sud de la France. Faites aussi un tour au marché et goûtez les spécialités sans **lesquelles** la cuisine d'Arles serait moins variée. Terminez votre journée dans un petit café ou restaurant sympa dans **lequel** on va vous servir des plats typiques pour la région.

En forme

## 8 Avant le retour à Eggenfelden

Lösungen im Fließtext:

1. – Où est mon sac à dos **dans lequel** je mets mes affaires?
2. – Est-ce que tu as vu mon t-shirt **sur lequel** il y a la photo d'un raseteur célèbre?
3. – Voilà les photos **sur lesquelles** on voit la course camarguaise.
4. – Tu as vu le garçon **à qui** j'ai parlé pendant la visite de la Cité?
5. – Ça, c'est le musée **à côté duquel** il y a une église.
6. – Tu te souviens de la visite au musée **pendant laquelle** Magali a tenu ma main?
7. – Ce sont de bons souvenirs **auxquels** je vais souvent penser!

En forme

## 9 Le serpent disparu

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig erschlossen hast:

| français             | allemand                                      |
|----------------------|-----------------------------------------------|
| un gardien           | → garder; ein Wärter                          |
| une cage             | → engl.: a cage; ein Käfig                    |
| nettoyer             | reinigen                                      |
| le matériel          | → dt.: das Material                           |
| un magasin de jouets | → jouer; ein Spielzeugladen                   |
| une vitrine          | → dt.: eine Vitrine; ein Schaufenster         |
| un panda             | → dt.: ein Panda(bär)                         |
| bloquer              | → dt.: blockieren                             |
| provoquer            | → dt.: provozieren; <i>hier</i> : verursachen |
| un chaos             | → engl.: a chaos; → dt.: ein Chaos            |
| un reptile           | → dt.: ein Reptil                             |

|                   |           |              |            |            |
|-------------------|-----------|--------------|------------|------------|
| (1) à côté duquel | (2) à qui | (3) auxquels | (4) ce que | (5) ce qui |
| (6) dans laquelle | (7) qui   | (8) que      | (9) qu'    | (10) où    |

Mercredi dernier, Jean-Paul B. **7** est gardien du zoo est entré dans la cage **6/10** les serpents dangereux sont enfermés. Il est alors sorti de la cage **9** il a laissée ouverte quelques secondes pour aller dans la salle **6/10** se trouvait son matériel. Pendant ce temps, le serpent, **7** avait réussi à quitter le zoo et **7** était entré dans un magasin de jouets juste à côté du zoo, s'était installé dans la vitrine de ce magasin. Quand la vendeuse du magasin, Patricia G., a voulu ranger sa vitrine **6/10** il y avait toutes sortes d'animaux en peluche, elle a découvert un nouveau «jouet» **9** elle n'avait jamais vu avant. «J'ai d'abord été surprise, explique-t-elle, mais après, un enfant **2** je voulais montrer un panda dans la vitrine a crié qu'il voulait le serpent **7** bougeait.

Là, j'ai regardé un peu mieux et j'ai vu que c'était un vrai serpent!» Patricia G. a alors alerté les pompiers **7** ont bloqué tout le quartier, **5** a provoqué le chaos dans la ville.

C'est finalement dans un appartement **1** se trouve le zoo que le serpent a pu être attrapé. Le serpent était couché sur son radiateur et il dormait.

«Les seuls endroits **3** nous n'avions pas pensé étaient les appartements privés», a expliqué le chef des pompiers. «Mais nous avons quand même fait tout **4** nous pouvions pour trouver ce reptile.

Heureusement, tout est bien qui finit bien!»

## On combine

## 10 Montre-moi ta main et je vais te dire ton avenir!

La gitane: – Alors, jeune homme, tu **me** montres ta main?

Léo: – Euh ... ma main? Pourquoi?

La gitane: – Je **sais / vais** lire les lignes. Tu ne veux pas **connaître** ton avenir? Allez, donne-**moi** ta main.

Léo: – **Laquelle?**

La gitane: – La main droite! ... Humm ... je vois que tu es plutôt **timide**, mais que tu sais aussi **ce que** tu veux. Tiens! Dans quelques années, tu vas avoir une belle surprise.

Léo: – Ah bon? **Laquelle?**

La gitane: – Une belle surprise grâce à deux choses!

Léo: – Deux choses? Dites! **Lesquelles?**

La gitane: – Eh bien, elles sont **toutes** les deux marron ...

Léo: – Marron? Alors, c'est ... euh ... c'est MA GUITARE! C'est ça?

La gitane: – Oui, ta guitare et ...

Léo: – ... une deuxième chose **qui** est marron? Je ne vois pas **laquelle**.

La gitane: – Enfin, ce n'est pas vraiment une chose, c'est un ami, peut-être même ton **meilleur** ami!

Léo: – Alors, c'est Marie!

La gitane: – Euh ... non, ce n'est pas une fille, c'est plutôt un garçon!

Léo: – Plutôt un garçon? Je ne comprends plus **rien**!

La gitane: – Voyons ... tu joues avec lui, tu **te** promènes avec lui, tu **lui** racontes tout ...

Léo: – Mais ... c'est MALABAR!

La gitane: – Malabar? Il s'appelle comme ça, ton chien?

Léo: – Alors, je vais avoir une belle surprise grâce à ma guitare et Malabar?

La gitane: – C'est ça! Mais comment et pourquoi, ça reste mon secret!

En forme

## 11 Visite guidée à Argelès-sur-mer

Lösungsvorschläge:

1. – Où **commençons-nous** la visite?
2. – Que **peut-on** voir dans le musée?
3. – L'église Notre-Dame-dels-Prats, où **se trouve-t-elle**? Son clocher, qu'**offre-t-il**?
4. – La tour Jalabert, **se trouve-t-elle** dans la rue du 14 Juillet?
5. – **Va-t-on / Montons-nous** sur la tour Jalabert? / **Visitons-nous** la tour Jalabert?
6. – **Est-elle** loin d'ici, la Brasserie artisanale? / **Buvons-nous** un verre sur les terrasses de la Brasserie artisanale?

On combine

## 12 Une ville médiévale camarguaise: Aigues-Mortes

Nathalie Duvaux est née et vit à Aigues-Mortes, une petite ville d'environ 9000 **habitants** dont le nom veut dire «eaux mortes». Pourquoi «eaux mortes»? On dit que ça vient des marécages qui se trouvaient autour de la ville quand on l'a fondée au XIII<sup>e</sup> **siècle**. A l'époque, Aigues-Mortes était au bord de la mer et avait un **port**. Mais la Camargue l'a **entièrement** repoussée et aujourd'hui, cette ville est à six kilomètres de la Méditerranée. Comme Carcassonne, Aigues-Mortes est une ville **fortifiée** qui se trouve dans un rempart long de 1634 et haut de 10 mètres. Avec la tour de Constance, il est l'attraction **touristique** de la ville. **Chaque** année, trois millions de touristes la visitent et un grand nombre d'entre eux fait aussi le **tour** du mur.

(en trop: patrimoine, puits)

Jeu de mots  
Ecrire

## 13 Pense-bête sur l'Occitanie

Lösungsvorschläge:

### L'Occitanie – mon pense-bête

#### Situation géographique

L'Occitanie est une région du sud de la France qui va de la mer Méditerranée jusqu'aux Pyrénées et au nord de Toulouse.

#### Villes de la région (deux exemples)

Il y a Carcassonne ou les Saintes-Maries-de-la-mer. [Toulouse est la capitale de la région.]

#### Nature

Il faut visiter le parc naturel de Camargue où des chevaux blancs, des taureaux, des oiseaux comme les flamants roses vivent en liberté. On peut les observer et visiter aussi des fermes, les manades.

#### Traditions

En Camargue, on élève les taureaux pour la viande et pour la course camarguaise qui se passent dans les arènes de la région: on court après eux pour attraper la cocarde qu'ils portent. La procession des gitans aux Saintes-Maries-de-la-mer, le jour de l'Ascension, est aussi une tradition: on porte la statue de la Vierge noire, Sara, jusque dans la mer. Après, c'est la fête [avec des gitans, des gardians à cheval, des femmes en costume d'Arlésiennes].

#### Un peu d'histoire

A Carcassonne, la cité fortifiée avec ses remparts et ses 52 tours fait partie du patrimoine de l'UNESCO. Le château fort et les monuments de la ville sont du Moyen Age, mais les Romains étaient déjà là avant.

Ecouter

# 1 Météo et activités

Hier kannst du überprüfen, ob du die Wörter richtig verstanden / erschlossen hast:

| français                                   | allemand                                                                     |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| y                                          | <i>ici</i> : là-bas                                                          |
| un orage                                   | ein Gewitter                                                                 |
| local, locale, locaux, locales             | → lokal; örtlich                                                             |
| extraordinaire                             | → engl.: extraordinary; <i>hier</i> : außergewöhnlich;<br>→ exceptionnel(le) |
| l'opéra (m.)                               | → die Oper                                                                   |
| dont                                       | <i>hier</i> : davon                                                          |
| un cadre                                   | ein Rahmen                                                                   |
| exceptionnel(le)                           | außergewöhnlich; → extraordinaire                                            |
| antique                                    | → antik                                                                      |
| classé(e)                                  | <i>hier</i> : unter Denkmalschutz stehend                                    |
| rien ne vous presse                        | → pressieren; nichts treibt Sie zur Eile                                     |
| s'adresser à qn                            | → engl.: to adress; dt.: adressieren; sich an jdn. richten                   |
| climatisé(e)                               | → klimatisiert                                                               |
| un gouffre                                 | <i>hier</i> : eine Höhle                                                     |
| spécial, spéciale, spéciaux, spéciales     | → engl.: special; speziell, besonders                                        |
| original, originale, originaux, originales | → originell                                                                  |
| un casque                                  | ein Helm                                                                     |
| secret, secrète                            | → engl.: a secret; geheimnisvoll                                             |
| garanti(e)                                 | → garantiert                                                                 |
| limité(e)                                  | → the limit; begrenzt                                                        |
| au frais (frais, fraîche)                  | → engl.: fresh; im Kühlen                                                    |
| une émission                               | eine Sendung                                                                 |

1. «100 % Radio – Carcassonne» présente la météo et propose des activités pour le **premier / 1<sup>er</sup>** week-end de **juillet**.

2. Quel temps va-t-il faire ce week-end?



X


☐

☐


X



X



X


☐

☐

3. Le festival de Carcassonne est parmi les **dix / 10** plus grands festivals de France.

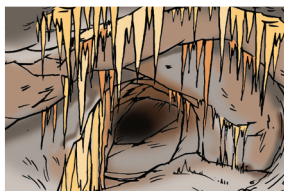
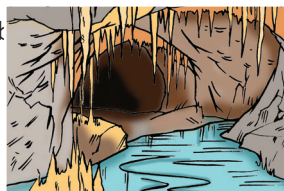
|                                                                                                        | vrai                                | faux                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 4. Le festival a lieu tous les deux ans.<br>Je corrige: <b>[Il / Le festival a lieu] chaque année.</b> | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 5. Les spectateurs et les artistes viennent du monde entier.<br>Je corrige: _____                      | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |

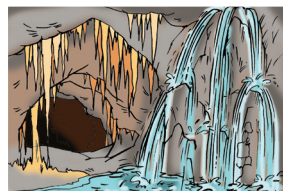
6. Quels spectacles est-ce qu'on propose?  
**opéra / théâtre / danse [classique], concerts**

7. Combien de spectacles sont gratuits? ☐ un quart ☐ un tiers ☐ la moitié ☒ deux tiers

8. On peut aller au festival de Carcassonne pendant ☐ un week-end.  
☐ une semaine.  
☐ 15 jours.  
☒ un mois.

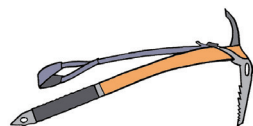
9. En voiture, on peut faire le trajet de la Cité de Carcassonne au «Gouffre géant de Cabrespine» en **25 minutes**.


☐

☒

☐

☐

11. Dans cette grotte, il fait **15** degrés toute l'année. On l'a découverte en **1934**.

12. A cette époque-là, on l'a explorée avec ...


☐

☒

☒

☐

13. Ce samedi, le «Gouffre géant de Cabrespine» propose des visites spéciales pour

- ☐ les personnes de plus de 75 ans.  
☐ les familles qui ont 4 enfants ou plus.  
☐ les enfants qui viennent avec leurs grands-parents.  
☒ les personnes qui veulent se sentir comme des vrais explorateurs.

14. Pourquoi faut-il réserver?

Il le faut parce qu'il n'y a pas beaucoup de places.

15. Pour toute réservation, il faut appeler au 04 68 26 14 20.

16. De 10 à 19 heures, on peut aussi visiter la grotte sans réservation avec un **audio-guide**.

Insgesamt können in Aufgabe 1 **25 BE** erreicht werden:

Item 1, 3, 9, 11, 15, 16: je 1 BE pro Lücke = 9 BE;

Item 2, 10, 12: je 1 BE pro richtiger Antwort = 7 BE;

Item 4 + 5: je 1 BE für richtiges Ankreuzen + je 1 BE für die Korrektur = 3 BE;

**(Achtung: Bei falscher Zeilenangabe zählt auch das richtige Kreuz nicht! Dies gilt auch umgekehrt!)**

Item 6 + 14: je 1 BE pro Antwort = 3 BE.

Item 7, 8, 13: je 1 BE pro Antwort = 3 BE.

## Médiation

## 2 Nationalpark Bayerischer Wald

1. Bereite dir den Text im Vorfeld optisch auf, indem du die Stellen markierst, die du mitteln musst.
2. Denke auch dieses Mal wieder an die erlernten Umschreibungsstrategien und middle das Wesentliche in einfachen Worten.
3. Eine E-Mail ist eine schriftliche Form der Kommunikation: Vergiss also nicht, dein Gegenüber von Zeit zu Zeit anzusprechen bzw. miteinzubeziehen.

**Lösungsvorschlag (die Schrägstriche zeigen dir alternative Lösungen, die Wörter / Satzteile in [Klammern] zeigen dir, was möglich ist):**

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| <b>Von:</b>     | mir@gmx.de          |
| <b>An:</b>      | corres@yahoo.fr     |
| <b>Betreff:</b> | Ton séjour à Passau |

Cher/Chère ...,

Deux semaines en Allemagne, à Passau, c'est super! [Je pense que la région va vous plaire.]

Bien sûr que je t'aide. Alors, en été, on peut faire des randonnées et du vélo//des promenades à pied ou à/en vélo.

[Il y a 350 kilomètres de chemins et 200 kilomètres de pistes pour le vélo. Je trouve que c'est super! / C'est génial, non?]

[Il y a aussi un lac, mais je ne sais pas si on peut aller dans l'eau/si on a le droit de nager]. Dans les deux centres [qu'on a construits pour les visiteurs], on peut aussi observer des animaux et il y a des activités très intéressantes pour tout le monde et surtout pour les enfants. En plus, on propose des visites guidées.

Le meilleur endroit pour découvrir/partir à la découverte de ce très, très grand parc régional [24 250 ha] sont ces centres. C'est aussi là que la visite guidée commence. On peut voir, entre autres, des chevaux sauvages et des loups.

[Je sais que tu adores ces animaux sauvages, mais est-ce que tu savais qu'il y en a qui vivent en toute liberté dans le parc?] Cette visite a lieu tous les lundis de 10 heures à 12h30. Pour toi, c'est gratuit, tes parents paient 10 €.

Mais attention: il faut réserver un jour avant. Tu peux téléphoner au 0800 077 66 ou écrire un courriel/mail à nationalpark@fuehrungsservice.de

Voilà! J'espère que j'ai pu t'aider! [Si tu as encore des/d'autres questions, écris-moi. :-)]

Je t'embrasse/Bisous et à+

[ton prénom]

[PS: Peut-être que nous allons pouvoir nous voir cet été en Allemagne/en Bavière/à [...] ? :-)]

Insgesamt können in Aufgabe 2 **40 BE** erreicht werden: (Inhalt: 4 BE, Sprache: 6 BE) x 4

## On combine

## 3 Coup de téléphone à l'office de tourisme de Carcassonne

M. Chabane: – Bonjour. Je **parle** bien avec l'office de tourisme de Carcassonne?

La dame: – Oui, c'est ça! Qu'est-ce que je **peux** faire pour vous, monsieur?

M. Chabane: – On est de Paris et on aimerait bien **passer** un week-end dans votre région.

On avait pensé à Carcassonne ou peut-être à ... Narbonne.

La dame: – Et **laquelle** de ces deux villes est-ce que vous préférez?

M. Chabane: – Je ne sais pas parce que ça **dépend** aussi des activités qu'on propose pour les enfants.

La dame: – Eh bien, monsieur, Carcassonne et une petite ville médiévale, Narbonne est plus grande et pas loin de la mer ... Mais pour les enfants, nous proposons vraiment des activités très intéressantes, par exemple une chasse au trésor dans la Cité de Carcassonne. Et puis, il y a le Canal du Midi sur **lequel** vous pouvez faire une **promenade / excursion** en bateau. Saviez-vous qu'il fait aussi partie du **patrimoine** mondial de l'UNESCO?

Euh ... **qu'est-ce qui** pourrait encore plaire à vos enfants? Ah oui, il y a le musée de l'école!

Est-ce que vous **vous êtes** déjà **retrouvé** dans une salle de classe du XIX<sup>e</sup> siècle? Je suis sûre que non!

Est-ce que vos enfants **se sont** déjà **demandé** comment on faisait les devoirs au début du XX<sup>e</sup> siècle?

Eh bien, vous **voyez / apprenez / découvrez / trouvez** tout ça dans notre musée de l'école.

Euh, **qu'est-ce que** je peux encore vous dire?

M. Chabane: – Rien, ça va! Merci beaucoup, madame. Je pense que Carcassonne va être parfaite pour nous ...

Et **qui est-ce que** je peux appeler pour trouver un petit hôtel sympa?

La dame: – Je peux vous dire des hôtels, mais vous pouvez aussi chercher sur Internet, bien sûr.

M. Chabane: – On va voir! Je vais d'abord en parler à ma femme et à mes enfants. Merci, madame.

Insgesamt können in Aufgabe 3 **15 BE** erreicht werden:

je 1 BE pro richtigem Verb in der korrekten Form / Wort = 7 BE;

je 1 BE pro reflexivem Verb in der richtigen Zeit + je 0,5 BE pro richtigem Accord = 3 BE;

je 1 BE pro richtiger Fragestruktur = 3 BE;

je 1 BE pro richtiger Form von lequel = 2 BE.



In der **gesamten** Interro kannst du maximal **80 BE** erreichen.

## Notentabelle

| BE (Bewertungseinheiten) | Note | BEACHT:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 80 – 70                  | 1    | Bei Schulaufgaben in der Schule muss es <b>nicht</b> sein, dass insgesamt 80 BE zu erreichen sind und dass die Punkte nach dem gleichen Schlüssel verteilt werden. Die Schwelle von der Note 5 zur Note 6 liegt aber immer bei 33 % der zu erreichenden BEs.<br>Wenn du aber vor einer Schulaufgabe die Interro bearbeitest und korrigierst, hast du dennoch eine zuverlässige Einschätzung deiner Leistung. |
| 69,5 – 60                | 2    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 59,5 – 50                | 3    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 49,5 – 40                | 4    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 39 – 26                  | 5    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 25 – 0                   | 6    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## En plus – différenciation

### Hinweis:

Alle **En plus**-Aufgaben findest du als PDF zum Ausdrucken auf der CD.

On combine

### 1 Montre-moi ta main et je vais te dire ton avenir!



Die Lösungen sind dieselben wie in Ex. 10, Seite 7 in diesem Dokument.

Jeu de mots

### 2 «Motamorphoses»



**A**

|             |        |                  |
|-------------|--------|------------------|
| 1. attaquer | g      | a un animal      |
| 2. garder   | e [/a] | b un conseil     |
| 3. observer | a [/e] | c un puits       |
| 4. suivre   | b      | d un texte       |
| 5. traduire | d      | e le silence     |
|             |        | f une cloche     |
|             |        | g une forteresse |

(en trop: c, f)

**B**

1. construire: **une / la construction**
2. courir: **une / la course**
3. élever: **l' / un élevage**
4. décider: **une / la décision**
5. servir: **un / le service; un serveur / une serveuse**
6. vendre: **un / le vendeur; une / la vendeuse**

On combine

### 3 La chasse ... aux fautes!



Ce qui j'ai beaucoup aimé aujourd'hui, c'est la chasse au trésor. Normalment, je trouve les visites d'une ville vraiment nuls, mais avec un portable et des indices, c'est cool! Souvent, mes sœurs ont trouve les réponses plus vitement que moi, mais je leur ai quand même beaucoup aidées. En toute cas, tout le monde s'est bien amusés et la glace laquelle on a mangée en face à l'église a été super bonne. Après, nous avons fait la tour des remparts que sont longs de trois kilomètres. Au soir, nous avons mangé dans un petit restaurant sympa. Bon nuit!

Ce que  
Normalement  
nulles  
ont trouvé  
vite; les  
tout  
amusé; qu'; de  
le  
qui  
Le  
Bonne

On combine

### 4 Coup de téléphone à l'office de tourisme de Carcassonne



Die Lösungen sind dieselben wie in Interro, Ex. 3, Seite 12 in diesem Dokument.